

KERAMA MARAZZI

20

Προβάτις

26

PROVENCE
COLLECTION



Пробанс

KERAMA MARAZZI

20



26

**PROVENCE
COLLECTION**

Вдох, который стал линией...
Взгляд, который стал цветом...
Миг, который стал коллекцией...

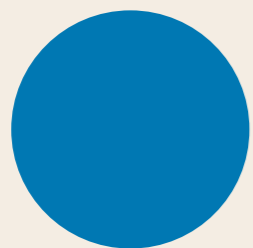
A breath that became a line...
A glance that became a colour...
A moment that became a collection...

Добро пожаловать в мир, где в воздухе разлиты ароматы летних трав и свежесть морского ветра, а приятные моменты складываются в дышащее спокойствием полотно. Новая коллекция KERAMA MARAZZI – это посвящение Провансу: краю, который научил великих художников видеть свет и чувствовать жизнь в её первозданной красоте. Это пространство, где встречаются история и природа, создавая неповторимые моменты для вдохновения.

Мы соединили благородное изящество с природной тишиной, позволяя каждому прикоснуться к вечной классике французской провинции. Пусть ваш дом наполнится гармонией и будет местом, где красота звучит негромко, но доходит до самого сердца.

Welcome to the world where the air is full of scent of summer herbs and the freshness of the sea breeze, and pleasant moments are woven into a canvas of tranquility. The new KERAMA MARAZZI collection is a tribute to Provence: a land that taught great artists to see light and experience life in its pristine beauty. This is a space where history and nature meet, creating unique moments of inspiration.

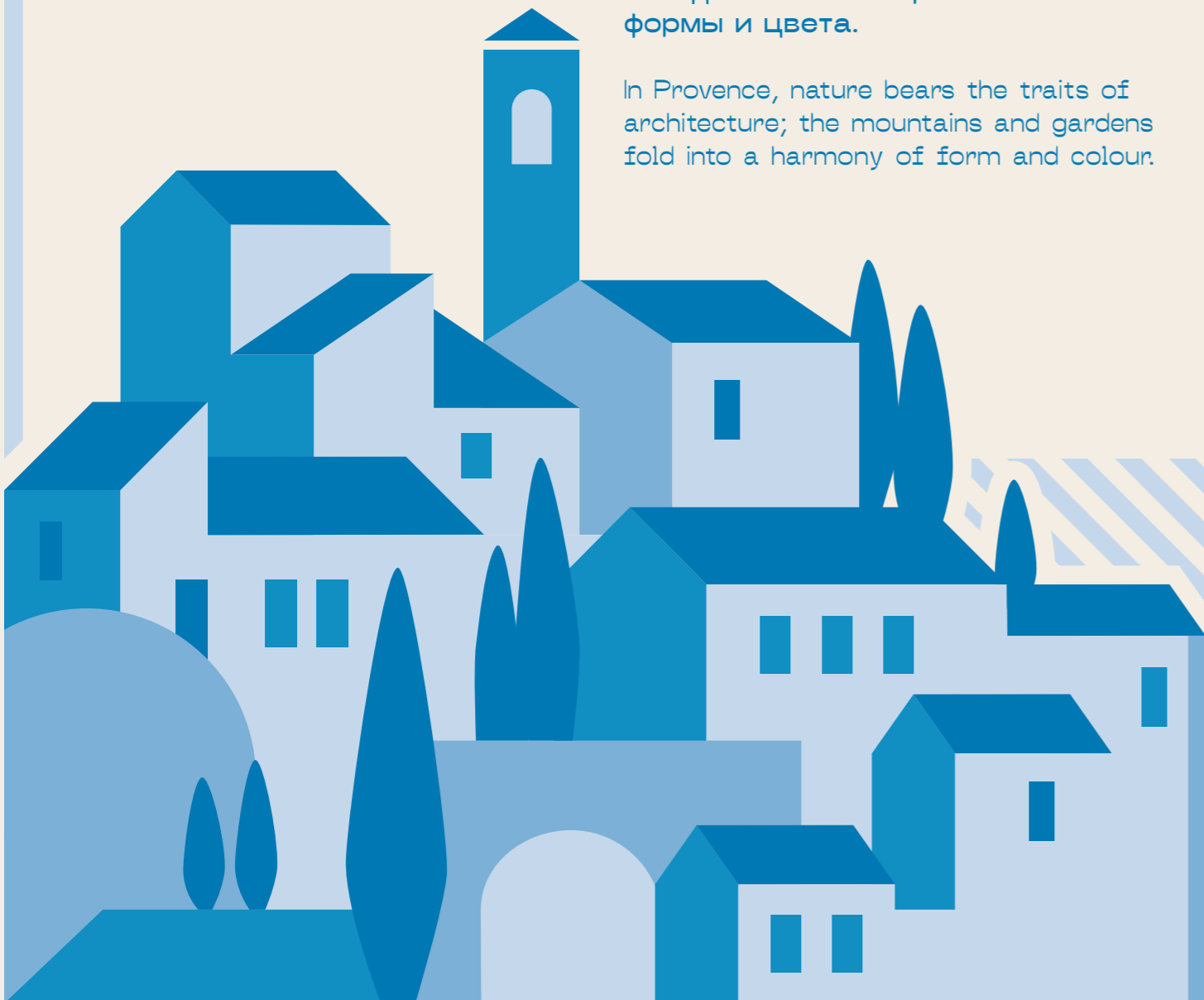
We have combined noble elegance with natural peace, giving everyone a chance to experience the timeless classics of the French province. Let your home fill with harmony and become a place where beauty speaks softly but touches the very heart.



J. Cézanne

” В Провансе природа имеет черты архитектуры; горы и сады складываются в гармонию формы и цвета.

In Provence, nature bears the traits of architecture; the mountains and gardens fold into a harmony of form and colour.



поэзия
форм

THE POETRY OF FORMS

Прованс – это состояние, которое мы бережно перенесли в настенную плитку, декоры, мозаику и керамический гранит. Посетив этот залитый солнцем край, мы оказались во власти неспешного ритма жизни, где аромат лавандовых полей смешивается с солёным бризом, а время словно замирает в изгибах старинных улочек.

Это путешествие стало моментом чистого вдохновения: замороженные игрой света на фасадах и природной гармонией ландшафтов, мы стремились запечатлеть атмосферу безмятежного уюта и передать её в каждой детали новой коллекции.

Первым шагом в этом творческом переосмыслении стала эстетика безупречных линий, форм, объёмов и пропорций.

Provence is a state of soul that we have carefully transferred into wall tiles, decorative elements, mosaics, and porcelain gres. Visiting this sun-drenched region, we found ourselves immersed in the leisurely pace of life, where the scent of lavender fields mingles with a salty breeze, and time seems to stand still in the curves of ancient streets.

This journey became a moment of pure inspiration: captivated by the tricks of light on the facades and the natural harmony of the landscapes, we were keen to capture an atmosphere of serene comfort and convey it in every detail of the new collection.

The first step in this creative reimagining was the aesthetics of perfect lines, shapes, volumes, and proportions.

глубина чувств

THE DEPTH OF FEELINGS

Новая коллекция KERAMA MARAZZI – это погружение в самую суть Прованса, где каждый оттенок и фактура дышат историей. Дизайнеры, вдохновлённые игрой света в лазурных водах, перенесли на поверхность керамической плитки изменчивую палитру Средиземного моря: от прозрачной белизны прибоя до насыщенного индиго морских глубин.

Здесь глубина – визуальный и тактильный опыт: рельефные поверхности напоминают о шероховатости старых причальных камней, а глянцевая глазурь хранит память о шёпоте волн.

Эта коллекция приглашает вас чувствовать – с каждым вдохом всё больше погружаясь в состояние наслаждения жизнью, когда время течёт иначе.

The new KERAMA MARAZZI collection is an immersion into the very essence of Provence, where every shade and texture is filled with history. Captivated by the tricks of light on azure waters, the designers brought the fluid Mediterranean palette to the surface of ceramic tiles: from the translucent white of the surf to the rich indigo of the sea depths.

Here, depth is a visual and tactile experience: textured surfaces resemble the roughness of old mooring stones, while glossy glazes evoke the whisper of waves.

This collection invites you to feel with every breath, immersing yourself deeper in a state of enjoyment, where time flows differently.



Henri-Matille

” Нужно уметь находить радость во всём: в небе, в деревьях, в цветах. Цветы цветут для всех, кто хочет их видеть.

One must know how to find joy in everything: in the sky, in the trees, in the flowers. Flowers bloom for all who wish to see them.

природа красоты

THE NATURE OF BEAUTY

Vincent van Gogh

” Природа здесь такова,
что начинаешь чувствовать,
что такое Цвет.

The nature here is such that
you begin to feel what Colour
truly is.

Гармония природных фактур переносит нас на залитые светом террасы, где любая деталь наполнена покоем. В коллекции «Прованс» мы воссоздали атмосферу созерцания окружающей природы, которая веками вдохновляла великих мастеров. Мы верим, что истинная роскошь кроется в изящной простоте: в деревьях и полевых цветах, в мягких складках льна и пастельных тонах.

Новая коллекция – это возможность ежедневно соприкоснуться с живой энергией Прованса, создавая личное пространство для отдыха и творчества. Позвольте этой первозданной красоте войти в ваш дом, наполнив его светом, умиротворением и вдохновением южной Франции.

The harmony of natural textures carries us to sun-drenched terraces, where every detail is imbued with tranquility. In the Provence collection, we recreated the atmosphere of contemplation of the surrounding nature, which has inspired great masters for centuries. We believe that true luxury lies in elegant simplicity: in trees and wildflowers, in the soft folds of linen and pastel tones.

The new collection is an opportunity to experience the vibrant energy of Provence in everyday life, creating a personal space for relaxation and creativity. Let this pristine beauty enter your home, filling it with the light, peace, and inspiration of southern France.

Тихота цветов

THE SILENCE OF COLOUR

В новой коллекции деликатные, будто выбеленные солнцем полутона учат слышать тишину и оставляют простор для фантазии.

Мы выбрали цвета, которые легко гармонируют друг с другом и поддерживают фактуру материалов: известковая белизна подчёркивает рельеф, песочный делает дерево теплее, нежно-голубой освежает воздух, а терракота придаёт обстановке негромкий пульсирующий ритм. Это палитра для тех, кто ценит спокойную выразительность и умеет видеть красоту в нюансах.

Цвета «Прованса» звучат вполголоса – и именно поэтому остаются с вами надолго. Оцените благородство сдержанной эстетики, где каждый тон выверен природой, чтобы подарить дому безупречный баланс и чистоту.

In the new collection, delicate, sun-bleached tones teach us to hear the silence and leave room for imagination.

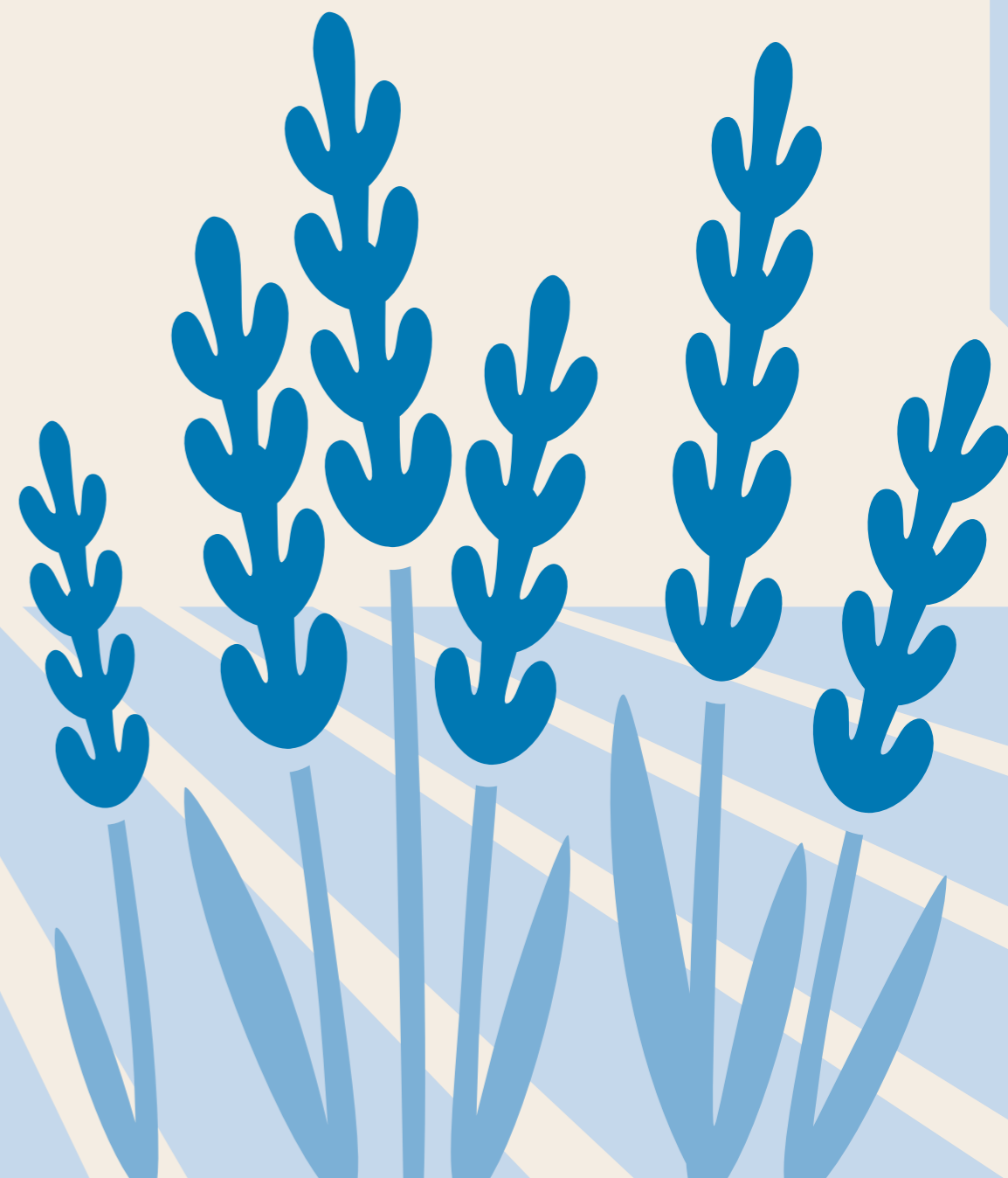
We have chosen colours that harmonize seamlessly and complement the structure of the materials: lime white accentuates the texture, sand warms the wood, soft blue refreshes the air, and terracotta imparts a quiet, pulsating rhythm to the space. This palette is for those who appreciate calm expressiveness and see beauty in nuances.

The colours of the Provence collection speak in an undertone, and that's precisely why they come to stay. Appreciate the elegance of a muted aesthetic, where each tone is carefully crafted by nature to give your home impeccable balance and purity.


Henri-Matisse


” Цвет в Провансе не описывают – им дышат.

Colour in Provence is not described – it is breathed.




СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В КАТАЛОГЕ SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE

 **Керамический гранит для укладки на пол и стены**
Porcelain gres for floor and wall application


 **Глянцевая / лаппатированная поверхность**
Glossy / lappato surface

 **Матовая / натуральная поверхность**
Matt / natural surface


 **Вариативность цвета или оттенка поверхности**
Colour / tonality variation. V1 (uniform) to V4 (high variation)

 **Количество вариантов рисунка для артикула**
Number of pattern options per article

 **МАКСИ -форматы размером от 119,5×119,5 см**
Maxi-formats from 119,5×119,5 cm

 **Утолщённый керамогранит High Load толщиной 20 мм**
High Load: 20 mm thick porcelain gres for heavy-duty use

 **Номинальная толщина базового керамогранита в серии (в см)**
Nominal thickness of the standard tile in the series (cm)

 **Класс устойчивости к истиранию (PEI). Чем выше значение, тем лучше**
Abrasion resistance class (PEI). The higher the value, the better the resistance

СОДЕРЖАНИЕ INDEX

**КЕРАМИЧЕСКАЯ
ПЛИТКА**
CERAMIC WALL TILES

ПРО ТРАВЕРТИН
PRO TRAVERTINE
18

АРЛЬ
ARLES
34

СЕН-ТРОПЕ
SAINT-TROPEZ
44

МАРСЕЛЬ
MARSEILLE
56

ТАРАСКОН
TARASCON
72

ГРАНЕ
GRANET
84

АВИНЬОН
AVIGNON
92

РУССИЛЬОН
ROUSSILLON
100

ПИКАССО
PICASSO
114

ВАЛЛОРИС
VALLAURIS
122

**КЕРАМИЧЕСКИЙ
ГРАНИТ**
PORCELAIN GRES

ПРО ТРАВЕРТИН
PRO TRAVERTINE
132

БРИАНСОН
BRIANSON
142

ВЕРДОН
VERDON
154

ЭСТЕРЕЛЬ
ESTEREL
162

НИМ
NIMES
176

ЛЮБЕРОН
LUBERON
182

ЛАВР
LAUREL
194

МОНПЕЛЬЕ
MONTPELLIER
202

**УНИВЕРСАЛЬНЫЕ
ДЕКОРЫ**
UNIVERSAL DECORS

АНТИБ
ANTIBES
212

РИВЬЕРА
RIVIERA
216

ТАПИ
TAPIS
220

ФЛЁР
FLEUR
224

ПЕЙЗАЖ
LANDSCAPE
228

ЛЮБЕРОН
LUBERON
232

МАТИСС
MATISSE
236

ДЕКУПАЖ
DECOUPAGE
242

ГОБЕЛЕН
TAPESTRY
248

**КЕРАМИЧЕСКАЯ
ПЛИТКА
CERAMIC WALL TILES**

ПРО ТРАВЕРТИН
PRO TRAVERTINE
18

АРЛЬ
ARLES
34

СЕН-ТРОПЕ
SAINT-TROPEZ
44

МАРСЕЛЬ
MARSEILLE
56

ТАРАСКОН
TARASCON
72

ГРАНЕ
GRANET
84

АВИНЬОН
AVIGNON
92

РУССИЛЬОН
ROUSSILLON
100

ПИКАССО
PICASSO
114

ВАЛЛОРИС
VALLAURIS
122

PRO TRAVERTINE

Про Травертин



Серия вдохновлена классическим травертином: натуральный известняк бежево-песочных оттенков с мягкой пористой фактурой остаётся очень востребованным отделочным решением. Природный рисунок с эффектом естественной неоднородности создаёт ощущение материала, напитанного щедрым южным солнцем. Такой камень легко можно представить на уютных улочках Прованса. Четыре натуральных оттенка в формате 30×89,5 для стены дополнены широкой линейкой координированного керамогранита.

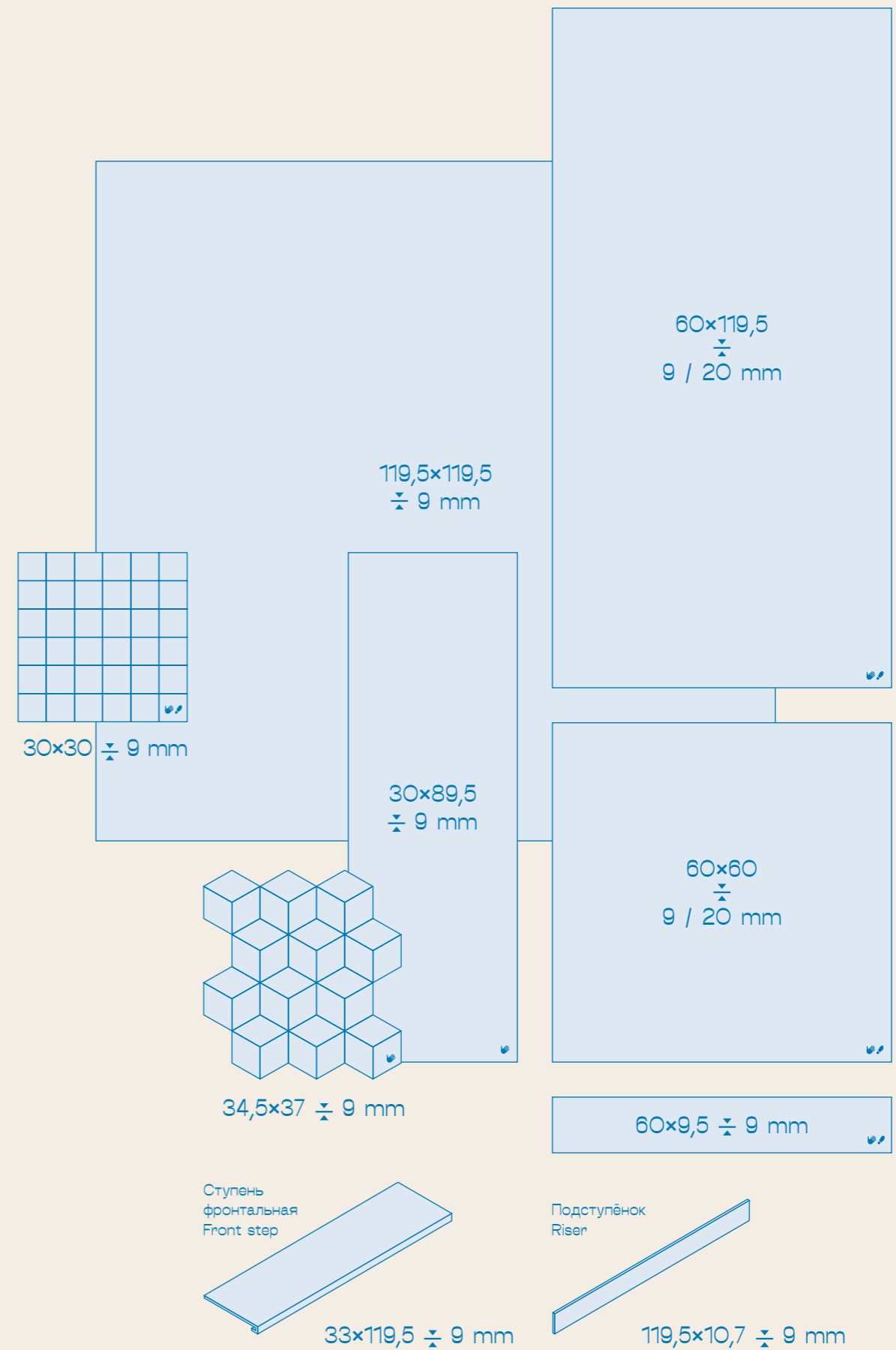
Фоновая плитка имеет структуру камня, заметную визуально и тактильно. Прикосновение рукой дарит ощущение «того самого» травертина под пальцами.

На основе каждого из четырёх оттенков фоновых артикулов предложена мозаика для стены. Мозаичные декоры выполнены с элементами в форме ромба: собранные вместе, они создают эффект трёхмерной поверхности.

This series is inspired by classic travertine: natural limestone in beige-sand shades with a soft, porous texture remains a highly sought-after finishing solution. The natural pattern with a naturally uneven effect creates the feeling of a material infused with the generous southern sun. You can easily imagine this stone on the cozy streets of Provence. A wide range of coordinated porcelain gres complements four natural shades of wall tiles size 30×89.5.

The background tiles have a stone structure that is noticeable both visually and tactilely. Touching them with your hand gives the feeling of "that very same" travertine under your fingers.

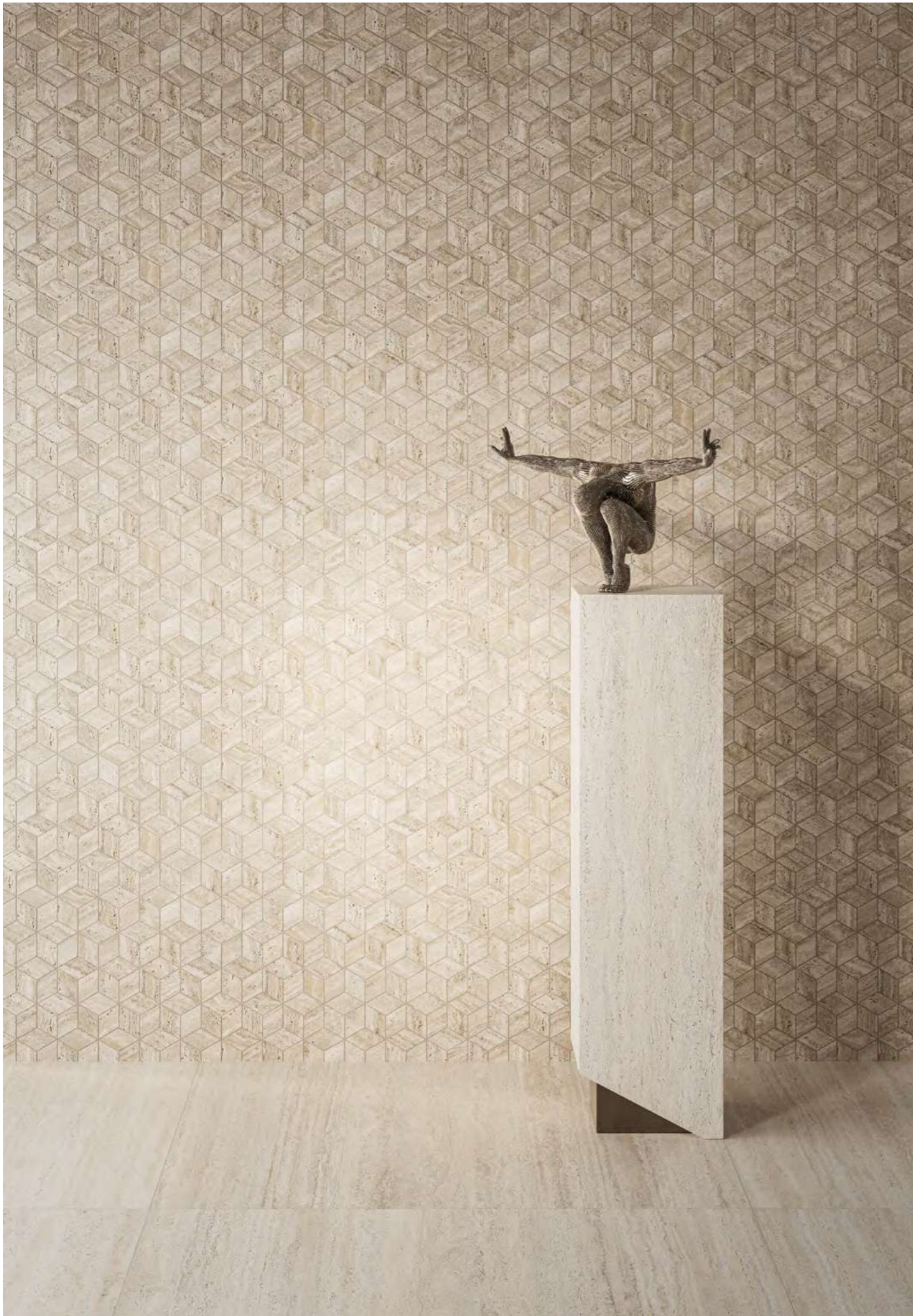
We offer a wall mosaic for each of the four shades of the background items. The mosaic decorative elements feature diamond-shaped elements: when assembled, they create a three-dimensional effect.











KMD2MSM015BR
 Декор мозаичный Про Травертин
 бежевый светлый матовый обрезной 34,5×37
 Mosaic decor Pro Travertine light beige
 matt rectified



KM3090B0291R
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 30×89,5
 Pro Travertine light beige matt rectified



KMD2MSM016BR
 Декор мозаичный Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 34,5×37
 Mosaic decor Pro Travertine beige
 matt rectified



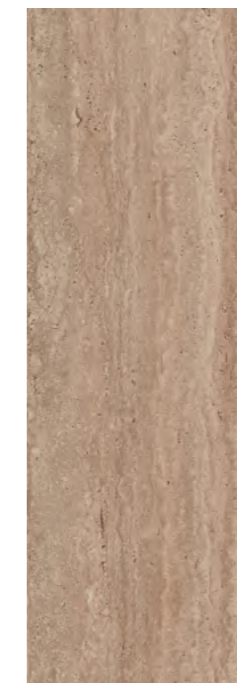
KM3090B0181R
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 30×89,5
 Pro Travertine beige matt rectified



KMD2MSM017BR
 Декор мозаичный Про Травертин
 бежевый тёмный матовый обрезной 34,5×37
 Mosaic decor Pro Travertine dark beige
 matt rectified



KM3090B0191R
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной 30×89,5
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KMD2MSM018BR
 Декор мозаичный Про Травертин коричневый
 светлый матовый обрезной 34,5×37
 Mosaic decor Pro Travertine light brown
 matt rectified



KM3090B0281R
 Про Травертин коричневый светлый
 матовый обрезной 30×89,5
 Pro Travertine light brown matt rectified



KMD2MSM019BR
 Декор мозаичный наборный Про Травертин
 микс матовый обрезной 34,5×37
 Mosaic decor Pro Travertine mix compound
 matt rectified





KM6012G0591R
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 60×119,5
 Pro Travertine light beige matt rectified



KM6012G1061R20
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 60×119,5×2
 Pro Travertine light beige matt
 rectified



KM6060G0831R
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 60×60
 Pro Travertine light beige matt rectified



KM6060G1031R20
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 60×60×2
 Pro Travertine light beige matt rectified



KM1212G0071R
 Про Травертин бежевый светлый
 матовый обрезной 119,5×119,5
 Pro Travertine light beige matt rectified



KM1212G0091R
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 119,5×119,5
 Pro Travertine beige matt rectified



KM6012G0751R
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 60×119,5
 Pro Travertine beige matt rectified



KM6012G1071R20
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 60×119,5×2
 Pro Travertine beige matt rectified



KMD2MSA008GR
 Мозаика Про Травертин бежевый
 светлый матовый обрезной
 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
 Mosaic Pro Travertine light beige
 matt rectified



KMD2MSA009GR
 Мозаика Про Травертин
 бежевый матовый
 обрезной 30×30 из 36 частей
 4,9×4,9
 Mosaic Pro Travertine beige
 matt rectified



KM6060G0851R
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 60×60
 Pro Travertine beige matt rectified



KM6060G1041R20
 Про Травертин бежевый
 матовый обрезной 60×60×2
 Pro Travertine beige matt rectified



В серии «Про Травертин» представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

Pro Travertine series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



KM6012G0771R
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной 60×119,5
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KM6012G1081R20
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной
 60×119,5×2
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KM6060G0871R
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной 60×60
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KM6060G1051R20
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной
 60×60×2
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KM1212G0111R
 Про Травертин бежевый тёмный
 матовый обрезной 119,5×119,5
 Pro Travertine dark beige matt rectified



KM1212G0131R
 Про Травертин коричневый светлый
 матовый обрезной 119,5×119,5
 Pro Travertine light brown matt rectified



KM6012G0981R
 Про Травертин коричневый светлый
 матовый обрезной 60×119,5
 Pro Travertine light brown matt rectified



KM6012G1091R20
 Про Травертин коричневый
 светлый матовый обрезной
 60×119,5×2
 Pro Travertine light brown matt rectified



KMD2MSA010GR
 Мозаика Про Травертин
 бежевый тёмный
 матовый обрезной 30×30 из 36
 частей 4,9×4,9
 Mosaic Pro Travertine dark beige
 matt rectified



KMD2MSA019GR
 Мозаика Про Травертин
 коричневый светлый матовый
 обрезной 30×30 из 36 частей
 4,9×4,9
 Mosaic Pro Travertine light brown
 matt rectified



KM6060G0891R
 Про Травертин коричневый светлый
 матовый обрезной 60×60
 Pro Travertine light brown matt rectified



KM6060G1061R20
 Про Травертин коричневый
 светлый матовый обрезной
 60×60×2
 Pro Travertine light brown matt rectified

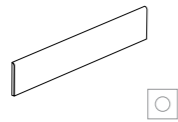


В серии «Про Травертин» представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

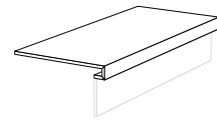
Pro Travertine series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



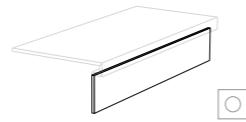
**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5**
PLINTHS
MATT RECTIFIED



**СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 33×119,5**
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED



**ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 119,5×10,7**
RISERS
MATT RECTIFIED



	бежевый светлый light beige	KM6060G0831RBT6	KM6012G0591RGCF	KM6012G0591RALT
	бежевый beige	KM6060G0851RBT6	KM6012G0751RGCF	KM6012G0751RALT
	бежевый тёмный dark beige	KM6060G0871RBT6	KM6012G0771RGCF	KM6012G0771RALT
	коричневый светлый light brown	KM6060G0891RBT6	KM6012G0981RGCF	KM6012G0981RALT

ARLES

Арль



Арль известен своим великолепным римским наследием. Среди античных руин выделяются форум, термы и амфитеатр: это одно из крупнейших античных сооружений, построенных с применением бетона в конструкции.

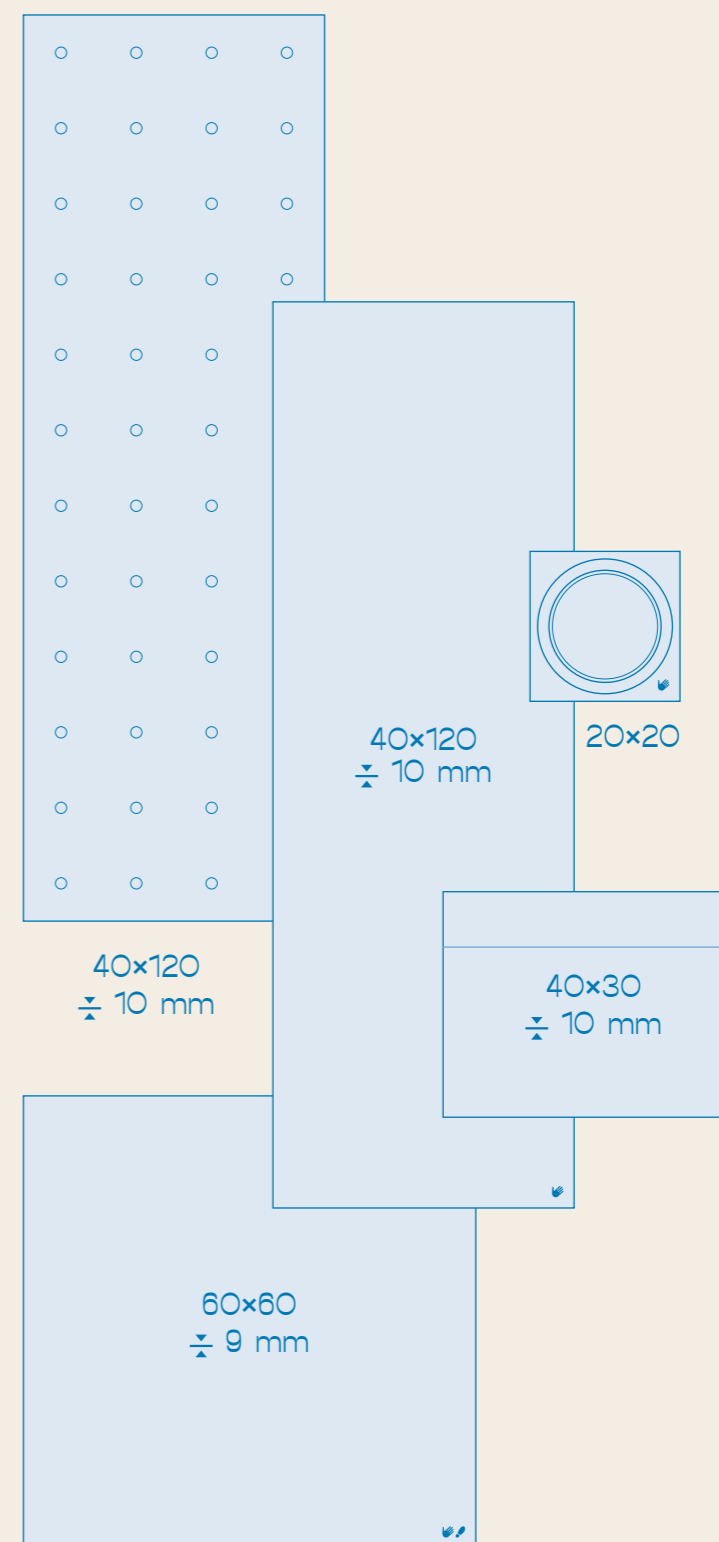
Город, когда-то вдохновлявший Ван Гога, сегодня представляет сплав нескольких архитектурных эпох – в том числе современной. Ей созвучен керамический бетон крупного формата. Проведя рукой по поверхности, можно почувствовать фактуру штукатурки; два артикула выполнены с дополнительной структурой в виде круглых углублений. К настенной плитке предложен координированный пол 60x60, а также мозаика и структурированные декоры.

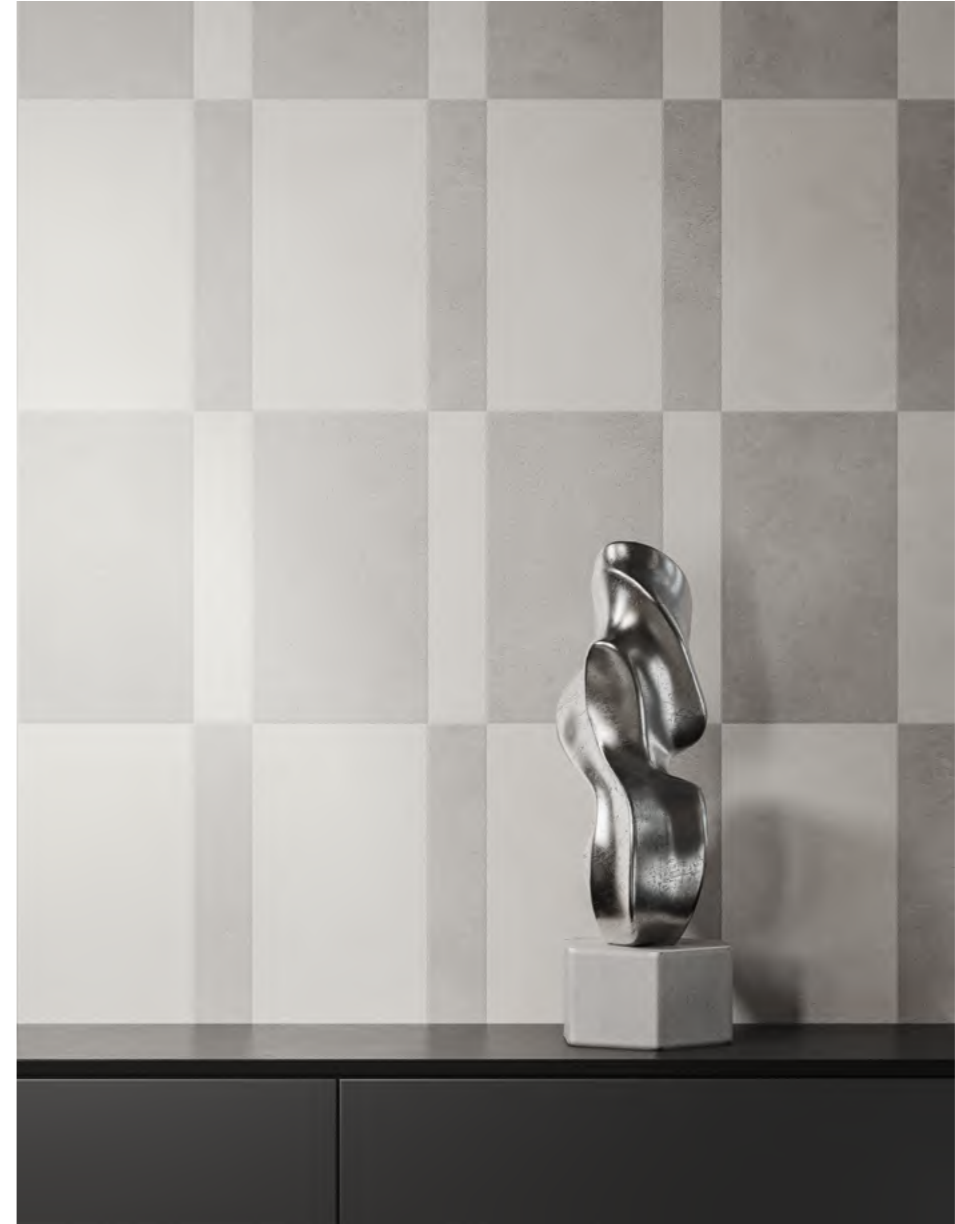
Декоративным дополнением к данной серии выступают структурированные вставки: две из них – в цветах фоновой плитки, третья – металл под платину. Стиль вставок отсылает к серии «Аква Альта» из Венецианской коллекции 2024 года.

Arles is famous for its magnificent Roman heritage. Three of the ancient ruins, which are the forum, the baths, and the amphitheater, stand out: this is one of the largest ancient structures constructed using concrete.

The city that once inspired Van Gogh today represents a fusion of several architectural eras, including the modern one. Large size ceramic concrete is in tune with it. Running your hand over the surface, you can feel the stucco texture; two pieces feature an additional round recesses structure. A coordinated 60x60 floor tiles, as well as mosaics and structured decorative elements, are available to complement the wall tiles.

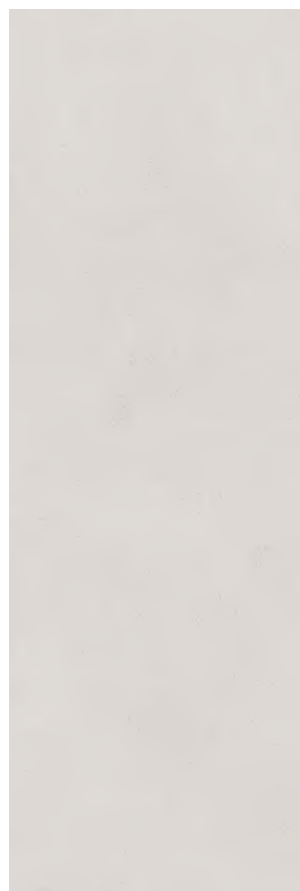
Structured inserts serve as a decorative complement to this series: two of them are in the colours of the background tiles, and the third is a versatile metal resembling platinum. The style of the inserts reminds of the Acqua Alta series from the 2024 Venezia collection.











KM4012B0001R
 Арль бежевый светлый
 матовый обрезной 40x120
 Arles light beige matt rectified



KM4012B0021R
 Арль бежевый светлый
 матовый структура
 обрезной 40x120
 Arles light beige matt
 structured rectified



KMD2MSM021BR
 Декор Арль мозаичный наборный
 бежевый светлый матовый
 обрезной 40x30
 Mosaic decor Arles light beige matt
 compound rectified



KMD20BE001BR
 Декор Арль бежевый светлый матовый
 структура обрезной 20x20
 Decor Arles light beige matt structured
 rectified



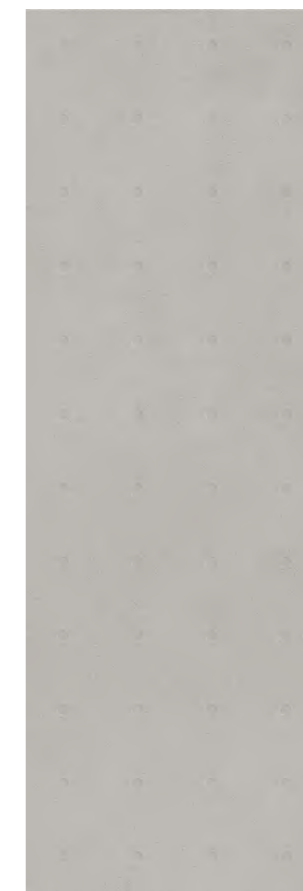
KMD20BE003BR
 Декор Арль металл глянцевый
 структура обрезной 20x20
 Decor Arles metall structured
 rectified



KMD2MSM022BR
 Декор Арль мозаичный наборный
 серый матовый обрезной 40x30
 Mosaic decor Arles grey matt
 compound rectified



KMD20BE002BR
 Декор Арль серый матовый
 структура обрезной 20x20
 Decor Arles grey matt structured
 rectified



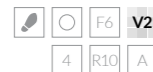
KM4012B0031R
 Арль серый матовый
 структура обрезной 40x120
 Arles grey matt structured
 rectified



KM4012B0011R
 Арль серый
 матовый обрезной 40x120
 Arles grey matt rectified



KM6060G0711R
 Арль бежевый светлый матовый
 обрезной 60x60
 Arles light beige matt rectified



KM6060G0721R
 Арль серый матовый обрезной
 60x60
 Arles grey matt rectified



SAINT-TROPEZ

Сен-Тропé



Беликопелные сосновые роци и песчаные пляжи окаймляют полуостров Сен-Тропе, который можно обойти пешком по многочисленным живописным тропинкам. Скромный рыбацкий посёлок, облюбованный французской богемой в 60-х годах прошлого века, сегодня стал одним из наиболее престижных мест отдыха на Лазурном Берегу.

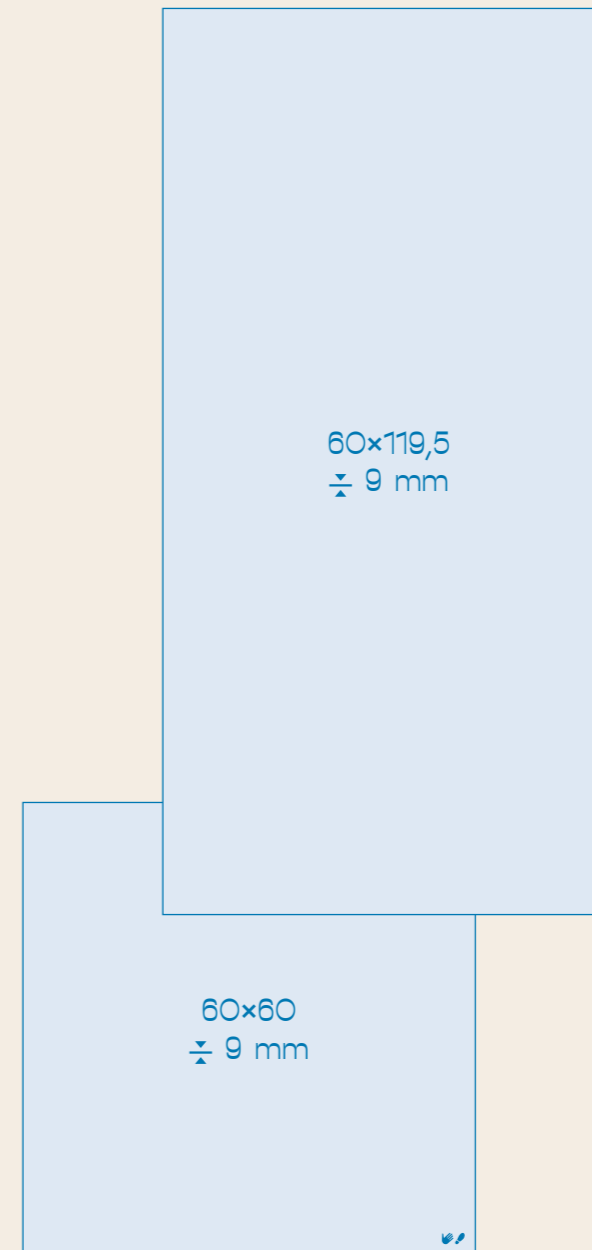
Серия воспроизводит два вида ониксов. **Onice Venato** в зелёном и синем цветах обладает визуальной глубиной, которую усиливает контрастный рисунок с прожилками. Название розового оникса **Onice Seta** (ит. «шёлк») точно передаёт визуальный эффект: для камня характерны мягкая прозрачность и рассеивание света, «растворяющего» природный рисунок слой за слоем.

Декоры «Сен-Тропе» поверх фонового рисунка содержат геометрическую графику и природные сюжеты, эффект которых усилен специальным блестящим составом.

Magnificent pine groves and sandy beaches fringe the Saint-Tropez peninsula, which can be explored on foot along numerous picturesque trails. A modest fishing village, beloved by French bohemians in the 1960s, has now become one of the most prestigious vacation sites on the Cote d'Azur.

This series features two types of onyx. **Onice Venato** in green and blue colours offers visual depth, enhanced by the contrasting veining. The name of pink onyx, **Onice Seta** (Italian for "silk"), accurately conveys its visual effect: the stone is characterized by soft transparency and light diffusion, "dissolving" the natural pattern layer by layer.

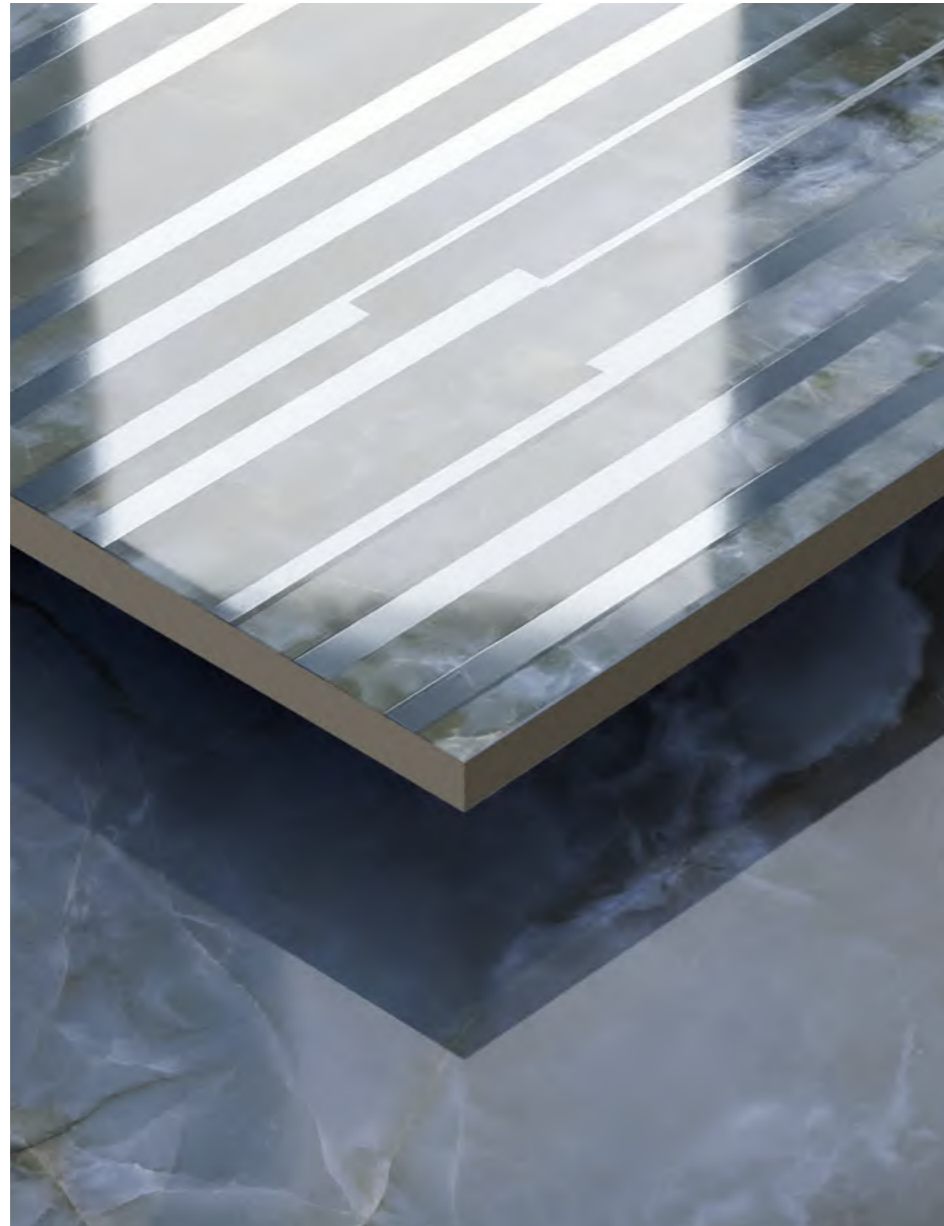
The Saint-Tropez decorative elements feature geometric graphics and natural motifs over a background pattern, the effect of which is enhanced by a special shiny compound.













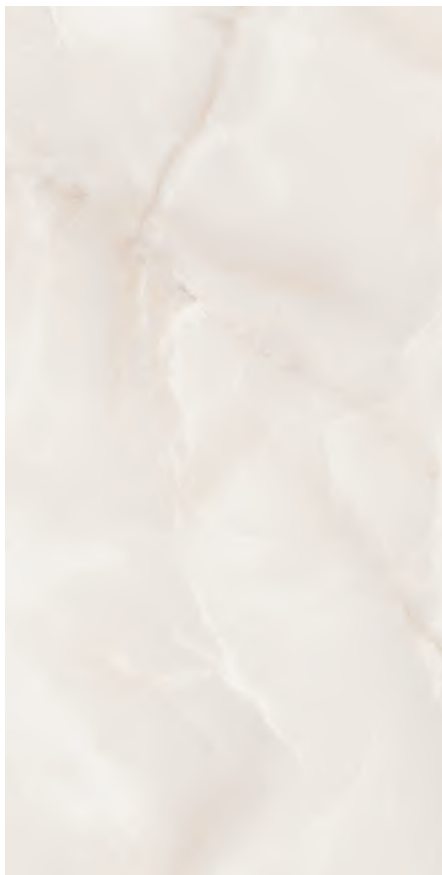
KMD3STA105BR
 Декор Сен-Тропе розовый светлый
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Decor Saint-Tropez light pink gloss rectified



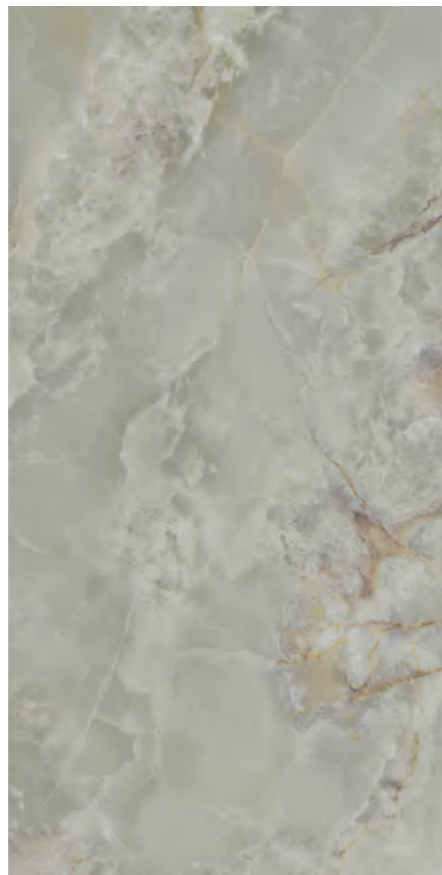
KMD3STA104BR
 Декор Сен-Тропе зелёный светлый
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Decor Saint-Tropez light green gloss rectified



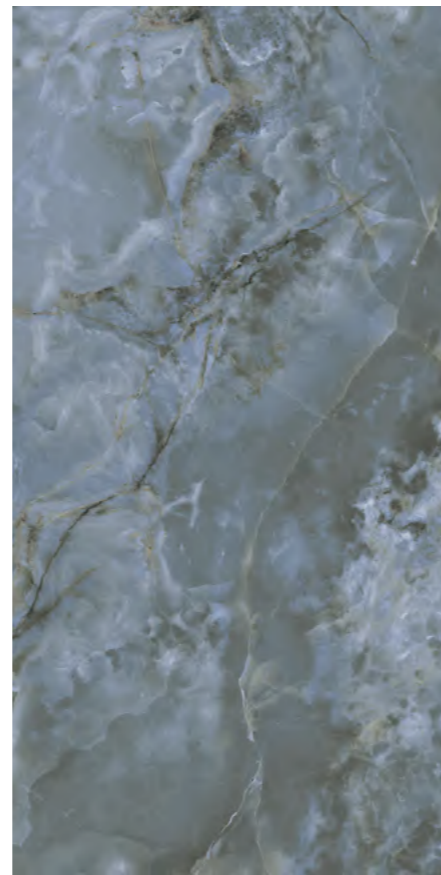
KMD3STA106BR
 Декор Сен-Тропе синий
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Decor Saint-Tropez blue gloss rectified



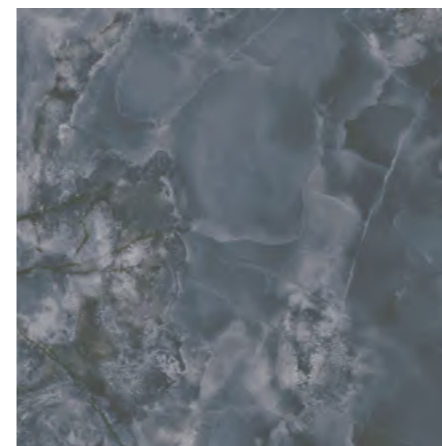
KM6012B0350R
 Сен-Тропе розовый светлый
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Saint-Tropez light pink gloss rectified



KM6012B0360R
 Сен-Тропе зелёный светлый
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Saint-Tropez light green gloss rectified



KM6012B0340R
 Сен-Тропе синий
 гляцевый обрезной 60×119,5
 Saint-Tropez blue gloss rectified



KM6060G0752R
 Сен-Тропе синий
 лапатированный обрезной 60×60
 Saint-Tropez blue lappato rectified



KM6060G0742R
 Сен-Тропе розовый светлый
 лапатированный обрезной 60×60
 Saint-Tropez light pink lappato rectified



KM6060G0732R
 Сен-Тропе зелёный светлый
 лапатированный обрезной 60×60
 Saint-Tropez light green lappato rectified

MARSEILLE

Марсель



Эта серия столь же большая и разнообразная, как и сам Марсель – крупнейший порт, столица Прованса и второй по величине город Франции. В серии предложены воспроизведения нескольких популярных пород мрамора, тёмного и светлого. Отправляясь из «Марселя» в керамическое путешествие, можно быть уверенным: здесь точно найдётся подходящий материал в традиционной гамме, удобном формате 60×119,5 и с координированным полом 60×60.

В серии представлены рисунки нескольких популярных видов мрамора.

Breccia Imperiale – мрамор, рисунок которого сочетает глубокие тона с контрастными прожилками и вкраплениями.

Infinity Brown – кварцит с тёплой палитрой от молочно-бежевых тонов до насыщенного коричневого и чёрного.

Bianco Staturietto – благородный мрамор из каррарского семейства, с ярким светлым фоном и серыми прожилками.

Calacatta Griggio – классический белый мрамор в сдержанном «архитектурном» прочтении. Сочетает выразительность калакатты с палитрой мягких серых оттенков.

Monte Bianco – светлый мрамор с максимально чистым, спокойным характером и тонкими прожилками.

This series is as large and varied as Marseille itself, the largest port, the capital of Provence, and the second largest city in France. The series offers reproductions of several popular marble types, both dark and light. When you set off on a ceramic journey from Marseille, you can be sure to find the perfect material in the traditional range, convenient size 60×119.5, and with a coordinated 60×60 floor.

The series features designs from several popular marble types.

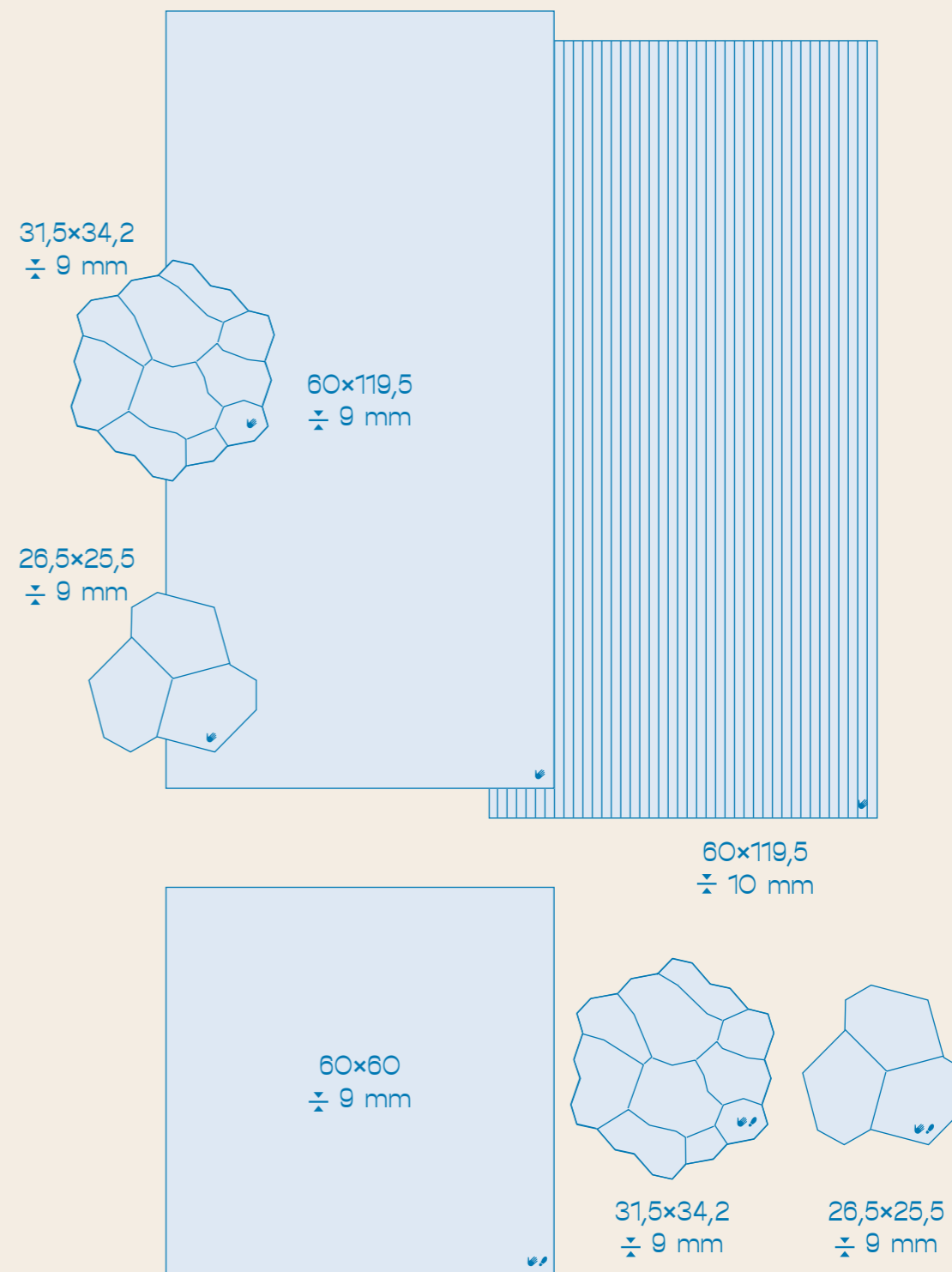
Breccia Imperiale is a marble the design of which combines deep tones with contrasting veining and inclusions.

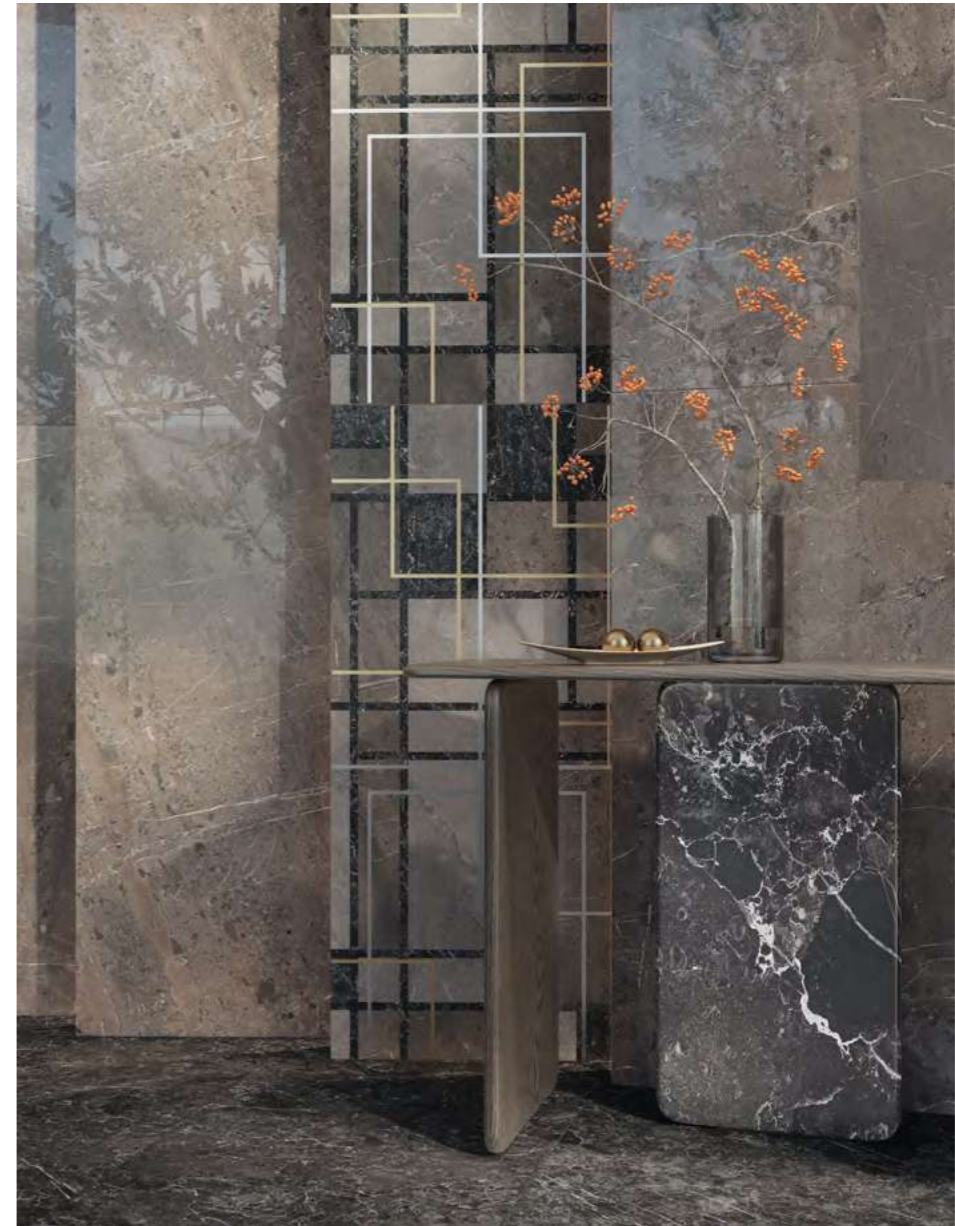
Infinity Brown is a quartzite with a warm palette ranging from milky beige tones to rich brown and black.

Bianco Staturietto is a noble marble from the Carrara family, with a bright light background and gray veining.

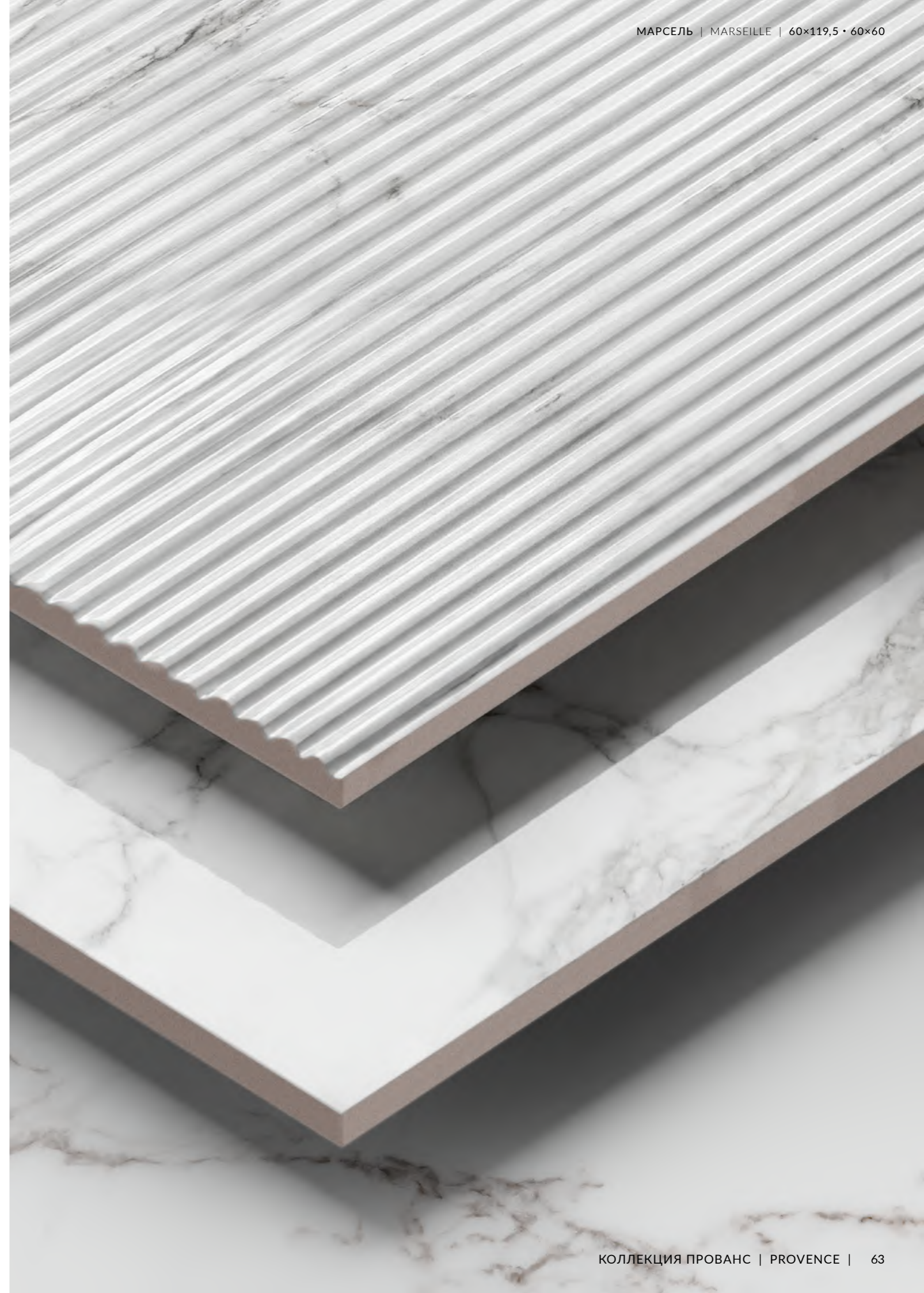
Calacatta Griggio is a classic white marble with a discreet, architectural interpretation. It combines the expressiveness of Calacatta with a palette of soft gray tones.

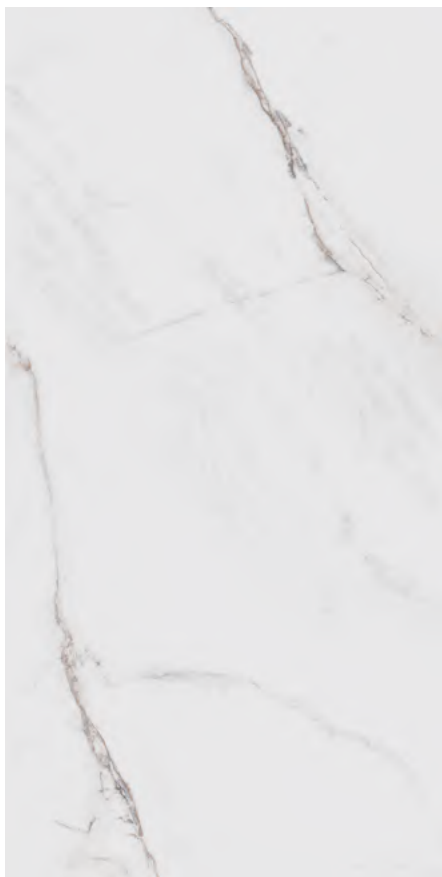
Monte Bianco is a light marble with an extremely pure, calm character and fine veins.



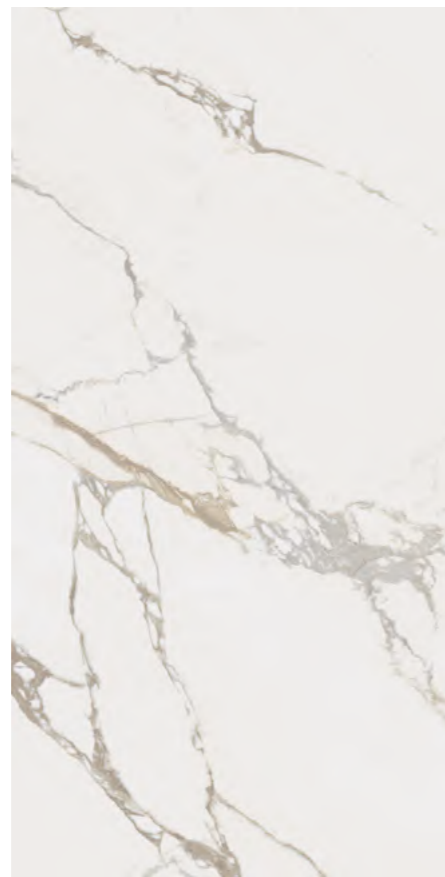




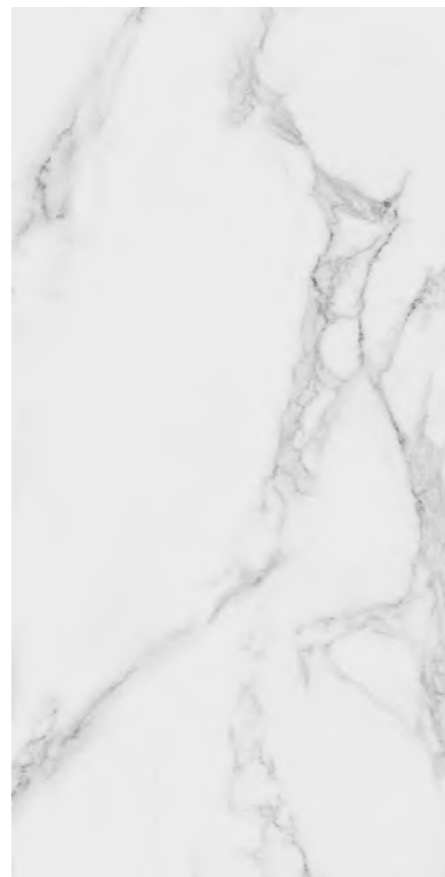




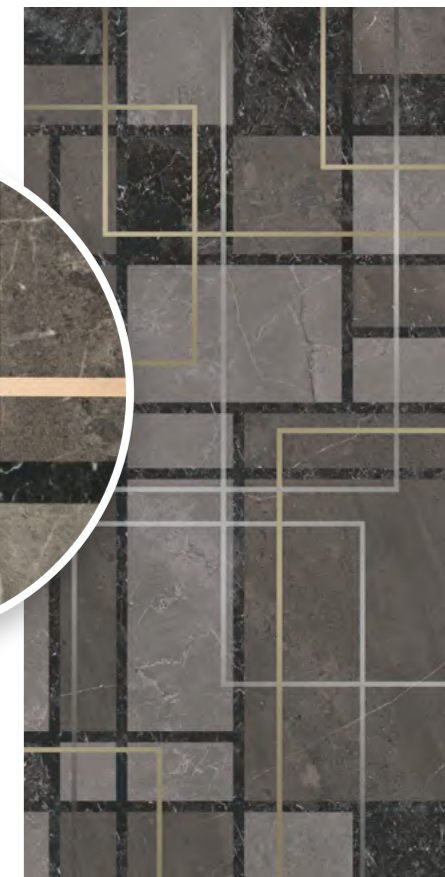
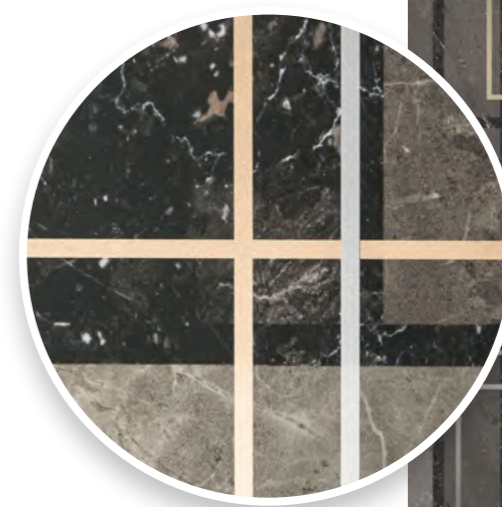
KM6012B0280R
 Марсель белый глянцевый
 обрезной 60x119,5
 Marseille white gloss rectified



KM6012B0320R
 Марсель бежевый светлый
 глянцевый обрезной 60x119,5
 Marseille light beige gloss rectified



KM6012B0330R
 Марсель серый светлый глянцевый
 обрезной 60x119,5
 Marseille light grey gloss rectified



KMD3STA130BR
 Декор Марсель микс тёмный
 глянцевый обрезной 60x119,5
 Decor Marseille dark mix gloss rectified



KM6012B0410R
 Марсель белый глянцевый структура
 обрезной 60x119,5
 Marseille white structured gloss rectified



KM6012B0420R
 Марсель бежевый светлый
 глянцевый структура обрезной 60x119,5
 Marseille structured light beige gloss rectified



KM6012B0430R
 Марсель серый светлый глянцевый
 структура обрезной 60x119,5
 Marseille light grey structured gloss
 rectified



KM6012B0300R
 Марсель коричневый глянцевый
 обрезной 60x119,5
 Marseille brown gloss rectified



KM6012B0310R
 Марсель серый глянцевый
 обрезной 60x119,5
 Marseille grey gloss rectified



KM6012B0290R
 Марсель чёрный глянцевый
 обрезной 60x119,5
 Marseille black gloss rectified



KMD2HID019BR
 Декор Марсель наборный
 белый глянцевый обрезной
 31,5×34,2
 Decor Marseille white
 compound gloss rectified



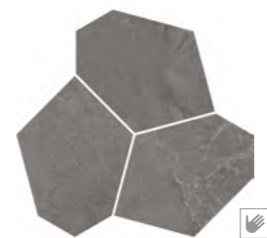
KMD2HID018BR
 Декор Марсель наборный
 бежевый светлый глянцевый
 обрезной 31,5×34,2
 Decor Marseille light beige
 compound gloss rectified



KMD2HID017BR
 Декор Марсель наборный
 серый светлый глянцевый
 обрезной 31,5×34,2
 Decor Marseille light grey
 compound gloss rectified



KMD2HID024BR
 Декор Марсель наборный
 коричневый глянцевый
 обрезной 26,5×25,5
 Decor Marseille brown
 compound gloss rectified

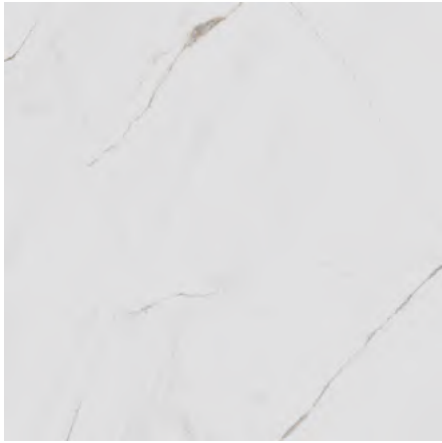


KMD2HID023BR
 Декор Марсель наборный
 серый глянцевый
 обрезной 26,5×25,5
 Decor Marseille grey
 compound gloss rectified



KMD2HID025BR
 Декор Марсель наборный
 чёрный глянцевый
 обрезной 26,5×25,5
 Decor Marseille black
 compound gloss rectified

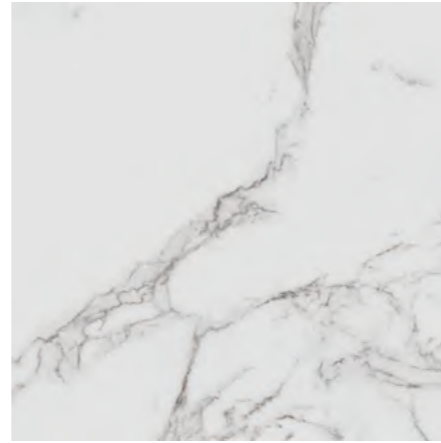




KM6060G0981R
Марсель белый матовый
обрезной 60×60
Marseille white matt rectified



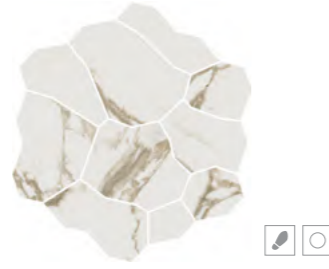
KM6060G1001R
Марсель бежевый светлый матовый
обрезной 60×60
Marseille light beige matt rectified



KM6060G0991R
Марсель серый светлый матовый
обрезной 60×60
Marseille light grey matt rectified



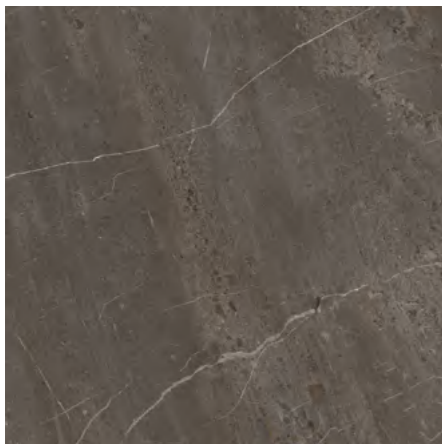
KMD2HID022GR
Декор Марсель наборный белый
матовый обрезной 31,5×34,2
Decor Marseille white compound matt
rectified



KMD2HID021GR
Декор Марсель наборный бежевый
светлый матовый обрезной
31,5×34,2
Decor Marseille light beige compound
matt rectified



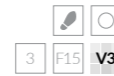
KMD2HID020GR
Декор Марсель наборный серый светлый
матовый обрезной 31,5×34,2
Decor Marseille light grey compound matt
rectified



KM6060G0961R
Марсель коричневый матовый
обрезной 60×60
Marseille brown matt rectified



KM6060G0951R
Марсель серый матовый
обрезной 60×60
Marseille grey matt rectified



KM6060G0971R
Марсель чёрный матовый
обрезной 60×60
Marseille black matt rectified



KMD2HID027GR
Декор Марсель наборный коричневый
матовый обрезной 26,5×25,5
Decor Marseille brown compound matt
rectified



KMD2HID026GR
Декор Марсель наборный серый
матовый обрезной 26,5×25,5
Decor Marseille grey compound matt
rectified



KMD2HID028GR
Декор Марсель наборный чёрный
матовый обрезной 26,5×25,5
Decor Marseille black compound matt
rectified





TARASCON

Tarascon



Тараскон – живописный городок в окрестностях Авиньона, известный своим замком. Выстроенное из камня строение славится искусными фресками в королевских покоях, а также залами, которые украшены большой коллекцией скульптур.

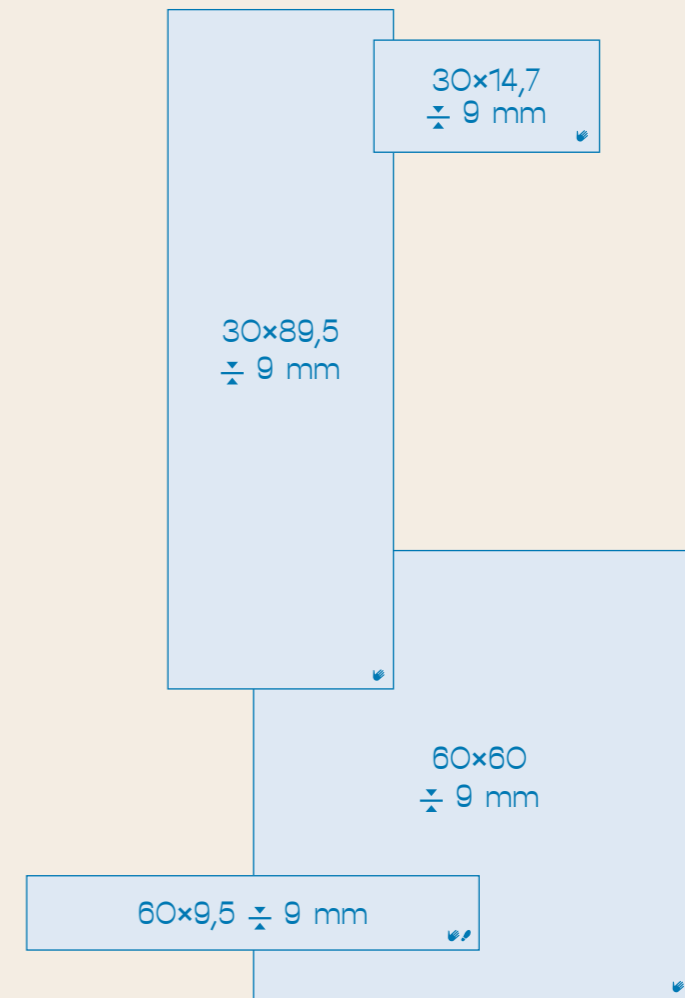
Плитка «Тараскон» воспроизводит камень «петра шелл» (**pietra shell**) – известняк, добываемый из карьеров, особенно богатых мраморными остатками, и содержащий включения разного размера. Они и формируют уникальный характер этого покрытия, применить которое можно и в классической, и в современной обстановке. Представлены варианты графики с более крупными и мелкими включениями. Также в серии есть координированный пол 60x60 и плинтус.

Рисунок необычного камня на декоративных артикулах сочетается с геометрическим паттерном в двух цветах фоновой плитки. Акценты, выполненные блестящим материалом, умножают притягательность декоров.

Tarascon is a picturesque town near Avignon, famous for its castle. This stone structure is famous for its elaborate frescoes in the royal chambers, as well as its halls adorned with a large collection of sculptures.

The tiles reproduce **pietra shell** stone, a limestone extracted from quarries particularly rich in marble residues, containing inclusions of varying sizes. These inclusions create the unique character of this flooring, suitable for both classic and contemporary settings. Graphic designs with larger and smaller inclusions are available. The series also includes a coordinated 60x60 floor and plinth.

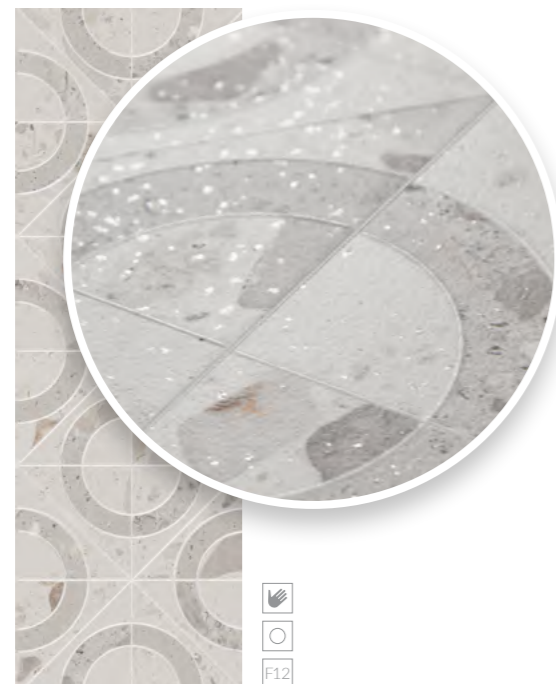
The unusual stone design on the decorative pieces is combined with a geometric pattern in two colours on the background tiles. Accents in shiny material enhance the appeal of the decorative elements.











KMD3STA122BR
Декор Тараскон бежевый
светлый матовый обрезной
30x89,5
Decor Tarascon light beige matt
rectified

KMD3STA125BR
Декор Тараскон серый светлый
матовый обрезной 30x89,5
Decor Tarascon light grey matt
rectified



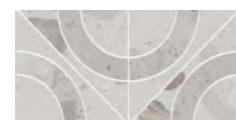
KM3090B0201R
Тараскон Стоун бежевый
светлый матовый обрезной
30x89,5
Tarascon Stone light beige matt
rectified



KM3090B0261R
Тараскон Стоун серый светлый
матовый обрезной 30x89,5
Tarascon Stone light grey matt
rectified



KMB2TGL008BR
Бордюр Тараскон бежевый
светлый матовый обрезной
30x14,7
Border Tarascon light beige matt
rectified



KMB2TGL009BR
Бордюр Тараскон серый светлый
матовый обрезной 30x14,7
Border Tarascon light grey matt rectified



SPA020R
Марсо серый обрезной
30x2,5
Marceau grey rectified



POF012
Бисер бежевый
матовый 20x1,4
Beads beige matt



SPA062R
Бордюр Цементо серый светлый
матовый обрезной 30x2,5
Border Cemento light grey matt
rectified



POF014
Бисер серый матовый
20x1,4
Beads grey matt



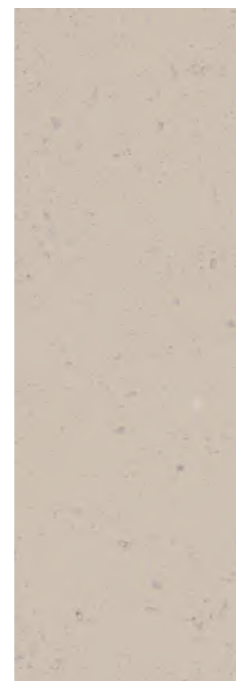
SPA063R
Бордюр Цементо серый
матовый обрезной 30x2,5
Border Cemento grey matt
rectified



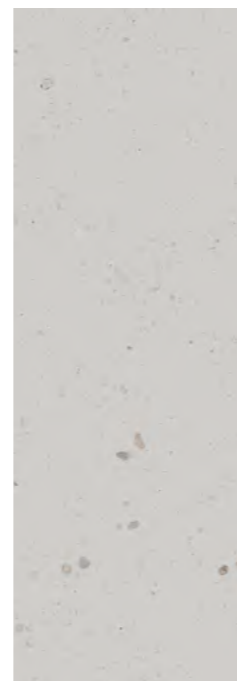
POF011
Бисер бежевый
светлый матовый
20x1,4
Beads light beige matt



POD001
Бисер прозрачный
20x0,6
Beads transparent

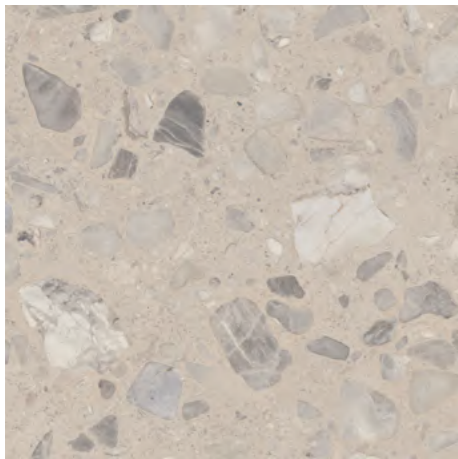


KM3090B0211R
Тараскон бежевый светлый
матовый обрезной 30x89,5
Tarascon light beige matt rectified

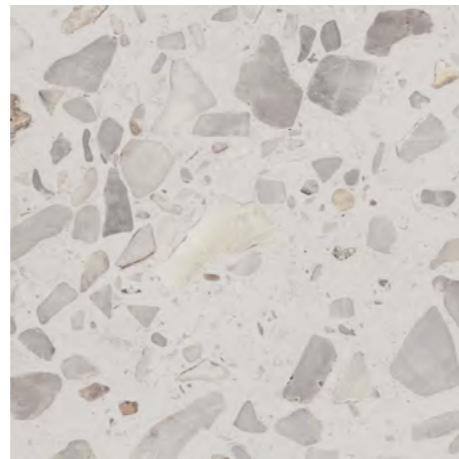


KM3090B0271R
Тараскон серый светлый
матовый обрезной 30x89,5
Tarascon light grey matt rectified

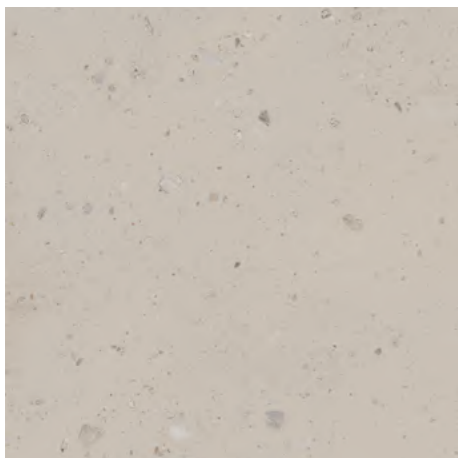




KM6060G0691R
Тараскон Стоун бежевый светлый матовый обрезной 60×60
Tarascon Stone light beige matt rectified



KM6060G0921R
Тараскон Стоун серый светлый матовый обрезной 60×60
Tarascon Stone light grey matt rectified



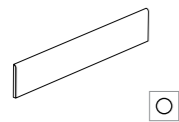
KM6060G0701R
Тараскон бежевый светлый матовый обрезной 60×60
Tarascon light beige matt rectified



KM6060G0931R
Тараскон серый светлый матовый обрезной 60×60
Tarascon light grey matt rectified



**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5
PLINTHS MATT RECTIFIED**



- бежевый светлый Стоун
light beige Stone **KM6060G0691RBT6**

- серый светлый Стоун
light grey Stone **KM6060G0921RBT6**

- бежевый светлый
light beige **KM6060G0701RBT6**

- серый светлый
light grey **KM6060G0931RBT6**



GRANET

Granet



Музей Гране – крупное собрание произведений искусства, начало которому в середине XIX века положил уроженец Экс-ан-Прованса, живописец Франсуа Гране. Городок прославил ещё один художник: именно здесь родился и прожил большую часть жизни знаменитый Поль Сезанн.

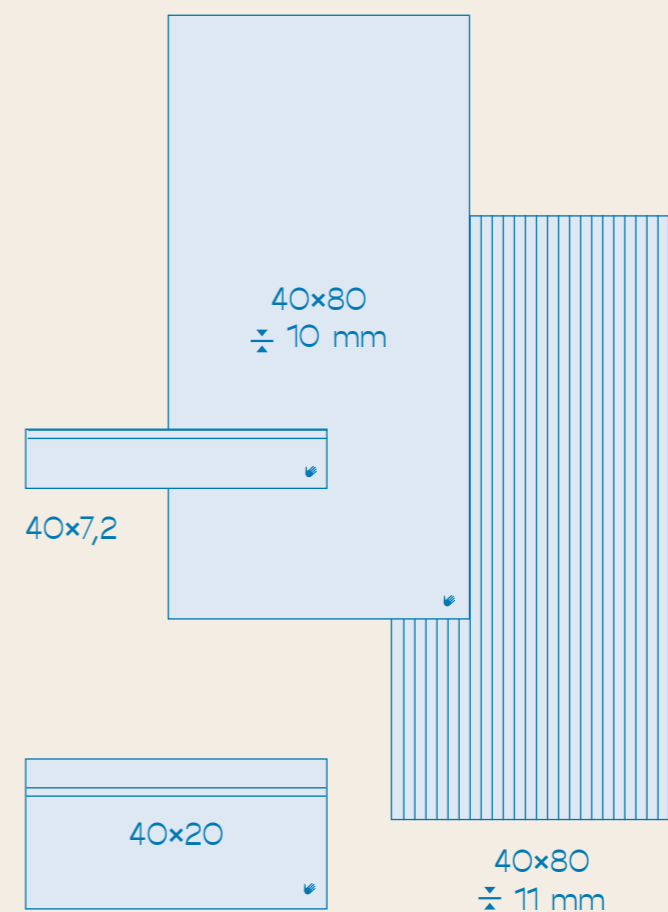
Серия предлагает несколько вариантов поверхности: одна – с лёгкой структурой камня, другая – с объёмным цветочным узором и ещё три моноколора – с выраженным рельефом, который образован множеством параллельно идущих бороздок. Для каждого формата 40x80 предусмотрены координированные бордюры и широкий плинтус. Серия отлично сочетается с напольным керамическим деревом «Монпелье», серией «Ним» и другим керамическим гранитом.

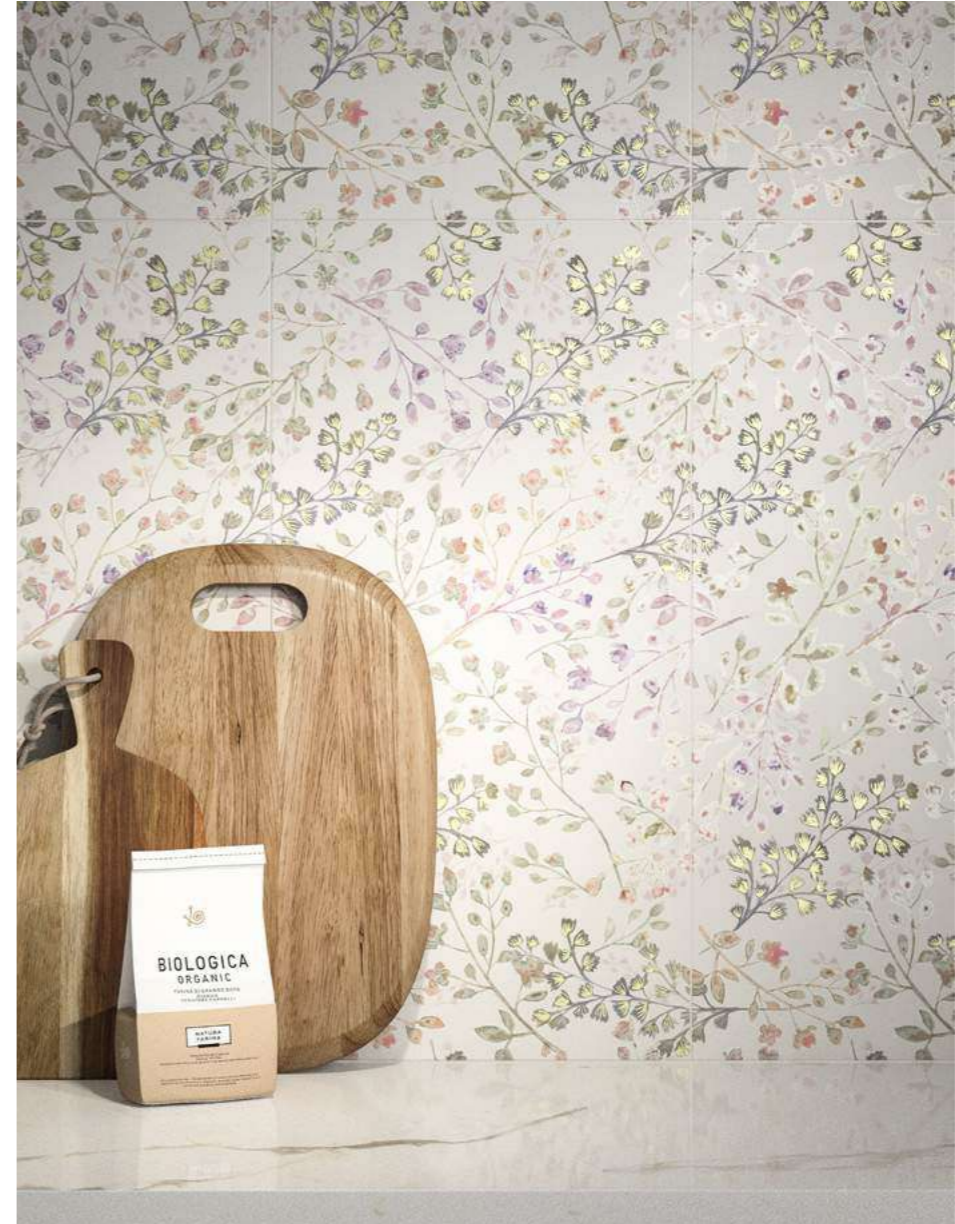
Декор с цветочными орнаментами покрыт специальным составом, который под разным освещением дарит бутонам и соцветиям неповторимые оттенки. Такой рисунок и через много лет сохранит свою свежесть, дарящую глазу истинное наслаждение.

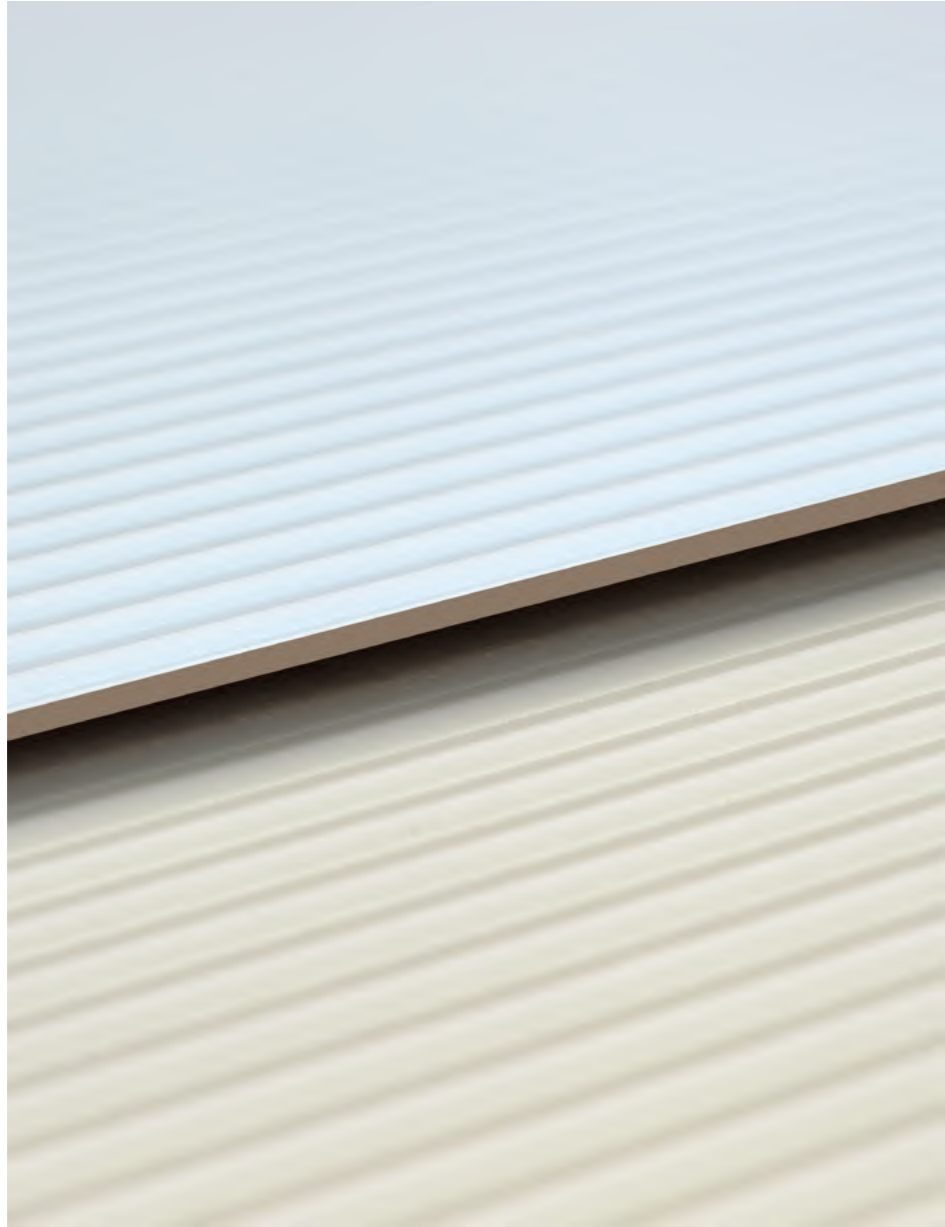
The Granet Museum is a major art collection founded in the mid-19th century by Francois Granet, a native of Aix-en-Provence. The town also made a name for itself as the birthplace of the celebrated artist Paul Cezanne, who spent most of his life there.

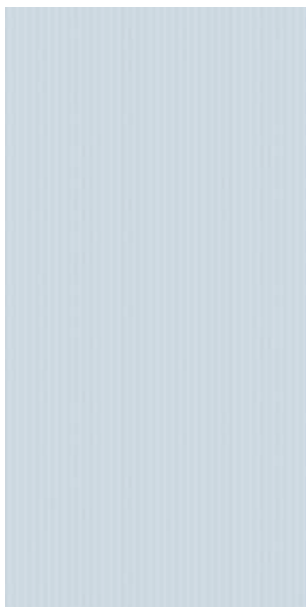
The series offers several surface options: one with a light stone structure, another with a three-dimensional floral pattern, and three monocolours with a pronounced structure formed by numerous parallel grooves. Each 40x80 size comes with a coordinated border and wide plinth. The series pairs perfectly with the Montpellier ceramic wood flooring.

The floral decorative elements are coated with a special compound that imparts unique hues to the buds and blossoms under different lighting. This design will retain its freshness even after many years, offering a true delight to the eye.

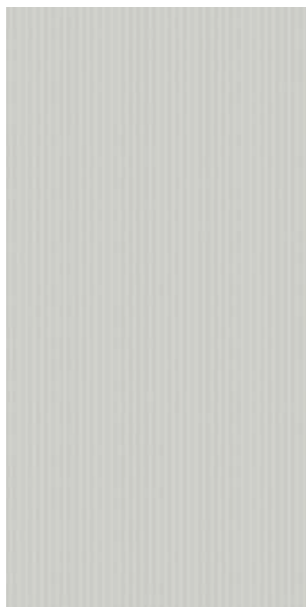




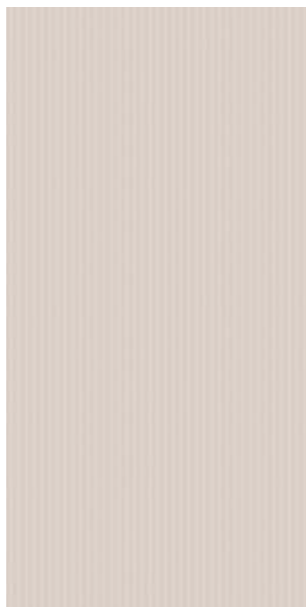




KM4080B0021R
 Гране синий светлый матовый структура обрезной 40x80
 Granet light blue structured matt rectified



KM4080B0031R
 Гране зелёный светлый матовый структура обрезной 40x80
 Granet light green structured matt rectified



KM4080B0041R
 Гране бежевый светлый матовый структура обрезной 40x80
 Granet light beige structured matt rectified



KMD3STA123BR
 Декор Гране матовый обрезной 40x80
 Decor Granet matt rectified



KML2FME002BR
 Плинтус Гране синий светлый матовый обрезной 40x20
 Plinth Granet light blue matt rectified



KML2FME003BR
 Плинтус Гране зелёный светлый матовый обрезной 40x20
 Plinth Granet light green matt rectified



KML2FME004BR
 Плинтус Гране бежевый светлый матовый обрезной 40x20
 Plinth Granet light beige matt rectified



KML2FME001BR
 Плинтус Гране белый матовый обрезной 40x20
 Plinth Granet white matt rectified



KMB2BLF002BR
 Бордюр Багет Гране синий светлый матовый обрезной 40x7,3
 Border Granet light blue matt rectified



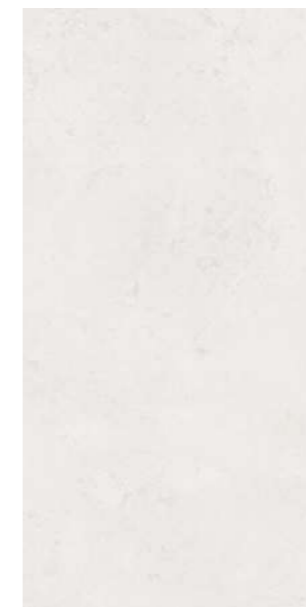
KMB2BLF003BR
 Бордюр Багет Гране зелёный светлый матовый обрезной 40x7,3
 Border Granet light green matt rectified



KMB2BLF004BR
 Бордюр Багет Гране бежевый светлый матовый обрезной 40x7,3
 Border Granet light beige matt rectified



KMB2BLF001BR
 Бордюр Багет Гране белый матовый обрезной 40x7,3
 Border Granet white matt rectified



KM4080B0011R
 Гране 1 белый матовый структура обрезной 40x80
 Granet 1 white structured matt rectified



KM4080B0001R
 Гране 2 белый матовый структура обрезной 40x80
 Granet 2 white structured matt rectified



POD002
 Бисер прозрачный люстр 20x0,6
 Beads transparent luster



POD001
 Бисер прозрачный 20x0,6
 Beads transparent



POF010
 Бисер белый 20x1,4
 Beads white

AVIGNON

Авигньон

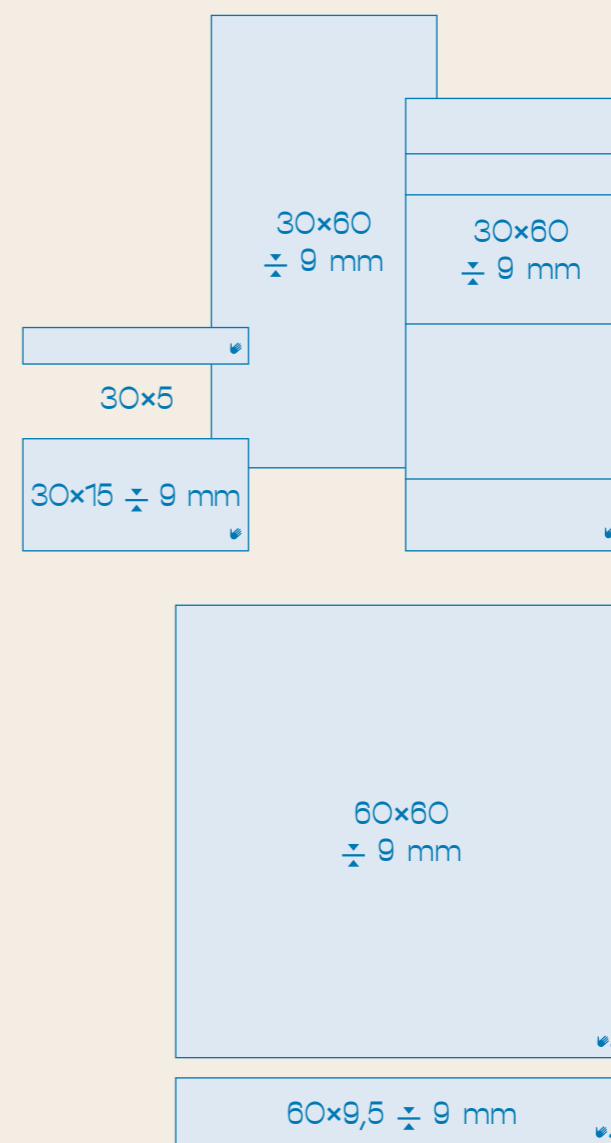


Авигньон, расположенный на реке Роне, считается одним из старейших французских городов. Древнее поселение на этом месте было ещё во времена Римской империи; в XIV веке здесь располагался папский престол. Ценителям средневековой архитектуры город подарит массу впечатлений, включая величественный Авигньонский дворец из светлого камня и хорошо сохранившуюся крепостную стену длиной более 4 км.

Серия «Авигньон» воспроизводит бургундский камень (**Pietra di Borgogna**) – натуральный известняк с мелкозернистой структурой, который исторически добывался на юге Франции и широко использовался в том числе в прованской архитектуре. Такой материал можно встретить в отделке здешних аббатств, замков, усадеб и виноделен. Помимо настенной плитки 30x60 со структурой камня, в серии представлен координированный пол 60x60 и плинтус.

Avignon, located on the Rhone River, is considered one of the oldest French cities. An ancient settlement existed on this site during the Roman Empire; in the 14th century, it housed the papal throne. For connoisseurs of medieval architecture, the city offers a wealth of impressions, including the majestic Avignon Palace of light stone and the well-preserved fortified wall, which stretches over 4 kilometers.

Burgundy stone (**Pietra di Borgogna**) is a natural limestone with a fine-grained structure, historically quarried in the south of France and widely used, including in Provençal architecture. You can find this in the decoration of local abbeys, castles, estates, and wineries. In addition to 30x60 wall tiles with a stone texture, the series includes a coordinated 60x60 floor and plinth.









KM3060B0231R
Авиньон бежевый светлый матовый структура обрезной 30×60
Avignon light beige matt structured rectified



KMD2PTG015BR
Декор чипсет Авиньон бежевый светлый матовый структура обрезной 30×60
Decor chipset Avignon light beige matt rectified



KMB2BLC001BR
Бордюр Багет Авиньон бежевый светлый матовый обрезной 30×5
Border Avignon light beige matt rectified



POD002
Бисер прозрачный люстр 20×0,6
Beads transparent luster



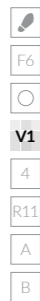
POD001
Бисер прозрачный 20×0,6
Beads transparent



KML2FMA001BR
Плинтус Авиньон бежевый светлый матовый обрезной 30×15
Plinth Avignon light beige matt rectified



POF011
Бисер беж светлый матовый 20×1,4
Beads light beige matt



KM6060G0671R
Авиньон бежевый светлый матовый обрезной 60×60
Avignon light beige matt rectified



KM6060G0671RBT6
Плинтус Авиньон бежевый светлый матовый обрезной 60×9,5
Plinth Avignon light beige matt rectified



ROUSSILLON

Руссильон



Руссильон – название деревни к юго-востоку от Авиньона, рядом с которой находятся уникальные скалы багряно-красного цвета. Охру как ценный краситель здесь добывали до начала XX века. Теперь место, которое называют «красной деревней Прованса», включено в список красивейших мест Франции.

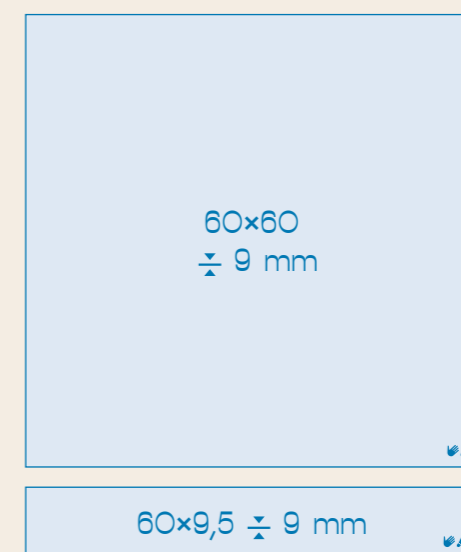
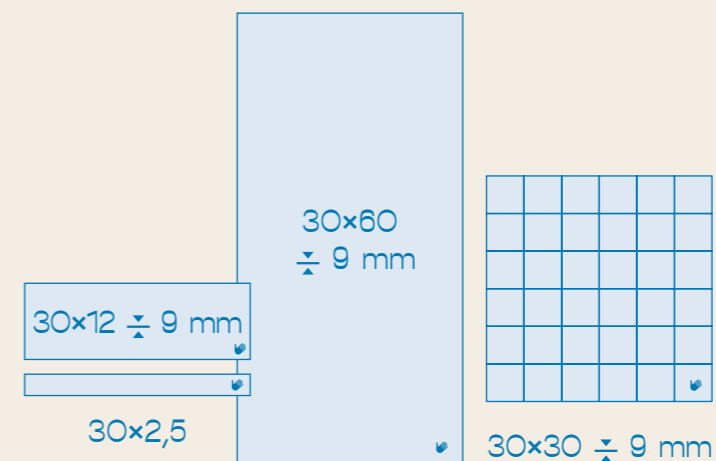
Матовая плитка «Руссильон» формата 30x60 воспроизводит красоту коччопесто (cocciopesto) – известковой штукатурки, известной со времен Древнего Рима. Чтобы получить на стене эффект гладкого камня с терракотовыми вкраплениями, в известь добавляли измельчённые фрагменты кирпича или черепицы. Покрытия из такого материала, отличающиеся своей водостойкостью и долговечностью, применялись в том числе при строительстве бань и акведуков. Сегодня эстетику коччопесто ценят за уникальную текстуру и тёплую естественную цветовую гамму.

Декоры «Руссильон» представлены в каждом из пяти цветов фоновой плитки. Объёмный геометрический паттерн содержит вкрапления, бликующие на свету и создающие металлизированный эффект. В союзе с матовой раскладкой такие декоры отлично проявляют характер серии.

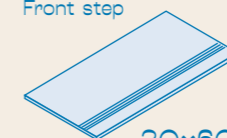
Roussillon is the name of a village southeast of Avignon situated near unique crimson-red cliffs. Here, people mined ochre, a valuable dye, until the early 20th century. Now, this place, known as the 'red village of Provence,' is included in the list of the most beautiful places in France.

These matt tiles, size 30x60, reproduce the beauty of cocciopesto, a lime plaster known since ancient Roman times. To create the effect of smooth stone with terracotta inclusions on the wall, we added crushed fragments of brick or tile to the lime. Coatings made from this material, distinguished by their water resistance and durability, were used, among other things, in the construction of baths and aqueducts. Today, the aesthetics of cocciopesto is appreciated for its unique texture and warm, natural colour palette.

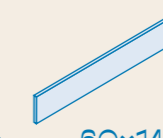
The Roussillon decorative elements are available in each of the five background tile colours. The three-dimensional geometric pattern contains inclusions that shimmer in the light, creating a metallic effect. When combined with a matte layout, these decorative elements perfectly highlight the character of the series.

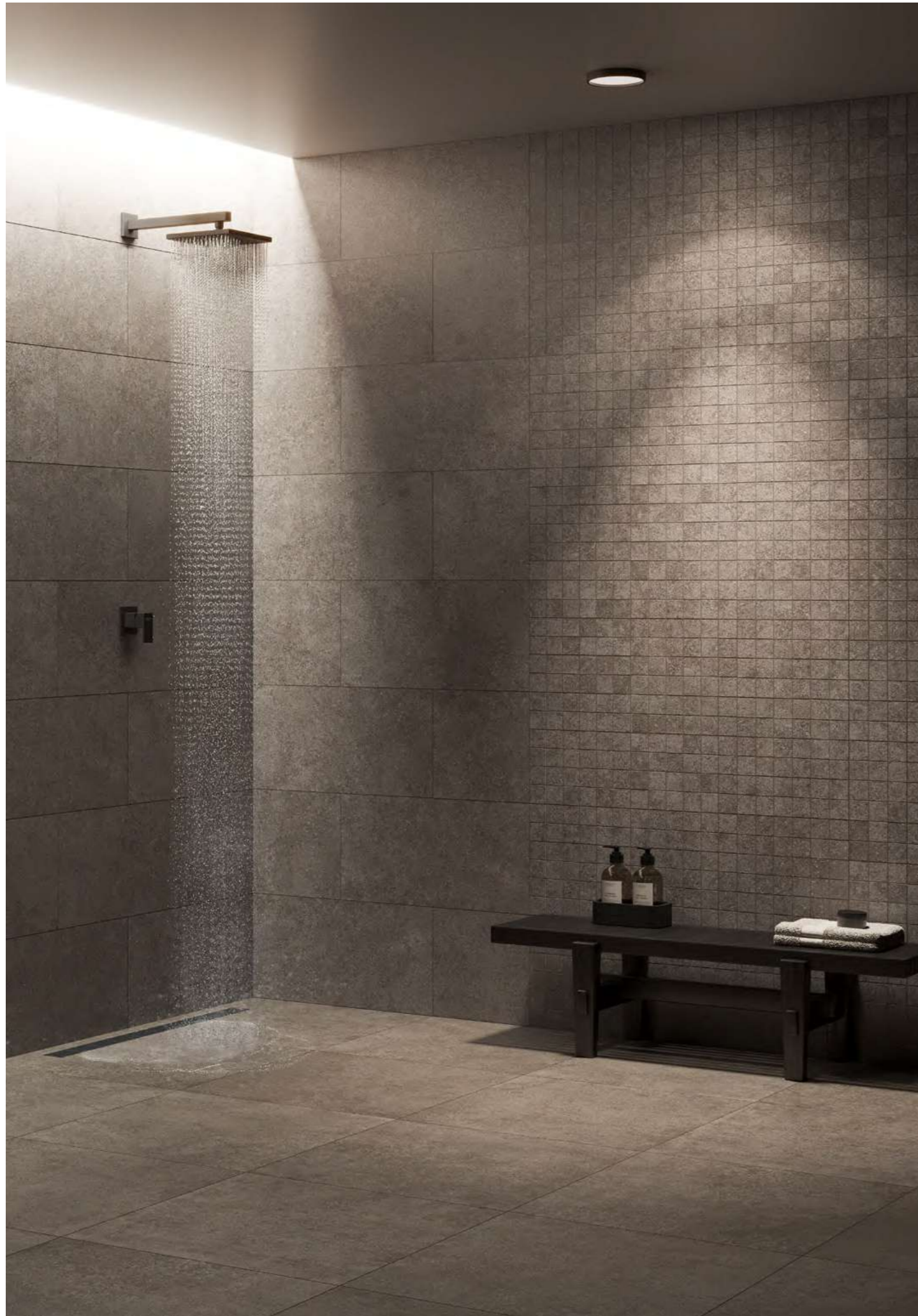


Ступень
фронтальная
Front step



Подступёнок
Riser











KMD3STA108BR
Декор Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×60
Decor Roussillon light beige matt rectified



KMD3STA110BR
Декор Руссильон бежевый матовый обрезной 30×60
Decor Roussillon beige matt rectified



KMD3STA112BR
Декор Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×60
Decor Roussillon light orange matt rectified



KMD3STA114BR
Декор Руссильон коричневый матовый обрезной 30×60
Decor Roussillon brown matt rectified



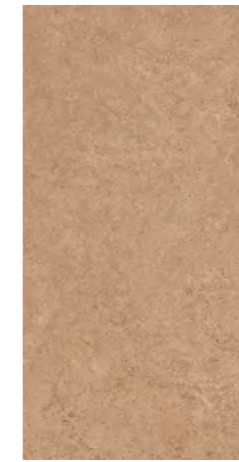
KMD3STA126BR
Декор Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×60
Decor Roussillon dark brown matt rectified



KM3060B0251R
Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×60
Roussillon light beige matt rectified



KM3060B0261R
Руссильон бежевый матовый обрезной 30×60
Roussillon beige matt rectified



KM3060B0271R
Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×60
Roussillon light orange matt rectified



KM3060B0281R
Руссильон коричневый матовый обрезной 30×60
Roussillon brown matt rectified



KM3060B0381R
Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×60
Roussillon dark brown matt rectified



KMB2TGL003BR
Бордюр Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×7,2
Border Roussillon light beige matt rectified



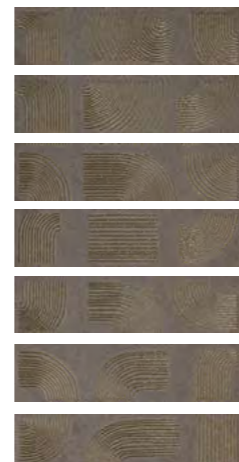
KMB2TGL004BR
Бордюр Руссильон бежевый матовый обрезной 30×7,2
Border Roussillon beige matt rectified



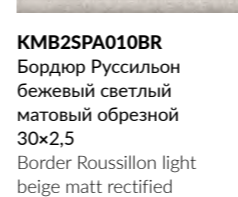
KMB2TGL005BR
Бордюр Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×7,2
Border Roussillon light orange matt rectified



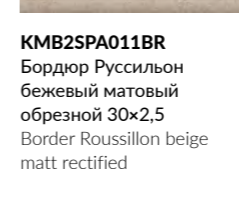
KMB2TGL006BR
Бордюр Руссильон коричневый матовый обрезной 30×7,2
Border Roussillon brown matt rectified



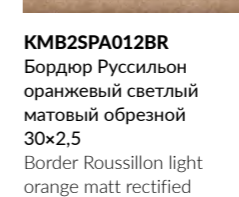
KMB2TGL007BR
Бордюр Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×7,2
Border Roussillon dark brown matt rectified



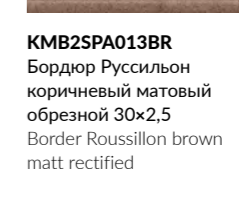
KMB2SPA010BR
Бордюр Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×2,5
Border Roussillon light beige matt rectified



KMB2SPA011BR
Бордюр Руссильон бежевый матовый обрезной 30×2,5
Border Roussillon beige matt rectified



KMB2SPA012BR
Бордюр Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×2,5
Border Roussillon light orange matt rectified



KMB2SPA013BR
Бордюр Руссильон коричневый матовый обрезной 30×2,5
Border Roussillon brown matt rectified



KMB2SPA014BR
Бордюр Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×2,5
Border Roussillon dark brown matt rectified



KML2FMF008BR
Плинтус Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×12
Plinth Roussillon light beige matt rectified



KML2FMF009BR
Плинтус Руссильон бежевый матовый обрезной 30×12
Plinth Roussillon beige matt rectified



KML2FMF010BR
Плинтус Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×12
Plinth Roussillon light orange matt rectified



KML2FMF011BR
Плинтус Руссильон коричневый матовый обрезной 30×12
Plinth Roussillon brown matt rectified



KML2FMF012BR
Плинтус Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×12
Plinth Roussillon dark brown matt rectified



KMD2MSA011BR
Мозаика Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
Mosaic Roussillon light beige matt rectified



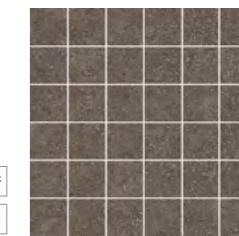
KMD2MSA012BR
Мозаика Руссильон бежевый матовый обрезной 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
Mosaic Roussillon beige matt rectified



KMD2MSA013BR
Мозаика Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
Mosaic Roussillon light orange matt rectified



KMD2MSA014BR
Мозаика Руссильон коричневый матовый обрезной 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
Mosaic Roussillon brown matt rectified



KMD2MSA020BR
Мозаика Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 30×30 из 36 частей 4,9×4,9
Mosaic Roussillon dark brown matt rectified



KM6060G0631R
 Руссильон бежевый светлый матовый обрезной 60x60
 Roussillon light beige matt rectified



KM6060G0641R
 Руссильон бежевый матовый обрезной 60x60
 Roussillon beige matt rectified



KM6060G0651R
 Руссильон оранжевый светлый матовый обрезной 60x60
 Roussillon light orange matt rectified



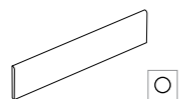
KM6060G0661R
 Руссильон коричневый матовый обрезной 60x60
 Roussillon brown matt rectified



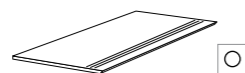
KM6060G0911R
 Руссильон коричневый тёмный матовый обрезной 60x60
 Roussillon dark brown matt rectified



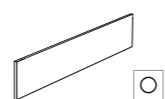
**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5**
PLINTHS
MATT RECTIFIED








**СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 30×60**
GLUED STEPS
MATT RECTIFIED



**ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×14,5**
RISERS
MATT RECTIFIED



 бежевый светлый light beige	KM6060G0631RBT6	KM6060G0631RGRF	KM6060G0631RALT
 бежевый beige	KM6060G0641RBT6	KM6060G0641RGRF	KM6060G0641RALT
 оранжевый светлый light orange	KM6060G0651RBT6	KM6060G0651RGRF	KM6060G0651RALT
 коричневый brown	KM6060G0661RBT6	KM6060G0661RGRF	KM6060G0661RALT
 коричневый тёмный dark brown	KM6060G0911RBT6	KM6060G0911RGRF	KM6060G0911RALT



PICASSO

Пикассо



±0,69

Вдохновением для серии стал музей Пабло Пикассо в Антибе: это одно из важнейших мест, связанных с творчеством великого художника. Прованс с его яркими цветами и захватывающими дух пейзажами оказал большое влияние на творчество художника.

Керамическая композиция на основе данной серии состоит из множества плиток 20x20, каждая из которых вносит в общее «полотно» свой цвет и геометрический узор. Такой подход созвучен принципам Пабло Пикассо, уделявшего особое внимание диалогу разных форм. Плитки решены в трендовых цветах: это голубой рубашечный, мокко (коричневый светлый) и «ревень» (зелёный светлый). В раскладке плитку можно использовать вместе с моноколорами «Калейдоскоп».

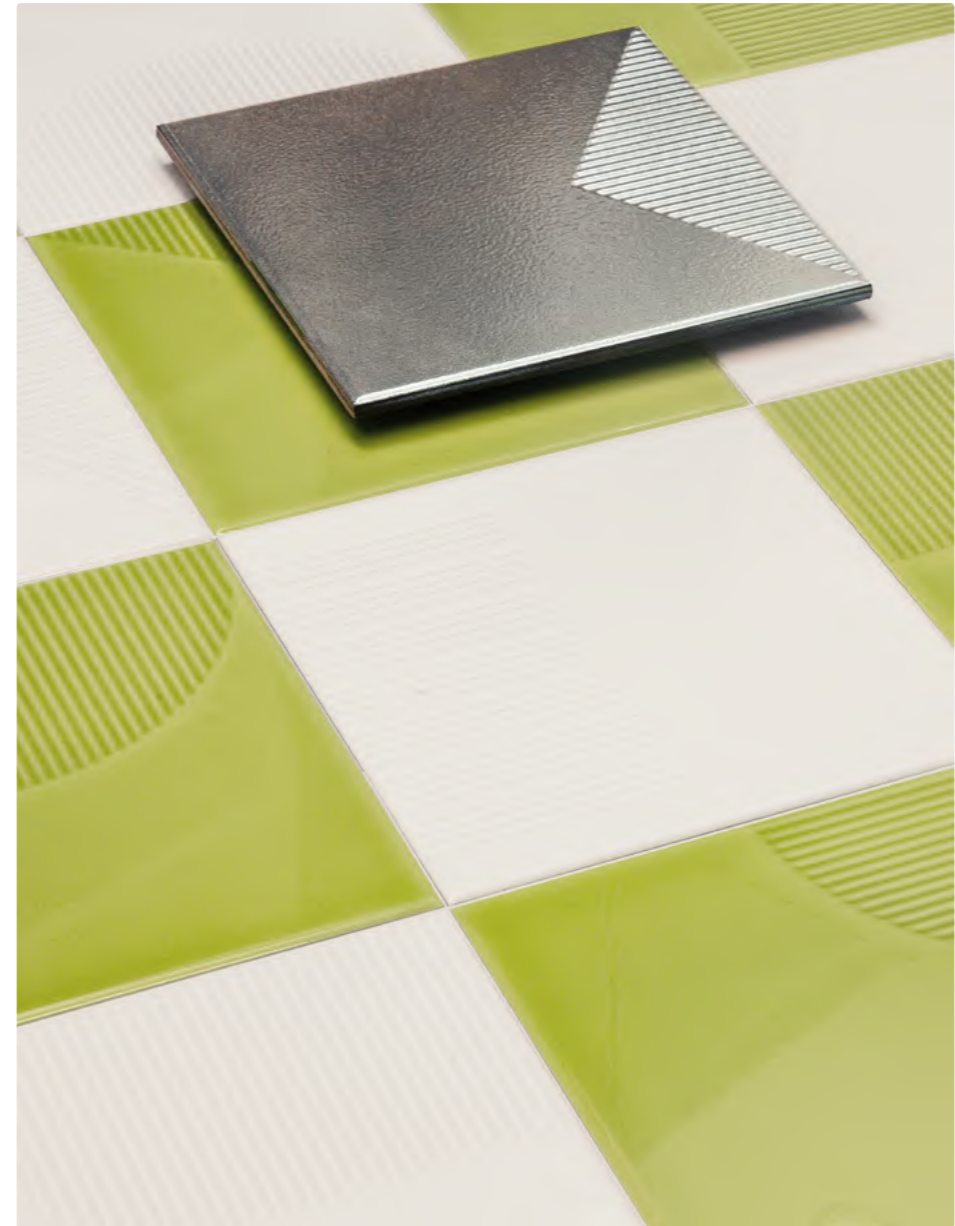
Для каждого цвета под одним артикулом предложен микс из шести разных структур. В дополнение к четырём цветам фоновой плитки серия содержит металлизированные декоры с геометрическим рисунком. На выбор – белый металл, напоминающий нержавеющей сталь, и красный с медными переливами.

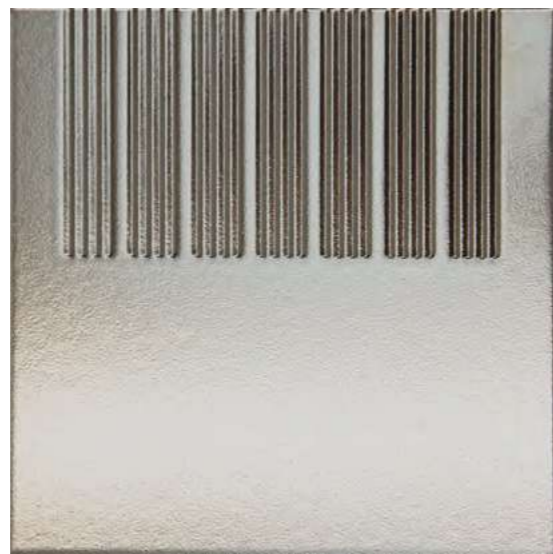
The series was inspired by the Pablo Picasso Museum in Antibes: one of the most important places associated with the great artist's work. Provence, with its vibrant colours and breathtaking landscapes, had a profound effect on Picasso's work.

The ceramic composition based on this series consists of multiple 20x20 tiles, each contributing its own colour and geometric pattern to the whole "canvas". This approach resonates with Picasso's principles, which emphasized the dialogue of different forms. They are also available in trendy colours: shirt blue, mocha, and rhubarb. You can use it in a layout with the Kaleidoscope monocolour tiles.

In addition to the four background tile colours, the series includes metallic decorative elements with geometric patterns. Choose from white metal, reminiscent of stainless steel, or red, with copper highlights. We offer each colour in a mix of six different structures under a single item number.

20x20
± 0,69 mm







KM2020B0010N *
 Пикассо белый структура гляцевый 20x20
 Picasso white stuctured glossy



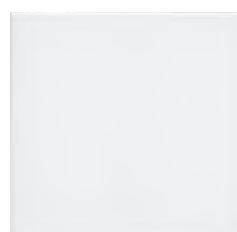
KM2020B0020N *
 Пикассо синий светлый структура гляцевый 20x20
 Picasso light blue stuctured glossy



KM2020B0050N *
 Пикассо коричневый светлый структура гляцевый 20x20
 Picasso light brown stuctured glossy



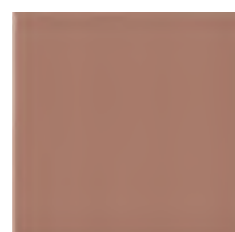
KM2020B0060N *
 Пикассо зелёный светлый структура гляцевый 20x20
 Picasso light green stuctured glossy



5055
 Калейдоскоп белый гляцевый 20x20
 Kaleidoscope white glossy



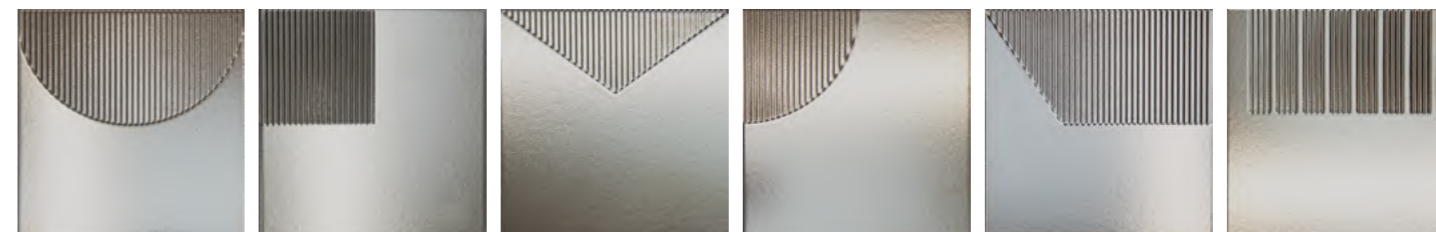
KM2020B0090N
 Пикассо зелёный светлый гляцевый 20x20
 Picasso light green glossy



KM2020B0080N
 Пикассо коричневый светлый гляцевый 20x20
 Picasso light brown glossy



KM2020B0070N
 Пикассо синий светлый гляцевый 20x20
 Picasso light blue glossy



KMD25OC001BN *
 Декор Пикассо бронза структура гляцевый 20x20
 Decor Picasso bronze stuctured glossy



KMD25OC002BN *
 Декор Пикассо медь структура гляцевый 20x20
 Decor Picasso copper stuctured glossy



181
 Волна металл 20x1,5
 Wave metal



10
 Платина 20x1,5
 Platinum



11
 Платина 20x1,5
 Platinum



130
 Белый 20x1,5
 White



PFE017
 Муза 20x2,0
 Muse



POD012
 Бисер синий 20x0,6
 Beads blue



POD001
 Бисер прозрачный 20x0,6
 Beads transparent

* Для этих артикулов возможно различное соотношение плиток с разными орнаментами в одной коробке.
 For these articles there can be a different proportion of tiles with various patterns in the same box.

VALLAURIS

Валлорис



Серия «Валлорис» – это воплощение тихой роскоши и тепла ремесленных традиций в современном интерьере. Фоновая плитка в классическом формате 20x20 переосмысляет эстетику терракоты: привычная фактура «котто» здесь предстает не в жгучих охристых оттенках, а в обволакивающем, нежно-молочном цвете.

Матовая глазурь и деликатная, благородно неровная структура поверхности создают ощущение ручной работы. Кажется, будто за каждым элементом стоит прикосновение мастера, превращающее глину в живой и тёплый материал.

Особое очарование серии раскрывается в декорах. Традиционные орнаменты обретают архитектурную глубину благодаря мягкому объему, а эффект антикварности наполняет пространство историей. Сложные узоры, где светлый фон базы встречается с мерцающими тонами драгоценного металла, создают изысканную игру света и тени.

The Vallauris series embodies "old money" style and the warmth of artisan craftsmanship in a contemporary interior. The classic 20x20 background tiles reinterpret the esthetics of terracotta: the familiar cotto texture appears here not in hot ochres, but in a soft, enveloping milky hue.

Its matte glaze and subtly, elegantly irregular surface create a truly handmade feel. It's as if every tile bears the touch of a craftsman, turning clay into a living, warm material.

The collection's distinctive charm is fully revealed in the decorative pieces. Traditional motifs gain architectural depth through gentle relief, while an antique effect imbues the space with a sense of history. Intricate patterns, where the light base meets shimmering tones reminiscent of precious metal, create a refined interplay of light and shadow.

20x20
± 6,9 mm







KMK2PFA001BN
Карандаш Валлорис
бежевый светлый
матовый 20x1,5
Border Vallauris light beige
matt



KM2020B0001N
Валлорис бежевый светлый
матовый 20x20
Vallauris light beige matt



KMD3STA096BN
Декор Валлорис 1 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 1 light beige matt



KMD3STA097BN
Декор Валлорис 2 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 2 light beige matt



KMD3STA098BN
Декор Валлорис 3 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 3 light beige matt



KMD3STA099BN
Декор Валлорис 4 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 4 light beige matt



KMD3STA100BN
Декор Валлорис 5 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 5 light beige matt



KMD3STA101BN
Декор Валлорис 6 бежевый
светлый матовый 20x20
Decor Vallauris 6 light beige matt



211
Дерево бежевый матовый
20x1,5
Wood beige matt



POF012
Бисер бежевый матовый 20x1,4
Beads beige matt



212
Дерево коричневый матовый
20x1,5
Wood brown matt



POF011
Бисер бежевый светлый матовый
20x1,4
Beads light beige matt



181
Волна металл 20x1,5
Wave metal



PFE017
Муза 20x2,0
Muse



**КЕРАМИЧЕСКИЙ
ГРАНИТ
PORCELAIN GRES**

ПРО ТРАВЕРТИН
PRO TRAVERTINE
132

БРИАНСОН
BRIANSON
142

ВЕРДОН
VERDON
154

ЭСТЕРЕЛЬ
ESTEREL
162

НИМ
NIMES
176

ЛЮБЕРОН
LUBERON
182

ЛАВР
LAUREL
194

МОНПЕЛЬЕ
MONTPELLIER
202

PRO TRAVERTINE

Про Травертин

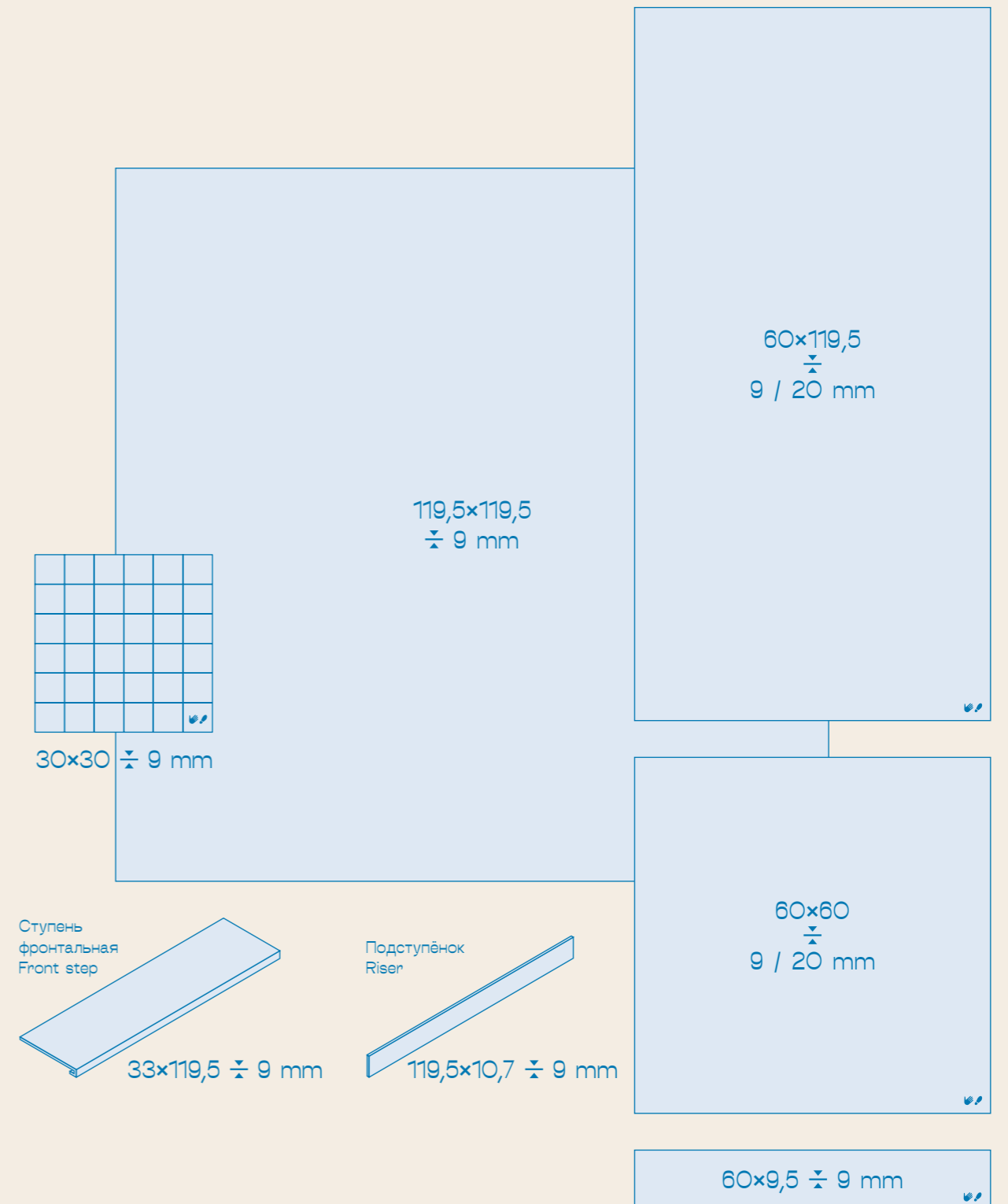


В серии «Про Травертин» представлен матовый керамогранит с лёгкой структурой известняка, в нескольких востребованных форматах. Широкая линейка материалов для пола координирована с решениями для стен формата 30×89,5 в четырёх натуральных оттенках.

Благодаря износостойкой поверхности утолщённый керамогранит «Про Травертин» может использоваться в зонах с интенсивным трафиком. Помимо этого, в форматах 60×60 и 60×119,5 выбор расширен керамическим гранитом толщиной 20 мм. Утолщённый керамогранит применяется для помещений с высокими механическими нагрузками.

The Pro Travertine series features matte porcelain tiles with a light limestone structure in several popular sizes. A wide range of flooring materials is coordinated with wall solutions in size 30×89.5 in four natural shades.

Thanks to its wear-resistant surface, thickened Pro Travertine porcelain gres can be used in high-traffic areas. In addition, the 60×60 and 60×119.5 sizes offer a wider selection of 20 mm thick porcelain gres. Use thickened porcelain gres for spaces subject to high mechanical loads.









**БЕЖЕВЫЙ
СВЕТЛЫЙ**
LIGHT
BEIGE

	KM1212G0071R	119,5×119,5	± 0,9		
	KM6012G0591R	60×119,5	± 0,9		
	KM6012G1061R20	60×119,5	± 2,0		
	KM6060G0831R	60×60	± 0,9		
	KM6060G1031R20	60×60	± 2,0		
	KM6060G0831RBT6	60×9,5	± 0,9		
	KM6012G0591RGCF	33×119,5	± 0,9		
	KM6012G0591RALT	119,5×10,7	± 0,9		

	KM1212G0111R	119,5×119,5	± 0,9		
	KM6012G0771R	60×119,5	± 0,9		
	KM6012G1081R20	60×119,5	± 2,0		
	KM6060G0871R	60×60	± 0,9		
	KM6060G1051R20	60×60	± 2,0		
	KM6060G0831RBT6	60×9,5	± 0,9		
	KM6012G0591RGCF	33×119,5	± 0,9		
	KM6012G0591RALT	119,5×10,7	± 0,9		



**БЕЖЕВЫЙ
ТЁМНЫЙ**
DARK
BEIGE

	KM1212G0091R	119,5×119,5	± 0,9		
	KM6012G0751R	60×119,5	± 0,9		
	KM6012G1071R20	60×119,5	± 2,0		
	KM6060G0851R	60×60	± 0,9		
	KM6060G1041R20	60×60	± 2,0		
	KM6060G0851RBT6	60×9,5	± 0,9		
	KM6012G0751RGCF	33×119,5	± 0,9		
	KM6012G0751RALT	119,5×10,7	± 0,9		

	KM1212G0131R	119,5×119,5	± 0,9		
	KM6012G0981R	60×119,5	± 0,9		
	KM6012G1091R20	60×119,5	± 2,0		
	KM6060G0891R	60×60	± 0,9		
	KM6060G1061R20	60×60	± 2,0		
	KM6060G0891RBT6	60×9,5	± 0,9		
	KM6012G0981RGCF	33×119,5	± 0,9		
	KM6012G0981RALT	119,5×10,7	± 0,9		



БЕЖЕВЫЙ
BEIGE



**КОРИЧНЕВЫЙ
СВЕТЛЫЙ**
LIGHT
BROWN



В серии «Про Травертин» представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

Pro Travertine series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



BRIANSON

Бриансон



Бриансон – самый высокогорный город Прованса и один из самых высоко расположенных в Европе. Сетью шоссе Бриансон соединён с фешенебельными горнолыжными курортами Верхних Альп. Улицы города отличаются редкой крутизной, а некоторые из каменных укреплений возносятся над основным уровнем застройки на 1200 метров!

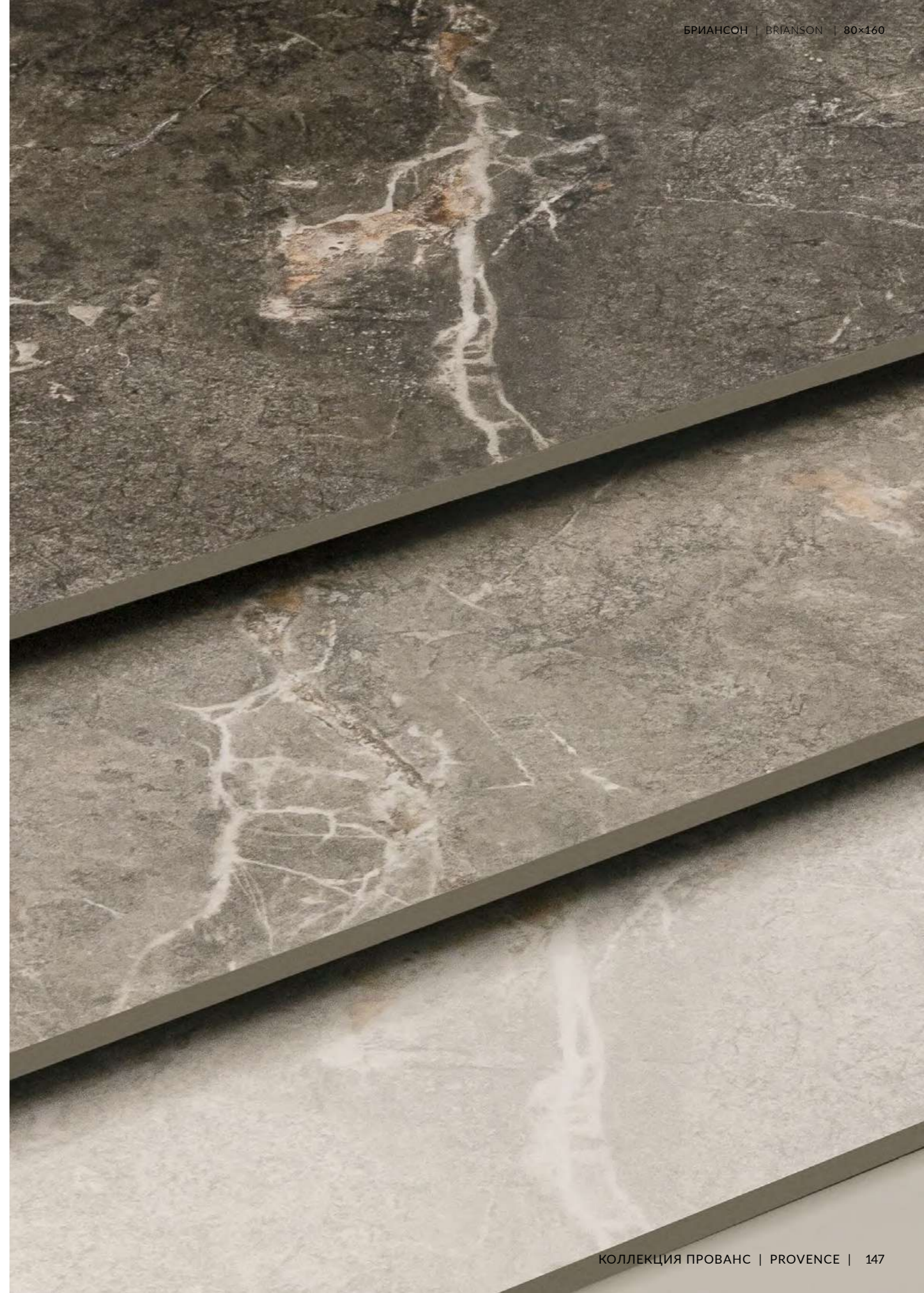
Серия «Бриансон» воспроизводит красоту благородного мрамора **Fior di Pesco** (ит. «цветок персика») с мягкой графикой и тёплой, «припылённой» палитрой. Для материала характерны охристые оттенки, переходящие в коричнево-бежевые тона. Достоверность достигается благодаря детально проработанной графике, а также специальным составам, придающим поверхности живой естественный характер.

Brianson is the highest town in Provence and one of the highest in Europe. A network of highways connects Brianson to the fashionable ski resorts of the Hautes-Alpes. The town's streets are exceptionally steep, and some of the stone fortifications rise 1,200 meters above the main building level!

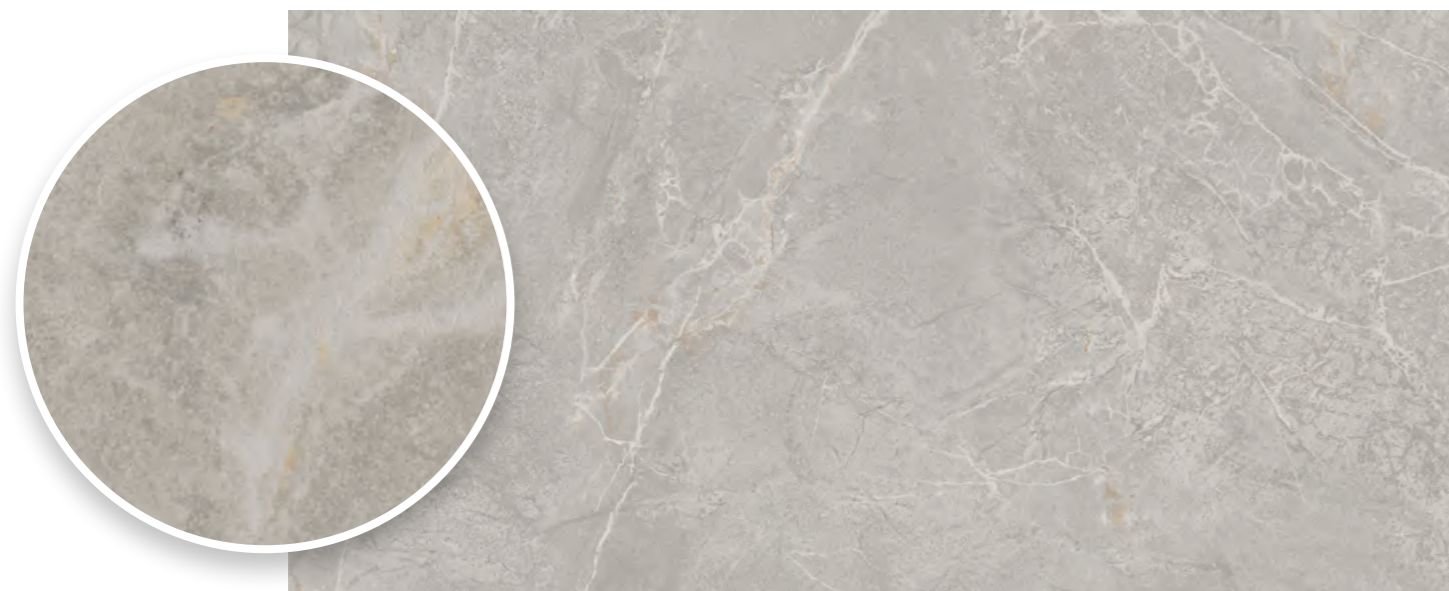
The Brianson series captures the beauty of noble **Fior di Pesco** marble (Italian for "peach blossom") with a soft graphic and a warm, "dusty" palette. The material is characterized by ochre shades fading to brownish-beige tones. This authenticity is achieved through meticulously crafted graphics and special compositions that give the surface a vibrant, natural character.

80×160
± 9 mm





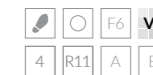




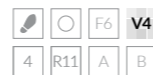
KM8016G0271R
 Бриансон серый светлый матовый обрезной 80×160
 Brianson light grey matt rectified



KM8016G0251R
 Бриансон бежевый светлый матовый обрезной 80×160
 Brianson light beige matt rectified



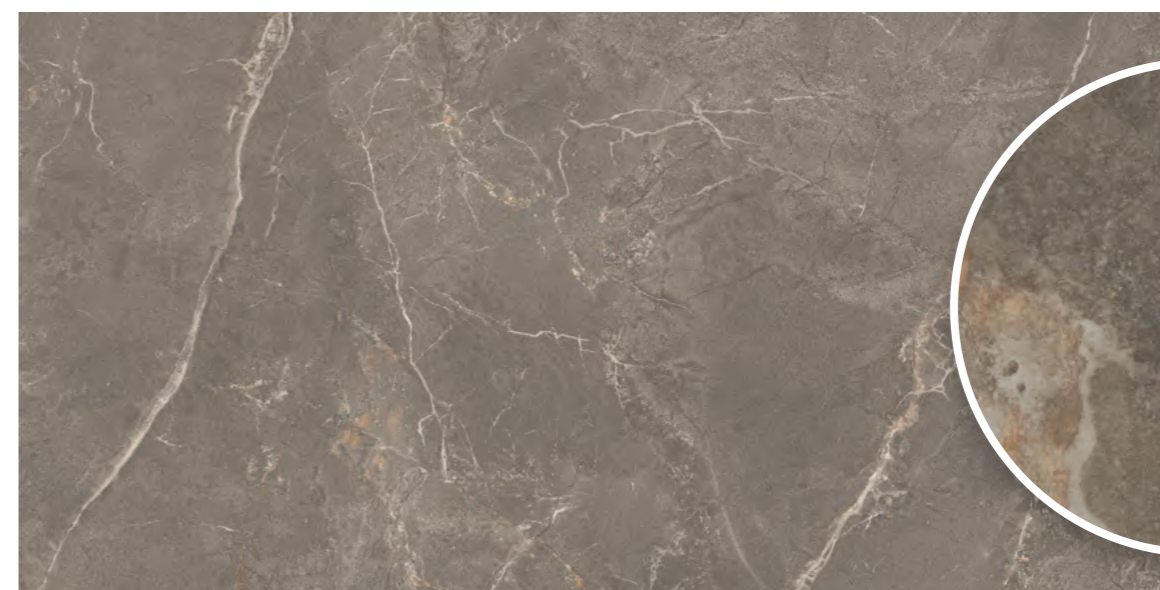
KM8016G0281R
 Бриансон серый матовый обрезной 80×160
 Brianson grey matt rectified



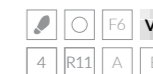
KM8016G0261R
 Бриансон бежевый тёмный матовый обрезной 80×160
 Brianson dark beige matt rectified



KM8016G0301R
 Бриансон серый тёмный матовый обрезной 80×160
 Brianson dark grey matt rectified



KM8016G0291R
 Бриансон коричневый матовый обрезной 80×160
 Brianson brown matt rectified





VERDON

Вердон



Вердонское ущелье и одноимённый национальный парк – знаменитая на весь мир достопримечательность, созданная природой. Здесь, во Французских Альпах, расположен самый большой каньон в Европе. Воды реки Вердон за много тысяч лет сформировали в известняковых скалах внушительное русло: его глубина приближается к отметке в 700 метров. Речная вода необычного яркого оттенка придаёт этому месту особый колорит.

Рисунок лаппатированного керамогранита «Вердон» вдохновлён каповым вязом. Каповая структура – это уникальная плотная древесина, формирующаяся в виде наростов (капов) на стволах и ветвях деревьев. Такое дерево характерно неповторимым узорчатым рисунком на срезе: этот материал ценится в декоративно-прикладном искусстве и при создании мебели.

The Verdon Gorge and the national park of the same name are a world-famous natural landmark. Here, in the French Alps, lies the largest canyon in Europe. Over thousands of years, the waters of the Verdon River have carved an impressive channel in the limestone cliffs: its depth approaches 700 meters. The unusually vibrant colour of the river water gives this place a special charm.

The design of the Verdon lapped porcelain gres is inspired by the burl elm. Burl wood is a unique, dense wood structure that forms as growths (burls) on tree trunks and branches. This wood is characterized by a unique, patterned cross-section: this material is prized in decorative and applied arts and furniture making.

80x160
± 9 mm







KM8016G0172R
Вердон бежевый светлый лапатированный обрезной 80×160
Verdon light beige lappato rectified



KM8016G0312R
Вердон оранжевый лапатированный обрезной 80×160
Verdon orange lappato rectified



KM8016G0162R
Вердон коричневый лапатированный обрезной 80×160
Verdon brown lappato rectified



ESTEREL

Эстерель



Эстерель – живописный горный массив на Лазурном Берегу, известный своими сосновыми лесами и красновато-рыжими скалами: они спускаются к Средиземному морю, образуя узкие бухты-каланки с кристально чистой водой. Это одно из самых красивых и узнаваемых мест Французской Ривьеры, сочетающее горные и морские пейзажи.

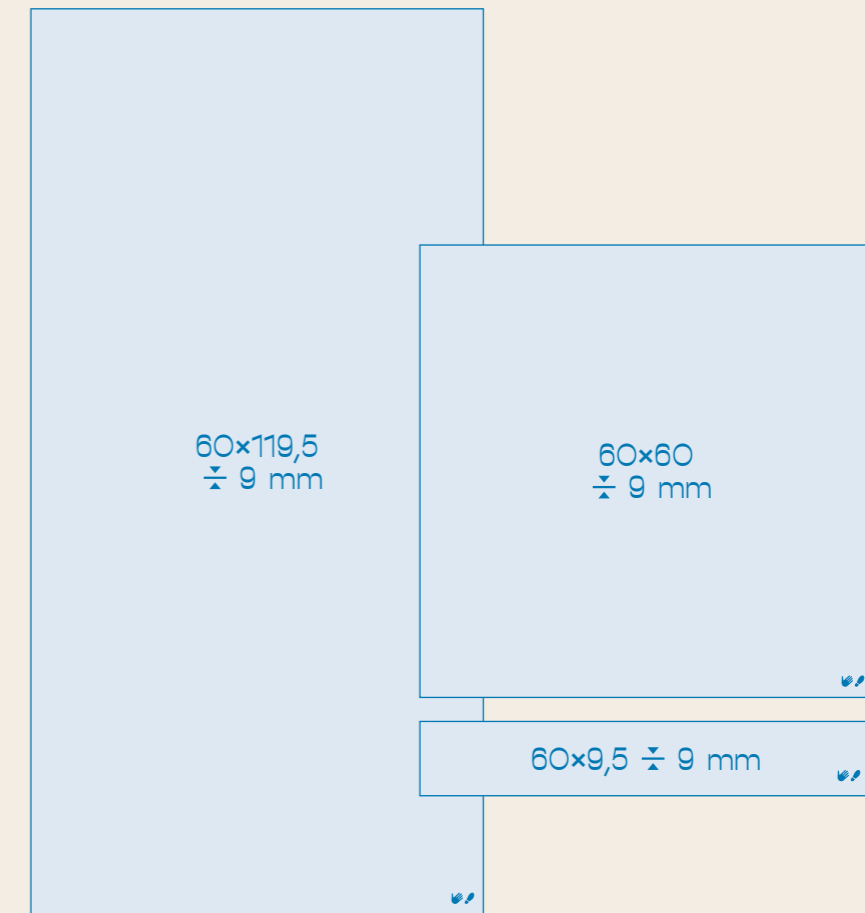
Серия керамогранита «Эстерель» воспроизводит **Fior di bosco** – фактурный камень с выраженными прожилками и сложной природной структурой. Название переводится как «лесной цветок», что отлично отражает характер материала: живой, яркий, естественный. Цвет покрытий варьируется от тёмно-серого и коричневого до светло-бежевого – всего в серии представлены семь оттенков.

На поверхность керамогранита «Эстерель» нанесён специальный состав – новые мелкозернистые граниты, которые обеспечивают материалу повышенную износостойкость.

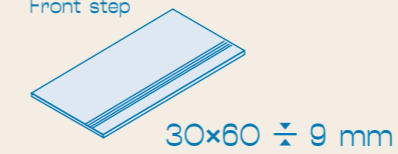
Esterel is a picturesque mountain range on the Cote d'Azur, known for its pine forests and reddish-brown cliffs. They descend to the Mediterranean Sea, forming narrow calanques with crystal-clear water. It is one of the most beautiful and recognizable places on the French Riviera, combining mountain and seascapes.

The porcelain gres reproduces **Fior di Bosco**, a textured stone with pronounced veins and a complex natural structure. The name translates as "forest flower," perfectly reflecting the material's character: vibrant, bright, and natural. The colour of the coatings ranges from dark grey and brown to light beige; the series offers seven shades in total.

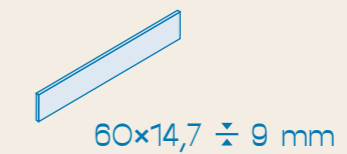
The surface of Esterel porcelain gres is coated with a special compound, new fine-grained graniglia that provide the material with increased wear resistance.



Ступень
фронтальная
Front step



Подступёнок
Riser









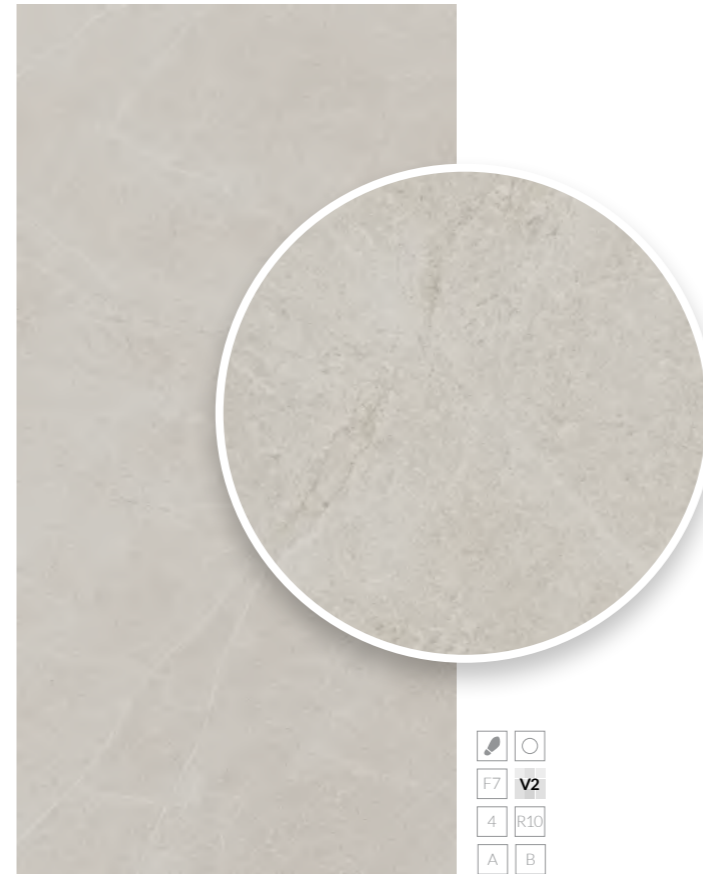




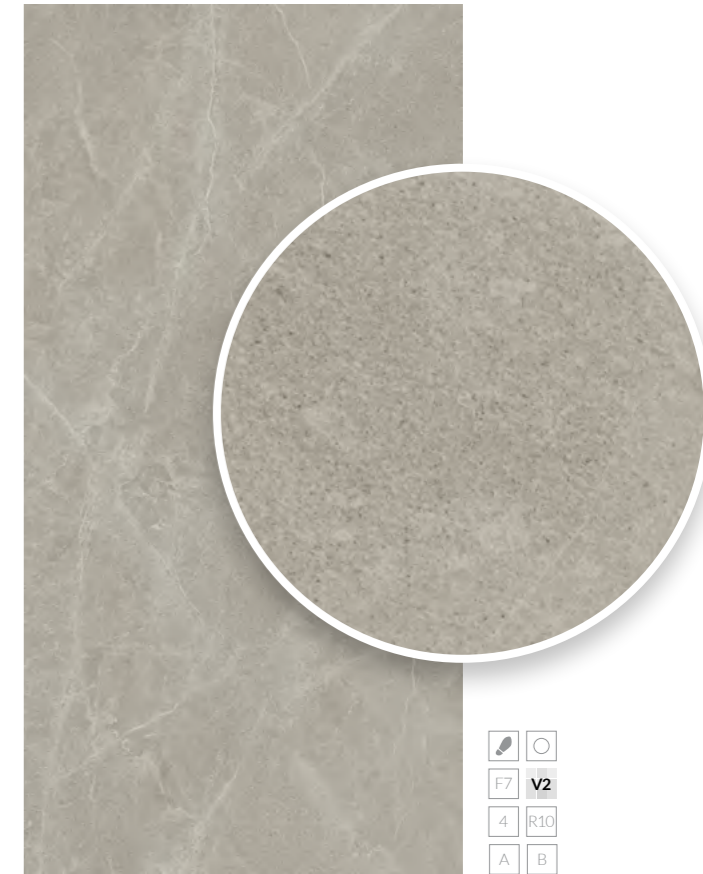
KM6012G0791R
 Эстерель бежевый светлый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel light beige matt rectified



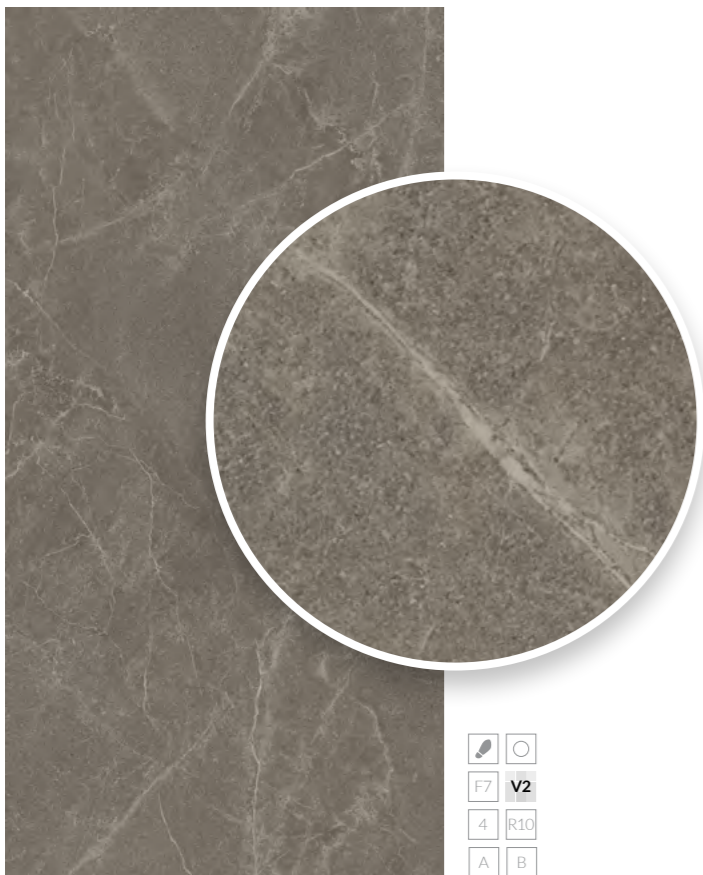
KM6012G0801R
 Эстерель бежевый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel beige matt rectified



KM6012G0781R
 Эстерель белый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel white matt rectified



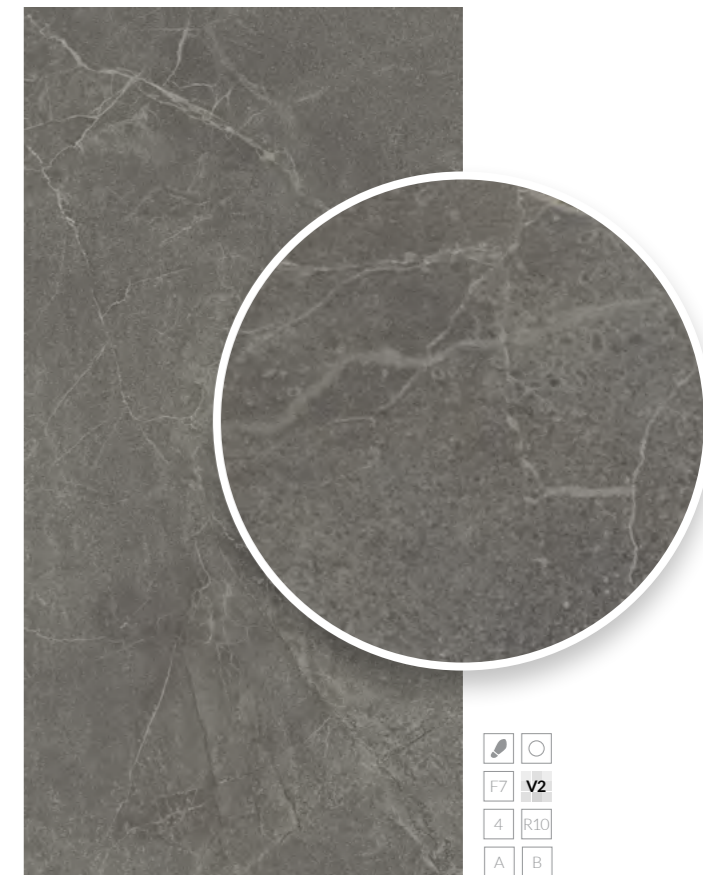
KM6012G0811R
 Эстерель серый светлый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel light grey matt rectified



KM6012G0831R
 Эстерель коричневый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel brown matt rectified



KM6012G0821R
 Эстерель серый матовый обрезной 60×119,5
 Esterel grey matt rectified



KM6012G0841R
 Эстерель серый тёмный матовый обрезной 60×119,5
 Esterel dark grey matt rectified



KM6060G0481R
Эстерель бежевый светлый матовый
обрезной 60×60
Esterel light beige matt rectified



KM6060G0471R
Эстерель белый матовый обрезной
60×60
Esterel white matt rectified



KM6060G0511R
Эстерель серый матовый обрезной
60×60
Esterel grey matt rectified



KM6060G0491R
Эстерель бежевый матовый
обрезной 60×60
Esterel beige matt rectified



KM6060G0501R
Эстерель серый светлый матовый
обрезной 60×60
Esterel light grey matt rectified



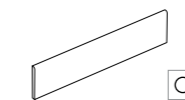
KM6060G0531R
Эстерель серый тёмный матовый
обрезной 60×60
Esterel dark grey matt rectified



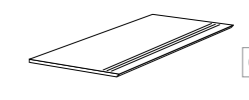
KM6060G0521R
Эстерель коричневый матовый
обрезной 60×60
Esterel brown matt rectified



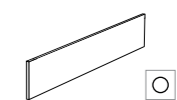
**ПЛИНТУСЫ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×9,5**
PLINTHS MATT RECTIFIED



**СТУПЕНИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 30×60**
GLUED STEPS MATT RECTIFIED



**ПОДСТУПЁНКИ МАТОВЫЕ
ОБРЕЗНЫЕ 60×14,5**
RISERS MATT RECTIFIED



	бежевый светлый light beige	KM6060G0481RBT6	KM6060G0481RGRF	KM6060G0481RALT
	бежевый beige	KM6060G0491RBT6	KM6060G0491RGRF	KM6060G0491RALT
	коричневый brown	KM6060G0521RBT6	KM6060G0521RGRF	KM6060G0521RALT
	белый white	KM6060G0471RBT6	KM6060G0471RGRF	KM6060G0471RALT
	серый светлый light grey	KM6060G0501RBT6	KM6060G0501RGRF	KM6060G0501RALT
	серый grey	KM6060G0511RBT6	KM6060G0511RGRF	KM6060G0511RALT
	серый тёмный dark grey	KM6060G0531RBT6	KM6060G0531RGRF	KM6060G0531RALT

NIMES

Nimes



Город Ним, на месте которого когда-то было древнеримское поселение, иногда называют «французским Римом». Здесь расположены один из наиболее сохранившихся античных храмов, амфитеатр, использовавшийся в Средние века как крепость, и живописный сад с фонтанами. Многие из найденных в ходе раскопок строений украшены мозаичными полотнами с мифологическими сюжетами и геометрическими узорами.

Керамогранит «Ним» с мозаичным орнаментом легко можно представить себе в интерьере одного из частных поместий французского юга. Плитка формата 60x60 выполнена с обработкой, которая позволяет воссоздать поверхность с лёгким рельефом и частично лапатированными участками.

The city of Nimes, once the site of an ancient Roman settlement, is sometimes called the "French Rome." It is home to one of the best-preserved ancient temples, an amphitheater used as a fortress in the Middle Ages, and a picturesque garden with fountains. Many of the structures discovered during excavations are decorated with mosaic panels depicting mythological scenes and geometric patterns.

Lapped porcelain gres with mosaic patterns can easily be imagined in the interior of a private estate in the south of France. The 60x60 size tiles are processed to create a surface with a slight structure and partially polished areas.



60x60
± 9 mm





KM6060G0623R
Ним серый лаппатированный обрезной 60x60
Nimes grey lappato rectified



LUBERON

Люберон



Горный массив на юге Франции славится своими живописными деревнями, садами и оливковыми рощами. На части территории массива организован парк «Люберон», который обладает исключительным природным наследием.

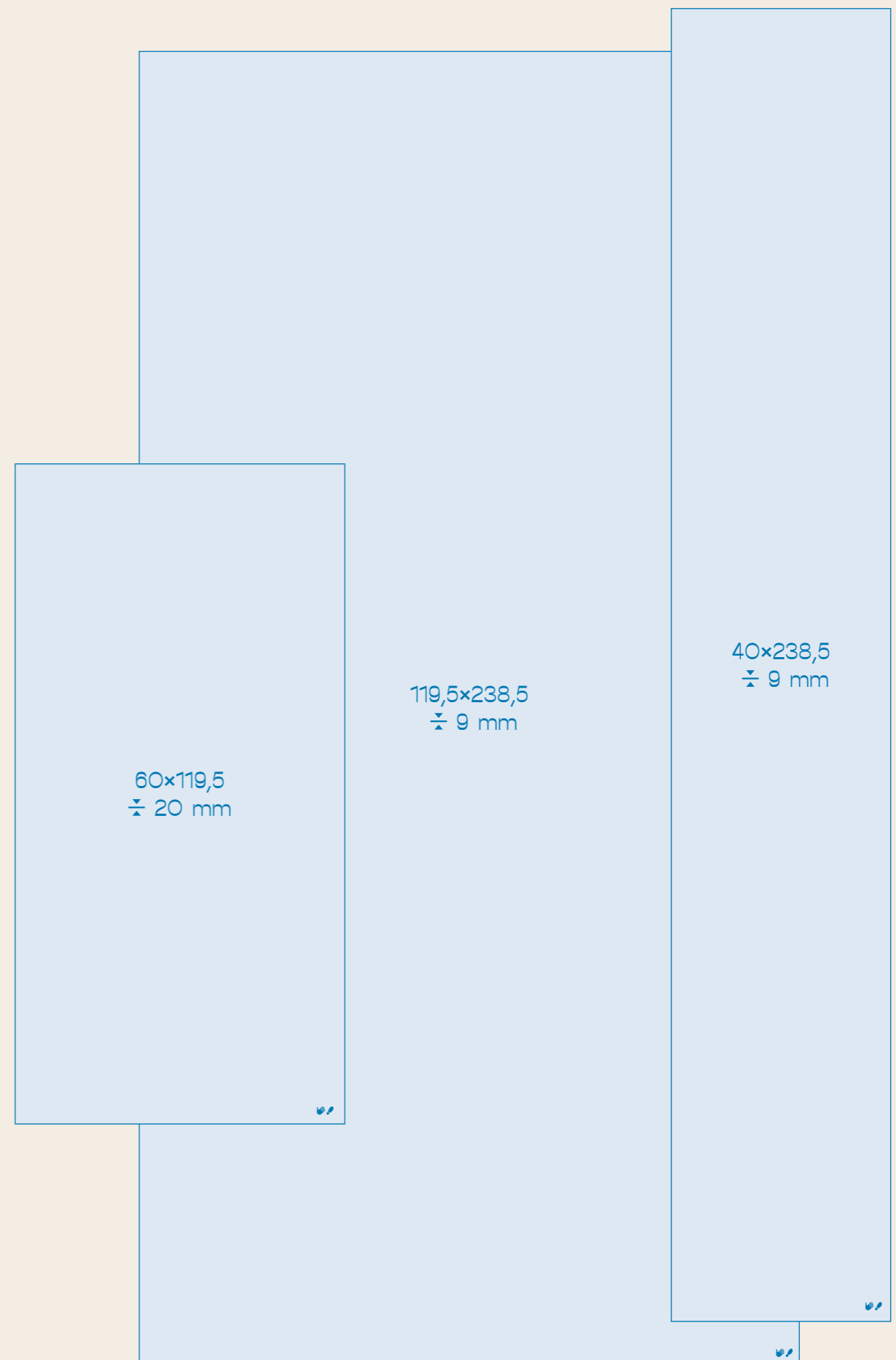
Серия «Люберон» предлагает текстуру светлого дуба: она ассоциируется с естественностью, благородной простотой и современной эстетикой, где выразительность достигается лаконичными средствами. Такая древесина широко используется в интерьерах, гамма которых содержит светло-бежевый, песочный и кремовый тона. Серия передаёт не только рисунок, но и фактуру дерева, к которому приятно прикасаться.

В формате 60x119,5 представлены материалы с увеличенной толщиной 20 мм. Утолщённый керамогранит с эстетикой светлого дуба — отличное решение для пространств, где нужна повышенная стойкость к нагрузкам, при этом важна достоверная природная эстетика.

The mountain range in the south of France is famous for its picturesque villages, gardens, and olive groves. Part of the range is home to the Luberon Park, which boasts an exceptional natural heritage.

The Luberon series offers a light oak texture: it evokes naturalness, noble simplicity, and a modern aesthetic where expressiveness is achieved through minimalist means. This wood is widely used in interiors, featuring a palette of light beige, sand, and cream tones. The series conveys not only the grain but also the texture of the wood, which is pleasant to the touch.

Size 60x119.5 offers materials with an increased thickness of 20 mm. Thickened porcelain gres with a light oak aesthetic is an excellent solution for spaces requiring increased load-bearing capacity while maintaining a natural, authentic look.









В серии «Люберон» представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

Luberon series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



KM6012G1101R20
Люберон бежевый матовый обрезной
60×119,5×2
Luberon beige matt rectified



KM4024G0001R
Люберон бежевый матовый
обрезной 40×238,5
Luberon beige matt rectified



В серии «Люберон» представлен керамический гранит с увеличенной толщиной 20 мм. Этот материал идеально подходит для помещений с высокими механическими нагрузками, в том числе для парковок, складов, производственных цехов.

Luberon series also includes porcelain gres with an increased thickness of 20 mm. This material is ideal for areas with high mechanical loads, including parking lots, warehouses, and manufacturing facilities.



KM6012G1111R20
Люберон коричневый матовый обрезной
60×119,5×2
Luberon brown matt rectified



KM4024G0011R
Люберон коричневый матовый
обрезной 40×238,5
Luberon brown matt rectified



KM1224G0061R
Декор Люберон бежевый светлый матовый обрезной 119,5×238,5
Decor Luberon light beige matt rectified



LAUREL

Лавр



Прованс хранит свои секреты в тени скал. Чтобы увидеть лавр могучим деревом, нужно уйти с открытых холмов вглубь – во влажные прибрежные ущелья Каланков или к подножиям массивов Мор и Эстерель. Там, в защите от ветров и палящего солнца, среди ручьёв и плодородной почвы, лавр тянется к свету и набирает силу, формируя мощный ствол.

Но самые крупные экземпляры скрыты в руинах старых поселений. У стен заброшенных ферм, в забытых садах монастырей, где веками лавр находил и защиту, и заботу, деревья выросли в настоящих исполинов, превращаясь в рощи. Именно эту древесину – плотную, прочную, с благородным рисунком – издавна ценили мастера.

Керамический гранит «Лавр» воспроизводит срез такого зрелого дерева. Его поверхность передаёт структуру, рожденную в уникальном ландшафте Прованса. Это основа для интерьеров, где ценятся естественная красота и проверенная временем прочность.

Provence guards its secrets in the shadow of its cliffs. To see the laurel as a mighty tree, one must leave the open hills and venture inward – into the damp coastal inlets of the Calanques, or to the foot of the Maures and Esterel Massifs. There, sheltered from the winds and the hot sun, amidst streams and fertile soil, the laurel reaches for the light and gathers its strength, forming a powerful trunk.

But the most magnificent specimens are hidden within the ruins of old settlements. Against the walls of abandoned farms, in the forgotten gardens of monasteries – places where for centuries the laurel found both protection and care – it grew into veritable giants, forming groves. It is this wood – dense, durable, with a noble grain – that craftsmen have long prized.

The Laurel porcelain gres reproduces the cross-section of this mature tree. Its surface conveys the structure born of a unique Provençal landscape. It is a basis for interiors where natural beauty and time-honored strength are held in equal esteem.

13x80
± 9 mm







KM1380G0001R
Лавр бежевый светлый
матовый обрезной
13×80
Laurel light beige matt
rectified



KM1380G0011R
Лавр бежевый
матовый обрезной
13×80
Laurel beige matt
rectified



KM1380G0021R
Лавр бежевый
тёмный матовый
обрезной 13×80
Laurel dark beige matt
rectified



KM1380G0031R
Лавр миндальный
матовый обрезной
13×80
Laurel almond matt
rectified



KM1380G0041R
Лавр коричневый
матовый обрезной
13×80
Laurel brown matt
rectified



KM1380G0051R
Лавр коричневый
тёмный матовый
обрезной 13×80
Laurel dark brown matt
rectified



MONTPELLIER

Монпелье



Монпелье по праву считается одним из самых живописных городов французского Средиземноморья – с прекрасной архитектурой, сочетающей памятники старины и образцы современной урбанистики, многочисленными музеями и замечательной кухней. Кроме того, город обладает уникальным природным наследием: это старейший во Франции ботанический сад, открытый в конце XVI века.

Окрашенная древесина с деликатным эффектом состаренности – материал, в котором естественная структура дерева сочетается с нежной пастельной палитрой. Серия «Монпелье» идеально передает настроение неспешной загородной жизни Прованса.

Рекомендуем использовать напольный керамогранит «Монпелье» вместе с настенной плиткой «Гране».

Montpellier is rightfully considered one of the most fascinating cities in the French Mediterranean; it has beautiful architecture that combines ancient monuments with examples of modern urbanism, numerous museums, and excellent cuisine. The city also has a unique natural heritage: France's oldest botanical garden, opened in the late 16th century.

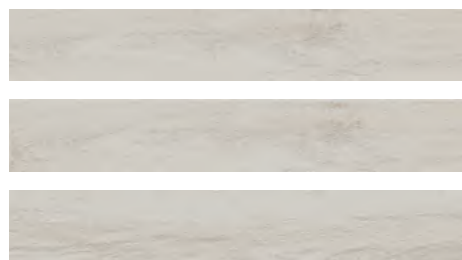
Painted wood with a delicate aged effect – a material where the natural wood structure perfectly blends with a soft pastel palette. The "Montpellier" series fully captures the mood of leisurely Provencal country life.

We recommend using Montpellier porcelain gres tiles with Granet wall tiles.

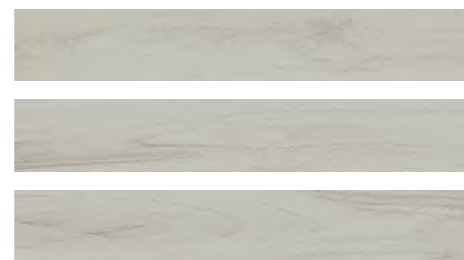
9,6x60
9 mm



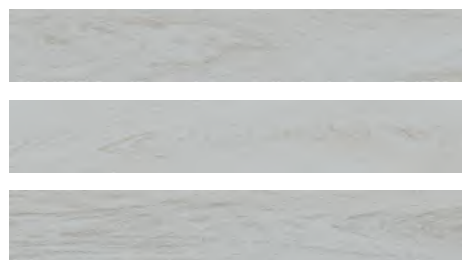




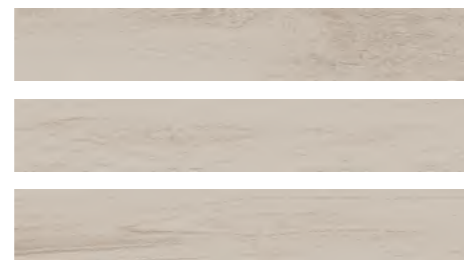
KM1060G0001R
Монпелье бежевый светлый матовый обрезной
9,6×60
Montpellier light beige matt rectified



KM1060G0011R
Монпелье зелёный светлый матовый обрезной
9,6×60
Montpellier light green matt rectified



KM1060G0021R
Монпелье синий светлый матовый обрезной
9,6×60
Montpellier light blue matt rectified



KM1060G0031R
Монпелье бежевый матовый обрезной
9,6×60
Montpellier beige matt rectified



**КОВРЫ
И УНИВЕРСАЛЬНЫЕ
ДЕКОРЫ
CARPETS &
UNIVERSAL DECORS**

АНТИБ
ANTIBES
212

РИВЬЕРА
RIVIERA
216

ТАПИ
TAPIS
220

ФЛЁР
FLEUR
224

ПЕЙЗАЖ
LANDSCAPE
228

ЛЮБЕРОН
LUBERON
232

МАТИСС
MATISSE
236

ДЕКУПАЖ
DECOUPAGE
242

ГОБЕЛЕН
TAPESTRY
248

ANTIBES

Antibes



Расположенный на побережье Антиб занимает особое место в творческой биографии Пабло Пикассо. В замке Гримальди, где когда-то работал знаменитый художник, сегодня действует музей. В нём представлено множество керамических работ, сочетающих пластическую форму, самобытную графику и мотивы средиземноморской культуры.

Located on the coast, Antibes holds a special place in the creative biography of Pablo Picasso. The Grimaldi Castle, where the famous artist once worked, now houses a museum. It displays numerous ceramic works that combine sculptural form, distinctive graphics, and motifs of Mediterranean culture.

119,5×238,5
± 9 mm



KMD3STA133GR
Антиб матовый обрезной 119,5×238,5
Antibes matt rectified



RIVIERA

Riviera



Французская Ривьера – тонкая полоска суши у Средиземного моря, где свет, архитектура и сам ритм жизни создают неповторимую атмосферу праздника. У причалов Ниццы, Канн и Антиба мерно покачиваются белоснежные яхты, паруса которых наполняют дух свободы, путешествий.

The French Riviera is a slender strip of land on the Mediterranean Sea, where light, architecture, and the very pace of life create a unique festive atmosphere. Snow-white yachts bob gently at the piers of Nice, Cannes, and Antibes, their sails filled with the spirit of freedom and travel.

119,5×238,5
± 9 mm



KMD3STA134GR
Ривьера матовый обрезной 119,5×238,5
Riviera matt rectified



TAPIS

Tapis



Керамический МАКСИ-декор «Тали» переосмысляет образ классического ковра в прочном и выразительном материале. Цветочный орнамент выполнен в приглушённой палитре. Это благородные оттенки, наполненные теплом провансальского солнца.

Tapis, a ceramic MAXI-decorative element reimagines the classic carpet in a durable and expressive material. The floral pattern is executed in a muted palette. These are noble hues, imbued with the warmth of the Provençal sun.

119,5×238,5
± 9 mm





KMD3STA124GR
Тапи матовый обрезной 119,5×238,5
Tapis matt rectified



FLEUR

Fleur



Керамический ковёр «Флёр» – цветочный рисунок, собранный по законам гербария: множество форм и деталей складываются в стройный паттерн. Припылённые оттенки создают трендовую палитру, а лёгкий флёр провансальского стиля придаёт интерьеру спокойствие и уравновешенность.

Fleur, a ceramic carpet, features a floral design assembled in a herbarium-like manner: numerous shapes and details come together to form a harmonious pattern. Dusty shades create a trendy palette, while the light Provencal flair lends calm and balance to the interior.

119,5×238,5
± 9 mm



KMD3STA132GR
Флёр матовый обрезной 119,5×238,5
Fleur matt rectified



LANDSCAPE

Neizgane



Этот МАКСИ-ковёр приносит в интерьер гармонию акварельной живописи. Нежные, растворяющиеся друг в друге цвета на керамической поверхности выглядят свежо и достоверно. Панораму можно легко расширять по горизонтали, превращая пространство коридора или гостиной в естественный природный уголок.

This MAXI-carpet brings the harmony of a watercolour painting to the interior. Delicate, interwoven colours on the ceramic surface appear fresh and authentic. You can easily expand the panorama horizontally, transforming the hallway or living room into a natural haven.

119,5×238,5
± 9 mm



KMD3STA138GR
Пейзаж матовый обрезной 119,5×238,5
Landscape matt rectified



LUBERON

Люберон



Массив Люберон – живой музей под открытым небом, признанный биосферным заповедником ЮНЕСКО. На 70 километрах его склонов встречаются два мира: средиземноморский и альпийский, создавая неповторимую мозаику красок.

В основе керамического ковра «Люберон» – теплая, фактурная поверхность, напоминающая срез светлого дуба, а поверх нее в бежево-коричневой гамме проступают силуэты цветущих растений. Это частичка уникальной природы Прованса, застывшая в керамике.

Ковер хорош и сам по себе – как самостоятельный декоративный акцент. Но максимальная выразительность раскрывается в союзе с одноименным керамогранитом, чья поверхность повторяет рисунок древесины в светло-бежевом, песочном и кремовом тонах. Вместе они создают пространство, где фактура дерева становится основой, а ковер – его душой, сотканной из ароматов Люберона.

The Luberon Massif is a living, open-air museum, recognized as a UNESCO Biosphere Reserve. Along its 70 kilometers of slopes, two worlds meet – the Mediterranean and the Alpine – creating a unique mosaic of colors.

The 'Luberon' decorative ceramic carpet is born by this contrast. Its basis is a warm, textured surface, reminding of the crosscut of pale oak, while in a palette of beiges and browns, the silhouettes of flowering plants emerge. It is a fragment of the unique nature of Provence, captured forever in ceramic.

The carpet is striking on its own as a standalone decorative accent. Yet its full expressive power is revealed in union with the 'Luberon' porcelain gres, whose surface echoes the wood in shades of light beige, sand, and cream. Together, they create a space where the texture of wood becomes the basis, and the decorative carpet becomes its soul – woven from the very scents of Luberon.

119,5×238,5
± 9 mm



KM1224G0061R
Декор Люберон бежевый светлый матовый обрезной 119,5×238,5
Decor Luberon light beige matt rectified



MATISSE

Матисс



Знаменитый французский живописец, рисовальщик, гравёр и скульптор вошёл в историю искусства своим стремлением передать эмоции через цвет и форму. Анри Матисс провел значительную часть своей жизни в Ницце, на Лазурном Берегу: неудивительно, что работы одного из главных художников европейского модернизма наполнены энергией, упругим движением – и передают радость жизни, заключённую в живой динамике фигур и узоров.

Три декора с сюжетами, которые связаны с творчеством Матисса, помогут создать пространство, наполненное красками и эмоциями. В изображениях, будто сложенных из множества разноцветных вырезок, есть металлизированные и блестящие фрагменты – они помогают сделать керамические покрытия ещё более яркими.

The famous French painter, drawer, engraver, and sculptor made art history with his desire to convey emotion through colour and form. Henri Matisse spent a significant part of his life in Nice, on the Cote d'Azur. It's no surprise that the works of one of the leading artists of European modernism are filled with energy and elastic movement, conveying a joy for life embodied in the vibrant dynamics of figures and patterns.

Three decorative elements featuring scenes related to the work of Matisse will help create a space filled with colour and emotion. The images, seemingly composed of a multitude of multicolour cutouts, feature metallic and shiny fragments, which help enhance the ceramic surfaces.

60×119,5
± 9 mm





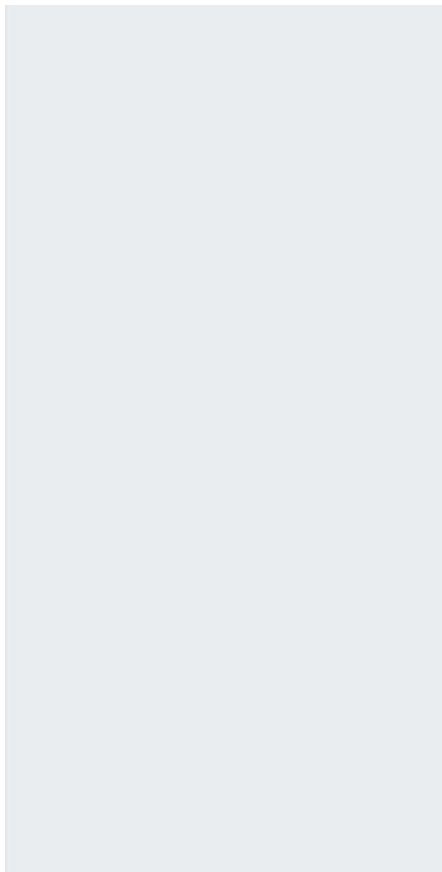
KMD3STA135BR
 Декор Матисс 1 матовый обрезной
 60x119,5
 Decor Matisse 1 matt rectified



KMD3STA136BR
 Декор Матисс 2 матовый обрезной
 60x119,5
 Decor Matisse 2 matt rectified



KMD3STA137BR
 Декор Матисс 3 матовый обрезной
 60x119,5
 Decor Matisse 3 matt rectified



KM6012B0011R
 Танжер белый матовый обрезной 60x119,5
 Tangier white matt rectified



KM6012B0191R
 Таделакт бежевый светлый матовый
 обрезной 60x119,5
 Tadelakt light beige matt rectified



KM6012B0181R
 Таделакт серый матовый
 обрезной 60x119,5
 Tadelakt grey matt rectified



DECOUPAGE

Декупаж



Одна из граней таланта великого Анри Матисса – работа в технике декупажа, или аппликации. Вместо кисти и красок художник использовал ножницы, наклеивая причудливые фигуры из предварительно раскрашенных листов на основу. Такая техника позволила вывести диалог цвета и формы на новый уровень.

На декоративном элементе «Декупаж» использована графика в узнаваемом стиле Матисса, в бело-голубой гамме. Специальный перламутровый состав создаёт на поверхности эффект отдельных сверкающих кристаллов.

One facet of the great Henri Matisse's talent was his use of decoupage, or applique. Instead of brushes and paints, the artist used scissors to carve intricate shapes from pre-painted sheets of paper, which he then glued to a base. This technique allowed him to take the dialogue between colour and form to a new level.

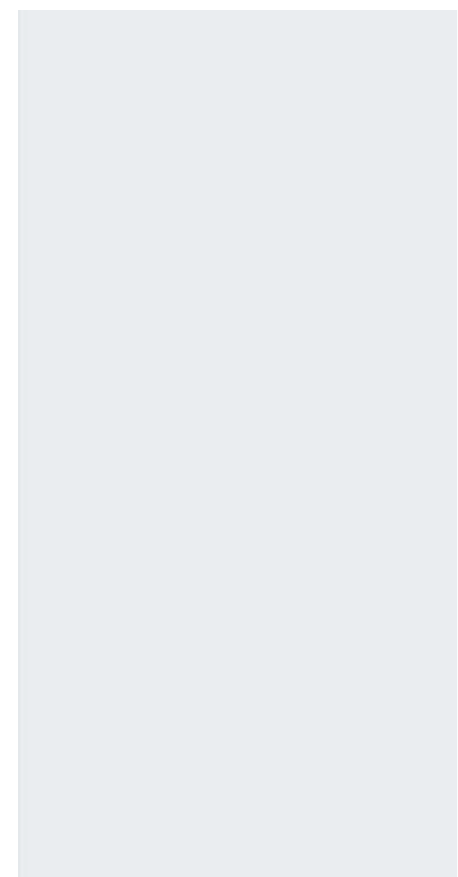
The Decoupage decorative element features graphics in Matisse's recognizable style, in a blue and white palette. A special mother-of-pearl composition creates the effect of individual sparkling crystals on the surface.

60×119,5
± 9 mm





KMD3STA102BR
Декор Декупаж матовый обрезной
60x119,5
Decor Decoupage matt rectified



KM6012B0011R
Танжер белый матовый обрезной 60x119,5
Tangier white matt rectified



TAPESTRY

Гобелен



Слово «гобелен» возникло во Франции в середине XVII века: в это время была основана королевская мануфактура братьев Гобеленов. В Экс-ан-Провансе есть целый музей, посвященный ткачеству. В пышных апартаментах бывшего архиепископского дворца выставлена богатая коллекция ковров разного времени.

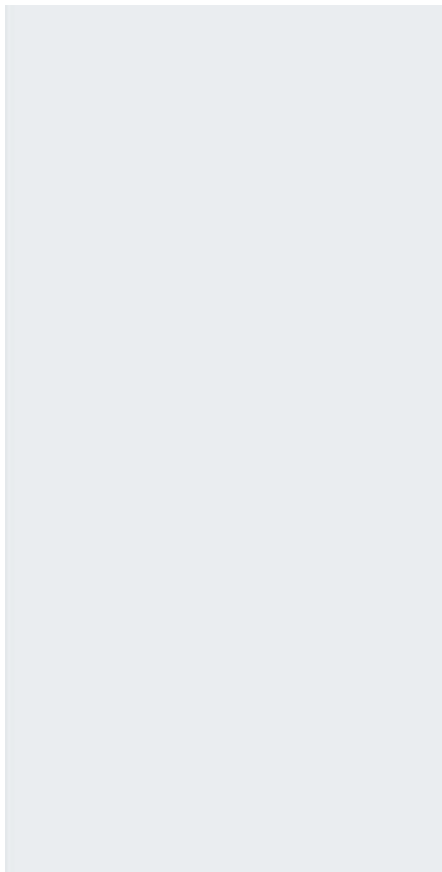
The word "tapestry" (gobelin) originated in France in the mid-17th century, when the royal manufactory of the Gobelins brothers was founded. In Aix-en-Provence, there is an entire museum dedicated to weaving. A rich collection of carpets from various periods is on display in the sumptuous apartments of the former archbishop's palace.

60×119,5
± 9 mm





KMD3STA103BR
Декор Гобелен матовый обрезной 60x119,5
Decor Tapestry matt rectified



KM6012B0011R
Танжер белый матовый обрезной 60x119,5
Tangier white matt rectified



ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ TECHNICAL INFORMATION

ПРОИЗВОДСТВО / MANUFACTURING	255
CONTINUA+	257
ТЕХНОЛОГИИ / TECHNOLOGIES	259
ТЕХНОЛОГИИ ПРОИЗВОДСТВА СТУПЕНЕЙ TECHNOLOGIES OF STEPS PRODUCTION	261
СЕРТИФИКАЦИЯ CERTIFICATIONS	263
СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В КАТАЛОГЕ SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE	266
ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА VARIATION OF COLOUR AND PATTERN	266
ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ CONSUMER INFORMATION	266
СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ SLIP RESISTANCE	267
ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦАМ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE	268
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ TECHNICAL FEATURES	271
УПАКОВКА / PACKAGING	274
УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ LAYING OF CERAMIC MATERIALS	278
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА PORCELAIN GRES LAYING RECOMMENDATIONS	279
СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛИТКИ TILE LEVELLING SYSTEMS	280
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С МАКСИ-ФОРМАТАМИ RECOMMENDATIONS ON WORKING WITH MAXI SIZES	281
ПОДНЯТЫЙ ПОЛ С ПРИМЕНЕНИЕМ УТОЛЩЕННОГО КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА RAISED FLOOR WITH THE USE OF THICKENED PORCELAIN GRES	282
СХЕМЫ УКЛАДКИ КЕРАМИЧЕСКИХ СТУПЕНЕЙ PATTERNS OF THE CERAMIC STEPS INSTALLATION	284
УХОД ЗА КЕРАМИЧЕСКИМИ ПОКРЫТИЯМИ CARE OF CERAMIC COVERINGS	285
КОНТАКТЫ / CONTACTS	288



Производство в Орле
Factory in Orel



Производство в Малино
Factory in Malino

ПРОИЗВОДСТВО

Производства KERAMA MARAZZI расположены в городе Орёл и посёлке Малино (Московская область). Заводы оснащены итальянским оборудованием последнего поколения и считаются одними из самых передовых в отрасли. Ежегодно на предприятиях выпускают более 30 млн м² керамической плитки, керамогранита, мозаики и декоров.

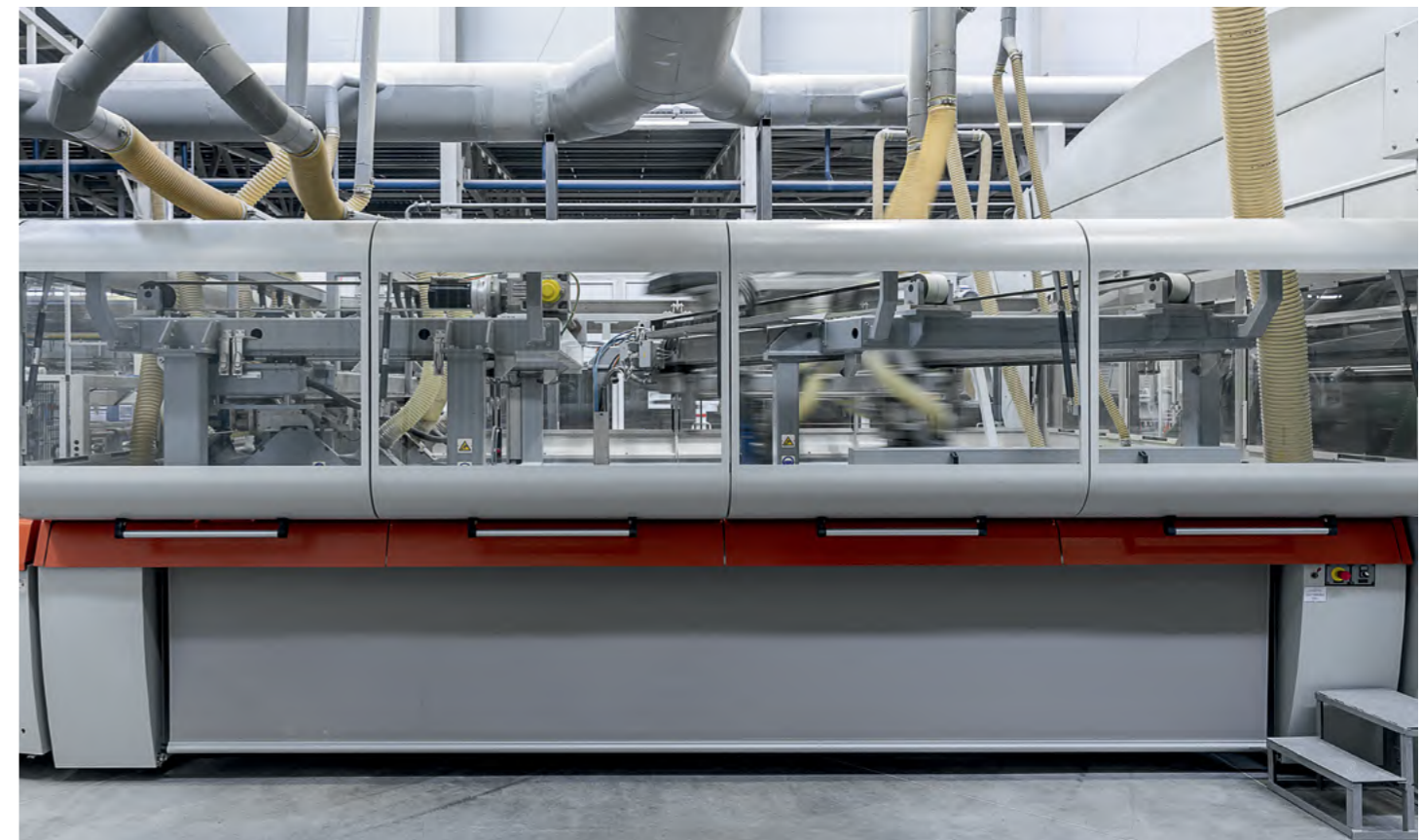
Чтобы сделать предложение KERAMA MARAZZI максимально доступным, компания активно развивает фирменную розницу. К услугам покупателей — сеть монобрендовых магазинов и представительств в России, странах СНГ, государствах Азии и Ближнего Востока. Концепция фирменной торговли, розничных точек и центров оптовых продаж KERAMA MARAZZI ориентирована на обеспечение максимально комфортных условий для самых разных категорий покупателей и партнеров, в числе которых — архитекторы, дизайнеры, проектировщики, представители строительных и инвестиционных компаний.



MANUFACTURING

KERAMA MARAZZI production facilities are located in Orel and Malino (Moscow region). The plants are equipped with the latest generation of Italian equipment and are considered to be among the most advanced in the industry. Every year, factories produce more than 30 million square metres of ceramic tiles, porcelain gres, mosaics and decorative elements.

To make KERAMA MARAZZI's offer as accessible as possible, the company is actively developing branded retail. Network of stores and representative offices in Russia, the CIS, Asia and Middle East are available to customers. The concept of KERAMA MARAZZI mono-brand outlets and wholesale centres is focused on providing the most convenient conditions for a variety of customers and partners, including architects, designers, planners, construction and investment companies.





CONTINUA+

Итальянская производственная линия последнего поколения **Continua+** — это будущее, которое KERAMA MARAZZI уже сегодня сделала реальностью для керамической индустрии. На этой современной линии производится весь спектр форматов керамического гранита вплоть до самых крупных, а также широкий ассортимент профессиональной продукции с высокими эстетическими свойствами.

Инновационное оборудование **Continua+** позволяет:

- производить различные форматы керамического гранита, в том числе МАКСИ 120×240 и суперМАКСИ – 120×360 и 160×320 см, уникальные для российской керамической индустрии;
- варьировать толщину плит от 6 до 20 мм без необходимости замены штампа, посредством программной регулировки;
- применять цифровую печать, создавать дополнительную структуру и декорировать продукт при помощи специальной технологии Dry Fix.

The high-performance Italian manufacturing line **Continua+** is a future that KERAMA MARAZZI has already made a reality for the ceramic industry. This state-of-the-art manufacturing line allows to produce porcelain gres at all diversity of sizes, up to the largest, as well as a wide range of professional products with high aesthetic properties.

The innovative equipment **Continua+** allows:

- to produce porcelain gres of various sizes, including 120×240, as well as SUPERMAXI size 120×360 and 160×320 cm, unique for the Russian ceramic industry;
- to vary the thickness of the slabs from 6 to 20 mm using software adjustment, without changing the dies;
- to apply digital printing, create additional structure and decorate the product using the special Dry Fix technology.





ТЕХНОЛОГИИ

Монокоттура (от итал. mono — один, cottura — обжиг) — технология производства керамической плитки путём однократного обжига. Плитка прессуется, покрывается глазурию и декорируется, после чего проходит единственный обжиг при температуре 1170-1190°C. Плитки однократного обжига в основном используются для укладки на пол и в качестве фасадных.

Бикоттура (от итал. bi — два, cottura — обжиг) — технология производства глазурованной керамической плитки, предусматривающая два обжига. На этапе первого обжига (1120-1150°C) керамическая основа приобретает окончательные геометрические размеры. Во время второго обжига (1050-1100°C) происходит формирование стекловидного глазурного слоя и закрепление рисунка, в т.ч. нанесённого с помощью цифровой печати. В большинстве случаев так изготавливается плитка для внутренней облицовки стен.

Третий обжиг — технологический этап производства декоративных элементов на основе фоновой плитки, уже подвергшейся двукратному обжигу. На поверхность плитки наносятся декорирующие материалы, после чего керамические изделия обжигаются при температурах от 900 до 1040°C. Декорированная поверхность может быть матовой или блестящей, рельефной или гладкой.

Керамический гранит изготавливается из белых тугоплавких сортов глины и качественных полевых шпатов с низким содержанием примесей, производится при давлении пресса до 500 кг/см² и обжигается при температуре до 1220°C. Всё это позволяет добиться образования очень плотного материала с водопоглощением ≤ 0,5% и высокой механической прочностью. Различают глазурованный и неглазурованный керамический гранит. Глазурованный керамический гранит может иметь как натуральную (матовую), так и обработанную (лаппатированную) поверхность.

Лаппатированный керамический гранит изготавливается с использованием технологии поверхностной шлифовки, лаппатирования (итал. lappato — притертый, заглаженный), которая получила в настоящее время широкое применение. Технология рассчитана на изготовление керамического гранита с неповторимым рисунком на лицевой поверхности. Для этого используются специальные шлифовальные камни. В отличие от обычного полирования, процесс шлифовки занимает меньше времени, и с поверхности керамического гранита снимается меньший слой, что повышает технические характеристики. Узор, орнамент не изменяется в зависимости от использованного типа лаппатирования, который является дополнительной обработкой поверхности. Существуют несколько типов лаппатирования:

In cresta (итал.) — на поверхность плитки наносятся различные материалы, для придания поверхности легкой структуры происходит поверхностная полировка «верхушек», технология позволяет добиться эффекта полуполированной поверхности. После такой обработки создается неповторимый рисунок и уникальная комбинированная неоднородная фактура: полированные участки, смешанные с шероховатой поверхностью;

Campo pieno (итал.) — на поверхность плитки наносится значительный слой специального материала, после чего происходит обработка, которая полностью имитирует гладкую полированную поверхность без каких-либо неровностей, включений и т.д.

Обрезной (реттифицированный) керамический гранит — продукция, прошедшая дополнительную механическую обработку — обрезку по длине и ширине (т.е. реттификацию; итал. rettifica — исправление, выпрямление). Обрезной керамический гранит имеет один калибр, что позволяет укладывать его с минимальными швами.

Гидроабразивная резка (hydrojet) — технология резки материала при помощи водяной струи высокого давления, в которую добавлены микрочастицы твердых веществ. Позволяет вырезать из плитки или гранита фигуры любой сложности.

Наборный декоративный элемент — декоративный элемент, состоящий (набранный) из нескольких фигурных фрагментов, выполненных по технологии гидроабразивной резки. Отдельные фрагменты могут быть скреплены вместе на специальной сетке.

Мозаичный декоративный элемент — декоративный элемент, выполненный из фрагментов различного размера и формы, закрепленных на специальной сетке.

SAB (от итал. Sabbiatura — пескоструйная обработка) — технология нанесения декоративных орнаментов на керамический гранит. Рисунок наносится на плитку с помощью потока абразива (песка), который направляется на поверхность плитки через специальный металлический трафарет.

Глубина рельефа может варьироваться от поверхностного до ярко выраженно-го. Различные результаты достигаются благодаря регулировке технологических настроек оборудования, таких как давление и скорость движения сопла. После пескоструйной обработки поверхность плитки покрывается специальным защитным составом, поэтому эксплуатационные свойства этого декоративного изделия не отличаются от свойств обычного керамического гранита.

TECHNOLOGIES

Monocottura (from Italian mono — one, cottura — firing) is a technology for the production of ceramic tiles by single firing. The tiles are pressed, glazed and decorated and then fired only once at a temperature of 1170-1190°C. Single-fired tiles are mainly used for flooring and facades.

Bicottura (from Italian bi — two, cottura — firing) is a glazed ceramic tiles production technology that involves two firings. During the first firing (1120-1150°C), the ceramic products reach their geometric stability and final dimensions. During the second firing (1050-1100°C), the tiles are glazed and the design, including digitally printed images, is fixed. In most cases, this is how wall tiles for interior are produced.

Third firing is a technological stage of production of decorative elements on the basis of standard double-fired tiles. Following application of decorative materials to the surface of tiles, the ceramic products are fired at temperatures ranging from 900 to 1040°C. Decorated surface may be matt, shiny, or with relief.

Porcelain gres is made of white fire clays and high-quality feldspars with almost no impurities, produced with a pressure of up to 500 kg/cm² and fired at temperatures up to 1220°C. The result of this process is a very compact material with a water absorption of ≤ 0.5% and a very strong mechanical resistance. There are two types of porcelain gres: glazed and unglazed. Glazed porcelain gres can feature a natural (matt) or semi-polished (lappato) surface.

Lappato porcelain gres is manufactured with utilization of surface grinding, lappato technology (Ital. lappato - buffed, polished), which is widely used today. The technology is intended for production of porcelain gres with an inimitable pattern on its front-face surface. Special grinding stones are used for this purpose. Unlike conventional polishing, grinding takes less time and a thinner layer is removed from the surface of porcelain gres, which improves its technical characteristics. The pattern, or the ornament, does not change depending on the used type of lappato, which is additional surface treatment. There are several types of lappato:

Lappato type "In cresta" (Ital.). Various materials are applied to the surface of a tile for achieving a light-structured surface; after that superficial polishing of the "tops" is performed. This technology creates the effect of a semi-polished surface. Such treatment results in an inimitable pattern and unique, combined, heterogeneous finish: polished segments mixed with a rough surface.

Lappato type "Campo pieno" (Ital.) A significant layer of special material is applied to the surface of a tile; after that the tile is treated to imitate a smooth, polished surface without irregularities, inclusions, etc.

Edged (rectified) porcelain gres — a product subject to additional mechanical treatment, i.e. edged in length and width (rectified — Ital. rettifica — correction, rectification). Edged porcelain gres is of uniform size, which allows laying it with minimum joints.

Water jet cutting (hydrojet) — a method of material cutting with the help of a high pressure water jet with solid microfine particles. It allows cutting shapes of any complexity from tiles or porcelain gres.

Compound decorative element — a decorative element made (composed) of several shaped segments produced with the help of hydrojet technology. Separate segments can be mounted on a special mesh.

Mosaic decorative element — a decorative element made of chips of different size and shape mounted on a special mesh.

SAB (from Italian "Sabbiatura" — sandblasting) — a technology that consists in the application of decorative material on porcelain gres. The drawing is applied to the porcelain gres using abrasive flow on the surface of the tile through a special metal stencil.

The depth of the relief can vary from superficial to pronounced. Different effects can be achieved thanks to the adjustment of the technological settings of the equipment, such as pressure and speed of the nozzle. After sandblasting, the tile surface is covered with a special protective composition. Thus, the properties of such decorative porcelain gres product do not differ from those of ordinary porcelain gres.

ТЕХНОЛОГИИ ПРОИЗВОДСТВА СТУПЕНЕЙ

1. Штампованные ступени / 30×30, 30×60 см

Самый простой в изготовлении вид ступеней. Ступени имеют противоскользящие полосы, которые формируются на плитке в процессе прессования пресс-порошка, т.е. в момент изготовления керамического гранита. Никаких дополнительных технологических операций производство данного вида ступеней не подразумевает.

2. Ступени с пропилами и скруглением / 30×60, 30×119,5 см

Для производства ступеней с пропилами и скруглением используется базовая плитка керамического гранита. Если размер плитки больше установленного формата ступени, её обрезают до нужных размеров (например, ступень в серии «Монте Авелла»). На специальном оборудовании в каждой плитке делают четыре пропила с заглаблением для создания противоскользящего эффекта. Далее производится фрезерование радиусной фаски на передней части ступени.

3. Ступени с фигурными торцевыми элементами / фронтальные 30×30, 30×60, 42×30, 42×34 см, угловые 30×30, 34×34 см

Для производства верхней части ступени (проступи) используется базовая плитка керамического гранита. Если размер плитки больше установленного формата ступени, её обрезают до нужных размеров (например, ступени в серии «Терраса»). Отдельно на производстве специальных изделий выпускаются фигурные торцевые элементы, на которые при помощи цифровой печати наносится графика, соответствующая графике базовой плитки. Готовые торцевые элементы обрезаются под размер ступени, а затем приклеиваются к ней специальным клеем.

Для угловых ступеней выпускаются два вида торцевых фигурных элементов — правый и левый. Они подрезаются под углом 45 градусов и приклеиваются к верхней части ступени.

4. Ступени клееные / фронтальные 33×60, 33×119,5 см, угловые — 33×33 см

Современный и универсальный вид ступеней, которые отлично подходят для использования как в общественных, так и в частных интерьерах. Особенность данного вида — возможность изготовления ступеней большой длины. Производство клееных ступеней требует точной геометрии базовой плитки и большого количества операций.

Для производства ступени используется базовая плитка керамического гранита, которая режется на составные элементы — верхнюю часть (проступь) и два вида торцевых элементов (вертикальный и горизонтальный). На фронтальных ступенях, изготавливаемых из лаппатированного керамического гранита, дополнительно фрезеруются четыре противоскользящие полосы с заглаблением.

Угловые ступени данного вида могут быть универсальными, правыми, левыми. Необходимость производства правых и левых угловых ступеней обусловлена наличием специфичной графики (направления рисунка) на базовой плитке. При изготовлении угловых ступеней верхняя часть (проступь) собирается из двух элементов (треугольников). При изготовлении угловых ступеней из лаппатированного керамического гранита на треугольниках фрезеруются четыре противоскользящих пропила с заглаблением, которые в собранном виде располагаются под углом 90 градусов друг к другу. Следующим этапом производства является снятие фасок на всех элементах ступени, на которые затем будет наноситься клей — на фронтальной части проступи и торцевых элементах. Последним этапом процесса производства является сборка и склейка ступени. Специальный клей, используемый для производства клееных ступеней, подкрашивается в цвет основы плитки (бисквита), что позволяет делать швы невидимыми.

TECHNOLOGIES OF STEPS PRODUCTION

1. Stamped steps / 30×30, 30×60 cm

The easiest form of steps to manufacture. Steps have non-skid strips, which are formed on the tile in the process of compressing the molding powder, i.e., at the time of porcelain gres production. No additional technological operations in the production of this kind of steps are needed.

2. Steps with saw cuts and rounding / 30×60, 30×119,5 cm

Basic porcelain gres tile is used for manufacturing steps with saw cuts and curvature. If the size of the tile is more than the set format of step, the latter is cut to the desired size (for example, steps in a series of "Monte Avella"). In each tile, four recessed cuts are made by the special equipment in order to create an anti-slip effect. Next process is milling the radius of the chamfer on the front side of the step.

3. Steps with shaped end wall / frontal

30×30, 30×60, 42×30, 42×34 cm, corner 30×30, 34×34 cm

For the production of the upper part of the step (tread), the basic porcelain gres tile is used. If the size of the tile is more than the set format of step, the latter is cut to the desired size (for example, steps in a series of "Terrace"). Shaped end wall elements are manufactured separately on the special elements production line; the digital print graphics, matching the graphics of the basic tiles, is drawn on them. Ready end wall elements are cut to the size of the step, and then are glued to it with the special adhesive.

For the corner steps two types of shaped end wall elements are available — right and left. They are cut at a 45-degree angle and glued to the top of the step.

4. Glued steps / frontal 33×60, 33×119,5 cm, corner - 33×33 cm

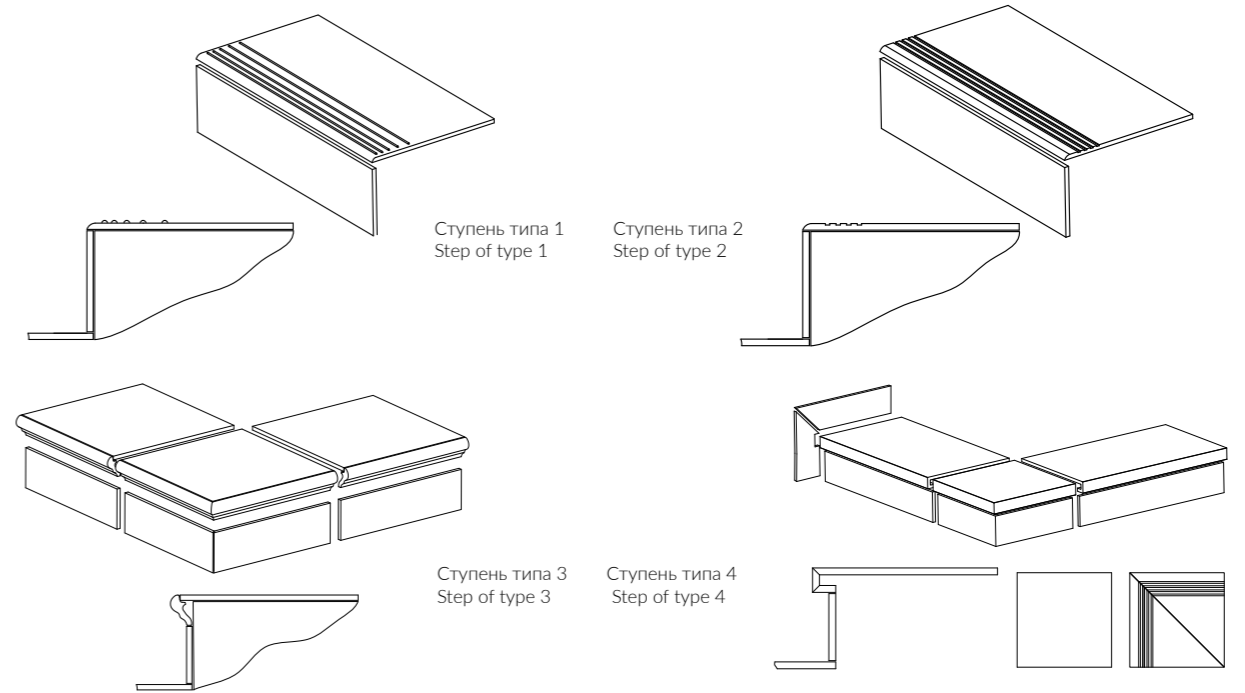
This type of steps is modern and versatile, and is perfectly suited for both public and private interiors. The peculiarity of this type is the possibility of manufacturing steps with large length. Production of glued steps requires accurate geometry of the base tile and a large number of operations.

For the step production, porcelain gres basic tiles are used, which are cut into its constituent elements — the top part (the tread) and two end wall elements (vertical and horizontal). On the front steps, made of lappato porcelain gres, additionally, four non-skid strips with depth are milled.

Corner steps of this type can be universal, right or left. The need for manufacturing of right and left corner steps is due to the presence of specific graphics (the direction of the drawing) on the basic tile. In the manufacturing process of corner steps, the top part (the tread) is assembled from two elements (triangles). In the manufacture of corner steps from lappato porcelain gres, anti-slip cutting with depth are milled on triangles, which, when assembled, are located at a 90-degree angle to each other.

The next stage of production is the chamfering on all the step elements, to which glue is applied later — on the front part of the tread and end wall elements.

The last stage of the production process is the assembly and gluing of steps. Special adhesive, used for the production of glued steps, is dyed in the colour of the base of tile (biscuit) that ensures invisibility of joints.



СЕРТИФИКАЦИЯ

Экспертные заключения о соответствии керамической продукции единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям подтверждают безопасность материалов для использования. Экспертные заключения выдаются органами Роспотребнадзора на основе лабораторных испытаний и анализа технической документации.

Сертификат соответствия — документ, подтверждающий качество выпускаемой продукции и соответствие заявляемым стандартам и требованиям Российской Федерации.

Техническое свидетельство (ТС), выданное Министерством строительства и жилищно-коммунального хозяйства Российской Федерации, подтверждает пригодность продукции KERAMA MARAZZI для облицовки наружных стен зданий и сооружений различного назначения, в том числе в конструкциях навесных фасадных систем для «видимого» способа крепления плит, на территории России.

Экологическая декларация продукции (ЭДП, EPD) описывает экологические характеристики продукции на основе оценки жизненного цикла плитки типов VIa и VIII стандарта EN14411:2016. Керамогранит (тип VIa) производится на производственных площадках в г. Орёл и Малино (Московская область). Керамическая плитка для стен (тип VIII) производится исключительно на производственной площадке в г. Орёл.

CERTIFICATIONS

Expert opinions on the compliance of ceramic products with uniform sanitary, epidemiological and hygienic requirements confirm the safety of materials for use. Expert opinions are issued by Rosпотребнадзор authorities based on laboratory tests and analysis of technical documentation.

A certificate of conformity is a document confirming the quality of manufactured products and their compliance with the declared standards and requirements of the Russian Federation

The Technical Certificate (TC) issued by the Ministry of Construction, Housing and Utilities of the Russian Federation confirms the suitability of KERAMA MARAZZI products for cladding exterior walls of buildings and structures for various purposes, including in curtain wall systems for 'visible' tile fastening, on the territory of Russia.

The Environmental Product Declaration (EPD) describes the environmental characteristics of the products based on a life cycle assessment of VIa and VIII tiles in accordance with EN14411:2016. Porcelain gres (type VIa) is manufactured at production sites in Orel and Malino (Moscow Region). Ceramic wall tiles (type VIII) are manufactured exclusively at the production site in Orel.



СЕРТИФИКАЦИЯ

CERTIFICATIONS



СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В КАТАЛОГЕ



Упаковочные данные для коробок. Керамическая плитка упаковывается в коробки из гофрокартона. На коробке содержится информация о производственной смене, указан номер артикула, тон, сорт (для необрезного керамического гранита — калибр). Плитка первого сорта помещается в коробки белого цвета. Плитка второго и третьего сортов может быть упакована в коробки коричневого цвета.



Упаковочные данные для поддонов. Коробки с плиткой укладываются на поддоны. Вес поддона зависит от формата размещаемой на нем плитки (см. таблицы). Вес поддона, на котором упакованы декоративные элементы, не должен превышать 800 кг. Каждый поддон увязывается по горизонтали и вертикали полипропиленовыми лентами и обтягивается сверху полиэтиленовой пленкой.

ВАРИАТИВНОСТЬ ЦВЕТА И РИСУНКА

Вариативность подразумевает неповторяющиеся цвет (оттенок) и рисунок на поверхности плитки в одной упаковке (например, коробке, поддоне или других средствах хранения и транспортировки товара) или партии. Уровень вариативности позволяет определить степень изменения цвета (оттенка) и рисунка керамической плитки или керамического гранита.

V1 — равномерное распределение цвета (оттенка) и рисунка

V2 — незначительная степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

V3 — средняя степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

V4 — высокая степень изменения цвета (оттенка) и рисунка

ВНИМАНИЮ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Осторожно! Хрупкое. Керамическая плитка и керамический гранит являются прочными отделочными материалами, однако их необходимо предохранять от воздействия ударных нагрузок.

Керамическая плитка для пола и керамический гранит имеют разные калибры. Для облегчения процесса укладки (в т.ч. разных артикулов) рекомендуем использовать продукцию одного калибра.

Фактический размер обрезного керамического гранита отличается от номинального в меньшую сторону в пределах нормативных допусков. В каталоге приведен номинальный размер.

Отдельные партии керамической плитки и керамического гранита могут незначительно отличаться по цвету. Следует обращать внимание на обозначение тона, рекомендуем приобретать продукцию одного тона.

Для керамических материалов установлены допуски по кривизне лицевой поверхности. Небольшие положительные (выпуклость) или отрицательные (вогнутость) отклонения лицевой поверхности от плоскости, находящиеся в пределах установленных допусков, не являются браковочным признаком.

SYMBOLS USED IN THE CATALOGUE



Packing data for containers. Ceramic tiles are packed in corrugated cardboard containers. The container shall have a plate with the information about the production shift, article number, tile shade, grade (for non-rectified porcelain gres, calibre is also specified on the box). First grade tile shall be packed in white containers. Second and third grade tile can come in brown containers.



Packing data for the pallets. Containers with tiles shall be put on pallets. The pallet weight depends on the format of the tiles (see Tables). The weight of the pallet with decorative elements shall not exceed 800 kg. Each pallet shall be fixed by a polypropylene strip horizontally and vertically and wrapped with a polyethylene film.

VARIATION OF COLOUR AND PATTERN

Variations mean non repeated colour (shade) and pattern of the tiles from one package (for example, box, pallet or other means of storing and transportation of goods) or consignment. The level of variations allows to define the degree of colour (shade) and pattern change of ceramic tile and porcelain gres.

V1 — equal distribution of colour (shade) and pattern

V2 — non significant degree of colour (shade) and pattern change

V3 — medium degree of colour (shade) and pattern change

V4 — high degree of colour (shade) and pattern change

CONSUMER INFORMATION

Warning! Fragile. The ceramic tiles and porcelain gres are strong finishing materials but shall be protected against any shocks.

Ceramic floor tiles and porcelain gres can be of different sizes. It is strongly recommended to use the products of the same calibre to facilitate tile paving (including laying of tiles with different article numbers).

The actual size of the rectified porcelain gres is smaller than the nominal size within the standard tolerance limits. The catalogue contains the nominal size.

Different lots of ceramic tiles and porcelain gres may have slightly different colour. Pay attention to the shade identification mark. It is strongly recommended to purchase the products of the same shade.

Tolerances for the curvature have been established for ceramic materials. Insignificant positive (convexity) and negative (concavity) deviations within the tolerance limits shall not be a basis for the rejection.

СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

Основным требованием к безопасности является сопротивление скольжению, что особенно важно для керамического гранита, который используется в жилых, общественных и промышленных помещениях, а также для керамического гранита, используемого в наружных зонах. Эта характеристика определяет способность поверхности препятствовать скольжению предмета, находящегося на ней. Наиболее широкое распространение для измерения сопротивления скольжения (коэффициента трения) получил немецкий метод стандарта DIN: результат испытания выражается в размере угла наклона пола для обеспечения скольжения предмета.

С 2023 года действует европейский стандарт EN 16165, регламентирующий методы испытаний для определения сопротивления скольжению поверхностей. Стандарт включает в себя, в том числе, испытания на наклонной поверхности босыми ногами и испытания в обуви на наклонной поверхности.

DIN 51130, EN 16165

Категории устойчивости к скольжению обуви для напольных покрытий в рабочих зонах со скользкими поверхностями

Коэффициент трения	Угол наклона		
R9		6° – 10°	незначительное противоскольжение
R10		10° – 19°	нормальное противоскольжение
R11		19° – 27°	среднее противоскольжение
R12		27° – 35°	высокая степень противоскольжения
R13		более 35°	максимальная степень противоскольжения

DIN 51097, EN 16165

Категории антискольжения для напольных покрытий во влажных зонах, где ходят босыми ногами

Группа оценки	Угол наклона		
A		≥12°	незначительное противоскольжение
B		≥18°	нормальное противоскольжение
C		≥24°	среднее противоскольжение

SLIP RESISTANCE

The main safety requirement is slip resistance, which is essential for porcelain gres used in residential, public or industrial buildings, as well as for porcelain gres that is used outside. This parameter defines the ability of surfaces to prevent slipping of objects above. The most widespread method for measuring slip resistance (coefficient of friction) is the German DIN Standard method. The result of testing is expressed in floor slope angle needed to make an object slip.

From 2023, the European standard EN 16165, which regulates test methods for determining the slip resistance of surfaces, was introduced. The standard includes tests on an inclined surface in bare feet and shod feet.

DIN 51130, EN 16165

Slip prevention ratings for flooring surfaces in shod feet environments

Rating		Slope friction angle	
R9		6° – 10°	low slip resistance
R10		10° – 19°	normal slip resistance
R11		19° – 27°	medium slip resistance
R12		27° – 35°	high slip resistance
R13		more than 35°	maximum slip resistance

DIN 51097, EN 16165

Slip prevention ratings for wet flooring surfaces in bare feet environments

Rating		Estimated slope angle	
A		≥12°	low slip resistance
B		≥18°	normal slip resistance
C		≥24°	medium slip resistance

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Водопоглощение — отношение массы воды, поглощенной образцом при полном насыщении, к массе образца в сухом состоянии. Водопоглощение для керамического гранита (группа **ВIа**) определяется согласно **EN ISO 10545-3** и составляет не более 0,5%. Согласно европейским нормам **EN14411** керамические плитки полусухого прессования по водопоглощению делятся на группы:

- группа ВIа** — с низким водопоглощением $E \leq 0,5\%$
- группа ВIb** — с низким водопоглощением $0,5 < E \leq 3\%$
- группа ВIIа** — с водопоглощением $3\% < E \leq 6\%$
- группа ВIIb** — с водопоглощением $6\% < E \leq 10\%$
- группа ВIII** — с водопоглощением $E > 10\%$

Сопrotивление глазури растрескиванию — характеристика, показывающая, выдерживает ли глазурь плиток воздействие высоких температур (159±1 °C) и давления (500±20 кПа) без растрескивания.

Прочностные характеристики согласно **EN ISO 10545-4** характеризуются разрушающим усилием, разрушающей нагрузкой и пределом прочности при изгибе при приложении с определенной скоростью усилия на середину плитки.

Разрушающее усилие — величина силы в ньютонах, при которой испытываемый образец разрушается, определяется по шкале прибора.

Разрушающая нагрузка — величина в ньютонах, получаемая умножением величины разрушающего усилия на расстояние между опорными стержнями, деленное на ширину испытываемого образца.

Предел прочности при изгибе — величина в ньютонах на мм², получаемая делением величины рассчитанной разрушающей нагрузки на возведенную в квадрат наименьшую толщину испытываемого образца по линии разрушения.

Устойчивость к глубокому истиранию — одна из основных характеристик керамического гранита, требования к которой определяются международным стандартом **EN ISO10545-6**. Показывает, сколько кубических миллиметров теряет испытываемый материал при определенном абразивном воздействии. Важным фактором для данной характеристики является степень водопоглощения: чем она выше, тем устойчивость к глубокому истиранию ниже.

Устойчивость к износу поверхности (класс износостойкости) — одна из главных характеристик глазурованных напольных плиток (в том числе и глазурованного керамического гранита), от которой зависит, как долго поверхность плиток будет сохранять внешний вид без видимых изменений. Согласно европейским нормам EN14411 (приложение N), глазурованные керамические плитки делятся на 6 групп в зависимости от их износостойкости:

Класс 0 Глазурованные керамические плитки данного класса не рекомендуется применять для напольных покрытий.

Класс 1 Для напольных покрытий помещений, не имеющих абразивных загрязнений, с использованием обуви с мягкой подошвой или без обуви (например, ванные комнаты в жилых помещениях и спальни без непосредственного входа снаружи).

Класс 2 Для напольных покрытий помещений с минимальным количеством абразивных загрязнений, с использованием мягкой или обычной обуви (например, жилые помещения в домах, за исключением кухонь, прихожих и аналогичных помещений с частой ходьбой. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке).

Класс 3 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с использованием обычной обуви и с частой ходьбой (например, кухни, прихожие, коридоры, балконы, лоджии и террасы. Указанное не относится к специальной обуви, например, обуви на шпильке).

Класс 4 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с регулярной ходьбой, с нагрузками большими, чем для степени 3 (например, производственные кухни, гостиницы, выставочные и торговые помещения).

Класс 5 Для напольных покрытий помещений с небольшим количеством абразивных загрязнений, с интенсивной ходьбой в течение продолжительного времени, в результате чего применяемые глазурованные керамические плитки подвергаются чрезвычайным нагрузкам (например, общественные зоны, такие как торговые центры, вестибюли аэропортов, фойе гостиниц, общественные пешеходные дорожки и промышленные зоны).

Тон — цветовая тональность партии керамической плитки или керамического гранита, которая может немного отличаться от заявленного цвета. Тон обозначается на упаковке цифрой.

Калибр (рабочий размер) — условное обозначение производственного размера, устанавливаемого для процесса изготовления, которому должен соответствовать фактический размер в пределах допустимых отклонений. Продукция сортируется по партиям одного производственного размера (калибра). Калибр указывается на упаковке.

Коэффициент термического расширения показывает, насколько происходит увеличение/уменьшение геометрических размеров плитки в процессе нагрева/охлаждения. Имеет большое значение при укладке больших площадей керамического гранита внутри помещений (для расчета компенсационных швов) и снаружи (для выбора способа крепления, определения типа используемого клея и расчета раскладочных швов).

Сопrotивление термическому шоку — способность керамических изделий выдерживать резкие колебания температуры. Зависит от физико-химических, термомеханических свойств материала, от формы, размеров изделий, условий их нагрева и охлаждения.

NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE

Water absorption — is the ratio of the mass of water absorbed by the sample at its full saturation to the dry mass of the sample. Water absorption rate of porcelain gres shall be defined according to **EN ISO 10545-3**. Water absorption rate shall not exceed 0.5%. According to the European standard **EN14411**, dry-press ceramic tiles are divided into the following groups according to the water absorption rate:

- Bla group** – low water absorption rate $E \leq 0.5\%$
- BIb group** – low water absorption rate $0.5 < E \leq 3\%$
- BIIa group** – water absorption rate $3\% < E \leq 6\%$
- BIIb group** – water absorption rate $6\% < E \leq 10\%$
- BIII group** – water absorption rate $E > 10\%$

Glaze cracking resistance — a feature indicating if the tile glaze can stand high temperature (159±1 °C) and pressure (500±20 kPa) without cracking.

Strength properties According to **EN ISO 10545-4** strength properties include breaking load, breaking strength and modulus of rupture measured at a definite force speed applied in the middle of the tile.

Breaking load — a value of force, in Newton, the application of which causes the damage of the tested sample. It is measured according to a measuring instrument scale.

Breaking strength — a value, in Newton, generated by the multiplication of the breaking load and the distance between support bars divided by the width of the tested sample.

Modulus of rupture — a value, in Newton/mm, generated by the division of the estimated breaking strength by the squared minimum thickness of the tested sample along the fracture line.

Deep abrasion resistance — one of the major characteristics of porcelain gres, the standard value of which is set by the international standard EN ISO10545-6. It basically indicates the number of cubic millimeters the tested material loses under certain abrasive impact. Water absorption rate is also important for this parameter: the higher is water absorption rate, the lower is deep abrasion resistance rate.

Resistance to surface abrasion (class of resistance) is one of the major properties of glazed tiles for flooring which influences on how long the tile surface will preserve its exterior appearance without visible changes. According to the European standard EN14411 (Appendix N), glazed ceramic tiles are classified into 6 groups depending on their wear resistance:

Class 0 Glazed ceramic tiles of this class are not recommended for floors.

Class 1 is recommended for floors subject to no abrasive dirt, or areas where shoes with soft soles or no shoes are used (e.g. bathrooms in apartments and bedrooms without an entrance from the outside).

Class 2 is recommended for floors subject to a minimum level of abrasive dirt and areas where shoes with soft sole or ordinary shoes are used (living premises in the houses, except for kitchen, entrance hall and similar premises involving much walking. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 3 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt, areas where ordinary shoes are used and premises involving much walking (e.g. kitchen, entrance hall, corridors, balcony, loggia and terrace. This shall not include special shoes, e.g. high-heeled shoes).

Class 4 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to regular walking at the rate higher than for class 3 (e.g. kitchen at the production enterprise, hotels, showrooms and commercial premises).

Class 5 is recommended for floors subject to a low level of abrasive dirt and premises subject to intense walking for a long period of time which puts an excessive load on the glazed ceramic tile (e.g. public premises, such as shopping malls, airport lounges, hotel lobbies, public pedestrian paths and industrial zones).

Calibre (work size) — is a conventional designation of manufacturing size of the tile set for the production process, the actual size of the tile shall correspond to, with account of certain tolerance limits. The product is sorted into lots of one production size (calibre). Size is marked on a package.

Shade — colour value of a ceramic tile or porcelain gres lot that can slightly differ from the declared colour. The shade is marked on a container with a number.

Thermal expansion coefficient indicates the increase/decrease of the tile dimensions during heating/cooling. It is extremely important for laying of porcelain gres over big areas indoors (to calculate the width of the expansive joints properly) and outdoors (in order to select the best suitable fastening option, type of adhesive compound and calculate tile-to-tile gaps).

Thermal shock resistance — the ability of ceramic items to endure sharp temperature changes. This parameter depends on various physical, chemical and thermomechanical properties of the material, its shape, size, heating and cooling conditions.

ПОЯСНЕНИЯ К ТАБЛИЦЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК

Морозостойкость — способность керамических изделий, насыщенных водой, выдерживать без признаков разрушения многократное попеременное замораживание в воздушной среде и оттаивание в воде. Показатель морозостойкости – количество циклов (замораживаний/оттаиваний), которое выдерживает образец, не разрушаясь. Согласно ГОСТ 13996-2019, цикл замораживания / оттаивания по процедуре ГОСТ 27180-2019 повторяют не менее 100 раз.

Устойчивость к образованию пятен определяется согласно норме ГОСТ 27180-2019, ISO 10545-14. При проведении испытаний наносят пятнообразователи, согласно методике: слеодообразующие зеленые и красные пятнообразователи (пасты) в жидкотекучем масле. Устойчивость керамической поверхности к загрязняющим реагентам классифицируется в зависимости от эффективности и от легкости их удаления. Существуют четыре способа очистки, которые применяются в комбинации с соответствующими очищающими веществами (горячая вода, чистящее средство слабой концентрации, чистящее средство сильной концентрации, различные растворители).

Способ А — проточная горячая вода.

Способ В — ручная очистка чистящим средством слабой концентрации.

Способ С — механическая очистка чистящим средством сильной концентрации.

Способ D — погружение в соответствующий растворитель. Класс присваивается после визуальной оценки результата. Наивысшим классом устойчивости к загрязнению и простоты удаления считается класс 5, наименьшим – класс 1.

Химическая устойчивость — способность поверхности плитки (глазури) или керамического гранита выдерживать при комнатной температуре контакт с химическими веществами (бытовой химией, добавками для бассейнов, солями и кислотами) без изменения внешнего вида. Согласно норме ISO 10545-13, керамические плитки и керамический гранит классифицируются в порядке убывания устойчивости следующим образом:

Неглазурованная (UGL)

Класс А — отсутствие видимых изменений;

Класс В — видимые изменения на поверхностях среза;

Класс С — видимые изменения на поверхностях среза, на грани образца и на лицевой стороне.

Глазурованная (GL)

Класс А — отсутствие видимых изменений;

Класс В — значительные изменения внешнего вида;

Класс С — частичная или полная потеря первоначальной поверхности. Перед буквой, обозначающей класс, добавляют букву, обозначающую тип плитки: G – глазурованная, U – неглазурованная.Наличие в аббревиатуре буквы H указывает на устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации, L – низкой концентрации, отсутствие буквы – устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов. Таким образом, обозначение UHA, ULA или UA следует понимать как «плитка неглазурованная, соответствующая классу А», обозначение GHB, GLB или GB – как «плитка глазурованная, соответствующая классу В».

Коэффициент трения

Керамический гранит KERAMA MARAZZI тестируется на определение коэффициента трения скольжению по разработанному в Великобритании методу BCR (British Ceramic Research Association). Метод BCR предполагает применение классификационной шкалы от 0 до 1, согласно которой коэффициент трения 0,1 означает «опасно», коэффициент трения 0,9 — «отлично». Коэффициент трения BCR керамического гранита KERAMA MARAZZI обозначен как μ>0,4, что означает по классификационной шкале удовлетворительную степень сопротивления скольжению. В соответствии с методом испытаний BCR керамический гранит KERAMA MARAZZI — это продукция с нескользкой поверхностью, которая может использоваться в любых помещениях, где не предъявляются повышенные требования к противоскользящим свойствам.

Определение коэффициента трения скольжения не является обязательным для производителей при сертификации продукции, так как ни один из методов не включен в Европейские стандарты.

NOTES TO THE SPECIFICATION TABLE

Frost resistance — ability of water saturated ceramic items to resist without any damage the impact of multiple freezing in the air and thawing in water. Frost resistance degree is a number of cycles (freeze/thaw) a sample stands without any damage. According to GOST 13996-2019, the freeze/thaw cycle described in GOST 27180-2019 is repeated at least 100 times.

Stains resistance is defined in compliance with GOST 27180-2019, ISO 10545-14. During testing, polluting agents are applied according to the following procedure: trace-forming green and red stainers (pastes) in liquid oil. The resistance rate of a ceramic surface to polluting agents depends on the efficiency and ease of their removal. There are four cleaning methods applied in combination with the corresponding cleaning agents (hot water, weak cleaning agent, strong cleaning agent, and various solvents).

Method A — running hot water.

Method B — manual cleaning with a weak cleaning agent.

Method C — mechanical treatment with a strong cleaning agent.

Method D — dipping into the corresponding solvent.

The class is assigned upon completion of a visual assessment of the result. The highest class of stains resistance and stains removal ease is class 5; the lowest one is class 1.

Chemical stability — ability of the tile (glaze) surface or porcelain gres to withstand a contact with chemical substances (household chemistry products, additives for pools, salts and acids) at room temperature without getting its appearance changed. Acc. to ISO 10545-13 ceramic tile and porcelain gres are classified into Chemical Stability groups as follows:

Unglazed (UGL)

Class A — no visual changes;

Class B — visual changes at the shear surface

Class C — visual changes at the shear surface, on the sample edge and on the front side.

Glazed (GL)

Class A — no visual changes;

Class B — strong changes of the appearance;

Class C — partial or full loss of the original surface.

Before the letter of Class, a letter standing for the tile type (G-glazed, U-unglazed) is added. Letter H in the abbreviation indicates resistance to acids and alkali of high concentration; letter L indicates respectively low concentration. If none of these letters is added, it means that the tile is resistant to household chemical agents and additives for swimming pools. Thus, UHA, ULA or UA abbreviations stand for «unglazed tile belonging to A Class». GHB, GLB or GB abbreviations stand for «glazed tile, belonging to B Class».

Coefficient of friction

KERAMA MARAZZI porcelain gres has been tested with the help of the BCR (British Ceramic Research Association) method developed in Great Britain to define the coefficient of sliding friction. BCR method utilizes a classifying scale from 0 to 1. According to the scale 0.1 friction coefficient means «hazardous», while 0.9 friction coefficient means «excellent». BCR friction coefficient of KERAMA MARAZZI porcelain gres is equal to μ>0.4, which is considered a satisfactory degree of friction resistance according to the classifying scale.

In compliance with BCR method, KERAMA MARAZZI porcelain gres is a product with skid-proof surface suitable for all types of premises with no tough requirements set to skid-proof properties.

! Defining the friction coefficient is not mandatory for the manufacturers undergoing the certification procedures, since none of the methods is included in the European standards.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН WALL CERAMIC TILES TECHNICAL FEATURES




Технические характеристики <p>Technical features</p>	Метод испытания <p>Testing method</p>	Единица измерения <p>Measurement unit</p>	Нормативные значения <p>Normative values</p>	Стандарт для справки <p>Reference standard</p>
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера <p>The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size</p>			±2% (±5mm)	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) <p>The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)</p>			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] <p>±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]</p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера <p>The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness</p>	ISO 10545-2 <p>ГОСТ 27180</p>	% mm	±10% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] <p>±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]</p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров <p>The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes</p>			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] <p>±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]</p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам <p>The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes</p>			+0,5%(+2mm) / -0,3%(-1,5mm) [N ≥ 15cm] <p>+0,75mm /-0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]</p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Водопоглощение <p>Water absorption</p>	ISO 10545-3 <p>ГОСТ 27180</p>	%	Eb > 10	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Разрушающая нагрузка <p>Breaking strength</p>	ISO 10545-4 <p>ГОСТ 27180</p>	N	мин 600 для толщины плитки ≥7,5 mm <p>min 600 for thickness of the tile ≥7,5 mm</p> <p>мин 200 для толщины плитки <7,5 mm <p>min 200 for thickness of the tile <7,5 mm</p></p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Предел прочности при изгибе <p>Modulus of rupture</p>	ISO 10545-4 <p>ГОСТ 27180</p>	N/mm²	мин 12 для толщины плитки ≥7,5 mm <p>min 12 for thickness of the tile ≥7,5 mm</p> <p>мин 15 для толщины плитки <7,5 mm <p>min 15 for thickness of the tile <7,5 mm</p></p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Сопrotивление термическому шоку <p>Thermal shock resistance</p>	ISO 10545-9 <p>ГОСТ 27180</p>	—	пройдено по ISO 10545-9 <p>passed ISO 10545-9</p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Сопrotивление глазури растрескиванию <p>Crazing resistance</p>	ISO 10545-11 <p>ГОСТ 27180</p>	—	пройдено по ISO 10545-11 <p>passed ISO 10545-11</p> <p>стойкая по ГОСТ 27180 <p>resistant to GOST 27180</p></p>	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов <p>Resistance to household chemicals and swimming pool salts</p>	ISO 10545-13 <p>ГОСТ 27180</p>	класс class	min B	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>
Устойчивость к образованию пятен <p>Resistance to staining</p>	ISO 10545-14 <p>ГОСТ 27180</p>	класс class	min 3 (GL)	EN 14411:2016 BIII <p>ГОСТ 13996-2019 BIII</p>




ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПЛИТКИ ДЛЯ СТЕН И ФАСАДОВ WALL & FACADE CERAMIC TILES TECHNICAL FEATURES




Технические характеристики Technical features	Метод испытания Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5mm)	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)			±0,6% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,9mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±5% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Водопоглощение Water absorption	ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	3 < Eb ≤ 6	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Разрушающая нагрузка Breaking strength	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	min 1000	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm ²	≥ 22	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Сопrotивление термическому шоку Thermal shock resistance	ISO 10545-9 ГОСТ 27180		пройдено по / passed ISO 10545-9	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Сопrotивление глазури растрескиванию Crazing resistance	ISO 10545-11 ГОСТ 27180		пройдено по / passed ISO 10545-11 стойкая по / resistant to ГОСТ 27180	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Морозостойкость Frost resistance	ISO 10545-12 ГОСТ 27180	циклы cycles	100	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Устойчивость к образованию пятен Stain resistance	ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3 (GL)	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a




ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА PORCELAIN GRES TECHNICAL FEATURES




Технические характеристики Technical features	Метод испытания/ Testing method	Единица измерения Measurement unit	Нормативные значения Normative values	Стандарт для справки Reference standard
Максимальные отклонения рабочего (W) размера плиток от номинального (N) размера The maximum deviations of the work (W) size of the tiles from the nominal (N) size	ISO 10545-2 ГОСТ 27180	% mm	±2% (±5mm)	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Допустимое отклонение среднего значения длины и ширины для каждой плитки (2 или 4 стороны) от рабочего размера (W) The permissible deviation of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size (W)			±0,6% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,9mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Допустимое отклонение средней толщины плитки от рабочего размера The permissible deviation of the average thickness of each tile from the work size thickness			±5% (±0,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,5mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Максимальное отклонение по ортогональности относительно соответствующих рабочих размеров The maximum permissible deviation from rectangularity related to the corresponding work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm] ±0,5% (±1,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Максимальное отклонение по плоскостности: кривизна по центру относительно диагонали, рассчитанной согласно рабочим размерам The maximum permissible deviation from flatness: centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes			±0,5% (±2mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm] ±0,5% (±1,5mm) [N ≥ 15cm] ±0,75mm [7cm ≤ N < 15cm]	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Водопоглощение Water absorption	ISO 10545-3 ГОСТ 27180	%	Eb ≤ 0,5	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Разрушающая нагрузка Breaking strength	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N	мин 1300 для толщины плитки ≥ 7,5 мм min 1300 for thickness of the tile ≥ 7,5 mm мин 700 для толщины плитки < 7,5 мм min 700 for thickness of the tile < 7,5 mm	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Предел прочности при изгибе Modulus of rupture	ISO 10545-4 ГОСТ 27180	N/mm ²	≥ 35	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Устойчивость к глубокому истиранию (UGL) Resistance to deep abrasion (UGL)	ISO 10545-6 ГОСТ 27180	мм ³	≤ 175	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Устойчивость к износу поверхности (GL) Resistance to surface abrasion (GL)	ISO 10545-7 ГОСТ 27180	класс class	1 - 5	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Коэффициент термического расширения Thermal expansion coefficient	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ °C ⁻¹	заявленное значение value declared	EN 14411:2016 B1a
Сопrotивление термическому шоку Thermal shock resistance	ISO 10545-9 ГОСТ 27180		пройдено по ISO 10545-1 passed ISO 10545-1	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Морозостойкость Frost resistance	ISO 10545-12 ГОСТ 27180	циклы cycles	пройдено по ISO 10545-1 passed ISO 10545-1 150	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a ТУ 23.31.10-012-04693313-2017
Устойчивость к бытовым химическим средствам и к добавкам для плавательных бассейнов Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	min B	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации Resistance to low concentration acids and bases	ISO 10545-13 ГОСТ 27180	класс class	заявленное значение value declared	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Устойчивость к образованию пятен Stain resistance	ISO 10545-14 ГОСТ 27180	класс class	min 3 (GL) заявленное значение (UGL) value declared (UGL)	EN 14411:2016 B1a ГОСТ 13996-2019 B1a
Коэффициент трения Friction coefficient	B.C.R.		μ > 0,4	D.D. №236 14/6/89
Сопrotивление скольжению Skid resistance	RAMP		R9 - R13 ABC	DIN 51130 DIN 51097 EN 16165:2021




Плитки для стен Wall tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
7,4×15	6,9	96	1,07	13,5	32	34,24	462
7,4×15 pureice	6,9	96	1,07	12,5	32	34,24	430
7,4×15 микс / mix	8,2	88	0,98	12,9	32	31,36	443
7,4×15 грань / chamfer	9,2	80	0,89	12,6	32	28,48	433
8,5×28,5	6,9	52	1,26	15,9	64 / 32	80,64 / 40,32	1048 / 539
8,5×28,5 структура / structure	8,5	44	1,07	13,9	64 / 32	68,48 / 34,24	920 / 475
8,5×28,5 грань / chamfer	9,2	40	0,97	15	64 / 32	62,08 / 31,04	990 / 510
9,9×20	6,9	52	1,03	13	48	49,44	654
9,9×20 структура / structure	6,9	52	1,03	11,5	48	49,44	582
9,9×20 структура / structure	8	46	0,91	12,1	48	43,68	611
9,9×20 структура / structure	9,2	40	0,792	12,3	48	38,016	620
14×34	6,9	24	0,896	11,1	48	43,008	563
14×34 диамантато / diamantato	9,2	19	0,709	10,95	48	34,032	556
15×15	6,9	48	1,08	13,3	32	34,56	456
15×15 структура / structure	6,9	48	1,08	12	32	34,56	414
15×15 шестигранник / esg	6,9	48	1,02	11,45	32	32,64	393
15×15 стр. шестигр. / structure esg	6,9	48	1,02	11,45	32	32,64	396
15×15 структура / structure	7,7	44	0,99	12,75	32	31,68	438
15×15 структура / structure	8,2	40	0,9	11,4	32	28,8	395
15×40	8	22	1,32	18,4	36	47,52	686
15×40 структура / structure	9,3	19	1,14	16,3	36	41,04	617
15×40 грань / chamfer	9,5	18	1,08	17,5	36	38,88	654
20×20	6,9	26	1,04	12	48 / 96	49,92 / 99,84	616 / 1179
20×20 структура / structure	6,9	26	1,04	10,6	48 / 96	49,92 / 99,84	539 / 1048
20×20 структура / structure	8,3	22	0,88	11,4	96	84,48	1124
20×20 диамантато / diamantato	8,6	20	0,8	11,9	96	76,8	1172
20×30	6,9	25	1,5	18	32 / 64	48 / 96	606 / 1182
20×30 панель / panel	7,7	23	1,38	17,1	64	88,32	1124
20×30 структура / structure	8,6	20	1,2	15,6	32 / 64	38,4 / 76,8	529 / 1028
20×30 диамантато / diamantato	9,5	19	1,14	18,1	64	72,96	1188
20×23,1	6,9	22	0,76	9,7	72	54,72	728
20×23,1 структура / structure	6,9	22	0,76	8,6	72	54,72	649
20×40	8	11	0,88	11,25	96	84,48	1110
20×50	8	12	1,2	15,9	54	64,8	881
20×50 структура / structure	8,9	11	1,1	16	54	59,4	894
20×60	9	10	1,2	17,7	64	76,8	1163
25×40	8	11	1,1	14,2	72	79,2	1047
25×40 структура / structure	8,8	10	1	14	72	72	1038
25×40 структура / structure	9,5	9	0,9	13,5	72	64,8	1002

Плитки для стен Wall tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
25×75	9	6	1 125	16,9	54	60,75	935
25×75 структура / structure	9	6	1 125	16,5	54	60,75	921
25×75 структура / structure	11	5	0,938	16,4	54	50 652	908
25×75 панель / panel	11	5	0,938	15,7	54	50 652	878
30×60	9	10	1,8	27	32	57,6	894
30×60 структура / structure	9	10	1,8	27	32	57,6	894
30×60 структура / structure	10	10	1,8	27,7	32	57,6	916
30×60 структура / structure	10,5	9	1,62	27,30	32	51,84	904
30×60 структура / structure	9	6	1 611	25,3	36	57 996	941
30×89,5	10,5	5	1 343	22,6	36	48 348	844
30×89,5 структура / structure	11,5	5	1 343	25,5	36	48 348	948
30×89,5 структура / structure	10	5	1,6	26,5	20	32	554
40×80	11	4	1,28	21,5	24	30,72	546
40×80 структура / structure	10	3	1,44	24,7	21	30,24	543
40×120	10,5	3	1,44	26,1	21	30,24	572
40×120 структура / structure	12	3	1,44	26,5	18	25,92	507
40×120 панель / panel	12	3	1,44	26,5	18	25,92	507

Плитки для стен и фасадов Wall & Facade tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
8,5×28,5 (для фасадов / for facades)	9	42	1,02	17,9	48	48,96	881
6×28,5	10	48	0,82	15,1	48	39,36	747
6×28,5 структура / structure	10	40	0,684	13,3	64	43 776	881
6×28,5 структура / structure	10	48	0,82	14,8	48	39,36	740

Плитки мозаичные, керамический гранит / Porcelain gres mosaic tiles							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
26×30	7	10	0,59	8,0	48	28,32	414
29,7×29,8	6,9	7	0,529	7,94	36	19 044	301
29,8×29,8	3,5	12	1 066	7,45	36	38 376	286
30,1×30,1	6,9	7	0,634	9,0	36	22 824	350

Керамический гранит неглазурованный / Unglazed porcelain gres							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
10,8×12,5	15	26	0,264	9,10	108	28,512	1013
19,8×9,8	15	24	0,466	15,1	48	22,368	750
19,8×19,8	15	12	0,47	17,16	48	22,56	854
13×80	9	14	1456	28,8	36	52,416	1061
15×60	11	13	1,17	29,5	32	37,44	968
15×60	9	16	1,44	26,9	32	46,08	886
20×20	12	21	0,84	22,68	60	50,4	1384
20×20	13	19	0,76	20,83	60	45,6	1273
20×80	9	11	1,76	34,4	36	63,36	1261
20×119,5	9	7	1,673	30,9	24	40,152	765
20×160	11	3	0,96	24,9	48	46,08	1224
20×160	9	4	1,28	27,24	42	53,76	1168
30×30	8	16	1,44	24,8	40	57,6	1015
30×30	11	12	1,08	25,3	40	43,2	1035
30×30	12	11	0,99	26,5	40	39,6	1085
30×30	13	10	0,9	24,5	40	36	1005
30×60	9	9	1,62	31,1	32	51,84	1020
30×119,5	20	2	0,717	32	16	12,906	602
30×179	11	4	2148	52,63	18	38,664	990
60×60	9	4	1,44	27,5	32	46,08	905
60×119,5	9	2	1,434	28,6	36	51,624	1054
80×80	9	3	1,92	40,5	33	63,36	1366,5
80×160	9	2	2,56	53,6	21	53,76	1201
119,5×238,5	11	-	-	-	15 плит	42,75	1171
119,5×238,5	11	-	-	-	5 плит	14,25	448,665
119,5×238,5	9	-	-	-	18 плит	51,3	1151,3
119,5×238,5	9	-	-	-	6 плит	17,1	442,1
60×119,5	20	1	0,717	32,5	30	22,944	1070
60×60	20	2	0,72	32	30	21,6	984
60×30	20	4	0,72	32	32	23,04	1049
119,5×119,5	11	2	2856	72	16	45,696	1212
40×238,5	11	-	-	-	10	9,54	310
40×238,5	11	-	-	-	30	28,62	820

Керамический гранит глазурованный / Glazed porcelain gres							
	Толщина номинальная, мм / Tile nominal thickness, mm	Количество плитки в коробке, шт. / Pieces in a box, pcs	Количество плитки в коробке, м² / Sqm in a box, m²	Средний вес коробки брутто, кг / Average gross weight of a box, kg	Количество коробок на поддоне, шт. / Boxes on a pallet, pcs	Количество плитки на поддоне, м² / Sqm in a pallet, m²	Вес поддона брутто, кг / Gross weight of a pallet, kg
9,6×60	9	12	0,69	13,6	72	49,68	1002
9,8×9,8 полотно	7	96	0,922	14,2	30	27,66	450
9,8×9,8	7	96	0,922	13,5	12	11,064	186
9,9×40,2	8	28	1,11	19,2	54	59,94	1060
12×10,4	7	72	0,673	11,7	30	20,19	381
13×80	9	14	1456	28,8	36	52,416	1061
15×60	9	16	1,44	26,9	32	46,08	886
15×60	11	13	1,17	29,5	32	37,44	968
20×20	8	23	0,92	16,2	72	66,24	1190
20×23,1	7	22	0,76	11,6	75	57	896
20,1×50,2 N	8,5	14	1,41	25,4	36	50,76	940
20×80	9	11	1,76	34,4	36	63,36	1261
20×119,5	9	7	1,673	30,9	24	40,152	765
24×24	7	23	1,09	16,7	40	43,6	690
29×33,4	8	15	1,09	20,1	42	45,78	866
30×30	8	16	1,44	24,8	40	57,6	1015
30×30	9	14	1,26	23,6	40	50,4	966
30×30	11	12	1,08	25,3	40	43,2	1035
30×30 шестигран. / hexahedral	8	16	1,36	24,8	40	54,4	1022
30×60	9	9	1,62	31,1	32	51,84	1020
30×119,5	9	5	1,7925	32,8	16	28,68	548
40×80	9	5	1,6	32,5	21	33,6	712,5
40,2×40,2 N	8	10	1,62	27,9	48	77,76	1362
40,2×40,2 R	8	10	1,62	27,6	48	77,76	1350
50,2×50,2 N	8,5	7	1,764	32,2	26	45,864	867
50,2×50,2 R	8,5	7	1,764	31,8	26	45,864	852
60×60	9	4	1,44	27,5	32	46,08	905
60×119,5	9	2	1,434	28,6	36	51,624	1054
80×80	9	3	1,92	40,5	33	63,36	1366,5
80×160	9	2	2,56	53,6	21	53,76	1201
119,5×238,5	11	-	-	-	15 плит	42,75	1171
119,5×238,5	11	-	-	-	5 плит	14,25	448,665
119,5×238,5	9	-	-	-	18 плит	51,3	1151,3
119,5×238,5	9	-	-	-	6 плит	17,1	442,1
119,5×119,5	11	2	2856	72	16	45,696	1212
40×238,5	11	-	-	-	10	9,54	310
40×238,5	11	-	-	-	30	28,62	820

УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКИХ МАТЕРИАЛОВ

Перед началом работ по укладке на любой поверхности нужно убедиться в том, что керамические материалы имеются в необходимом количестве, а также соответствуют нужным тону и калибру. Следует правильно и аккуратно выполнять все работы, связанные с подготовкой поверхности, выбором раствора или клея, а также соблюдением сроков и режима высыхания.

Укладка с применением клеящих составов

Укладка должна производиться квалифицированными специалистами с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка (стена или цементная стяжка), должна быть абсолютно ровной, без пыли и видимых трещин. Максимально допустимый перепад уровня не должен превышать 3 мм при измерении линейкой длиной 2 м. Выбор клеящего состава зависит от формата и типа плитки, а также от покрываемой поверхности и ее назначения. Для устранения возможных дефектов следует проверять укладку материала прежде, чем клеящий состав высохнет.

Для форматов со стороной более 30 см не рекомендуется укладка с применением свежего цементного раствора при неабсорбирующем (не впитывающем) основании.

Выполнение швов

Швы являются важнейшим элементом сохранения облицованной поверхности в хорошем состоянии. Для разных материалов и вариантов применения выработаны следующие нормы межплиточного расстояния:

- для настенной плитки (интерьер) – не менее 2 мм;
- для керамического гранита (интерьер) – 2 мм для обрезного, 3-4 мм для необрезного;
- для керамического гранита (экстерьер) – 6-8 мм в зависимости от формата.

В случае несоблюдения этих расстояний претензии к качеству керамического покрытия не принимаются.

Швы должны обязательно присутствовать не только между отдельными плитками, но и между плиткой и другими материалами (паркет, дерево, камень и др.).

Затирка швов на уложенной поверхности

Перед началом затирки швов:

рекомендуется дождаться полного высыхания клея и убедиться в том, что укладочные швы чистые и не содержат остатков клея или пыли. Рекомендуем использовать затирку, одинаковую по цвету с плиткой. При использовании контрастной по цвету затирки следует провести пробу на небольшом участке и убедиться, что поверхность легко очищается. Если имеет место окрашивание, следует обработать поверхность плитки защитным средством, предотвращающим проникновение красящих пигментов в микропоры, которые могут иметься на поверхности плитки. Советуем проконсультироваться с производителем затирочного материала, чтобы убедиться в правильном выборе для данного типа керамического покрытия.

Процесс затирки:

Швы следует заделывать небольшими участками по 4-5 кв. м. Удалите с поверхности плитки все излишки затирочного материала. Аккуратно промойте губкой, смоченной в чистой прозрачной воде, всю поверхность, включая швы.

Для эпоксидных затирок рекомендуется очистка с помощью губки или ветоши, обильно смоченной водой. Скорость реакции и затвердение таких затирок затрудняет удаление возможных излишков после затвердевания.

На следующий день после затирки швов следует выполнить полную уборку с применением неагрессивного моющего средства.

Приведённая информация носит справочный характер. Проводить укладку настенной плитки и напольных керамических материалов KERAMA MARAZZI должны специалисты, имеющие соответствующую квалификацию.

LAYING OF CERAMIC MATERIALS

Prior to starting any laying works onto any surface it is necessary to make sure that ceramic materials are available in the required amount, tone and caliber. All the works related to preparing the surface, selecting a grout or a glue, as well as with maintaining the drying-out terms and regime, should be performed correctly and accurately.

Laying with the use of adhesive compounds

Laying must be performed by qualified personnel equipped with necessary tools. The surface used for laying (a wall or a cement screed) shall be level, without dust and visually observed cracks. Maximum tolerable level difference should not exceed 3 mm when measured with a 2-meter-long straight rule. Selection of an adhesive compound depends on the size and type of the tile, as well as on the surface being laid and its designation. In order to eliminate possible defects, the laid products should be checked before the adhesive compound is dried out. In case if any dimension of the tile is more than 30 cm, laying with the use of fresh cement mortar on a non-absorbing base is not recommended.

Making joints

Joints are the most important element in keeping the faced surface in proper condition. The following standards of tile-to-tile gaps have been worked out for different materials and options of their application:

- for wall tiles (interior) – minimum 2 mm;
- for porcelain gres (interior) – 2 mm for rectified one, 3-4 mm for non-rectified one;
- for porcelain gres (exterior) – 6-8 mm depending on the size.

In case if the above-listed standards are not followed, no claims to the ceramic cover quality will be accepted. Joints must be made not only between separate tiles but between the tiles and other covering materials (parquet, wood, stone etc.) as well.

Grouting joints on the laid surface

Prior to grouting the joints:

it is recommended to wait until complete dry-out of the glue and to make sure that the laying joints are clean and do not contain any glue or dust remainders.

It is recommended to use a tile grout of the same colour as the tiles. When using a grouting agent of a contrast colour, it should be first tested on a small-size area in order to make sure that the surface can be cleaned easily. If the area gets coloured, treat the surface of the tiles with a protective agent preventing colouring pigments from penetrating into the micro voids that might be present on the surface of the tiles.

It is recommended to consult the grouting agent manufacturer in order to make sure that it is selected correctly for the exact type of the ceramic covering.

Grouting process:

Joints should be grouted in small areas of 4-5 sq. m. Remove all the overages of the grouting agent from the tiles surface. Carefully wash the entire surface including the joints with a sponge wetted with clear transparent water.

For the case of epoxy grouting agents, it is recommended to clean with a sponge or a rag wetted with water heavily. Reaction rate and hardening of such grouting agents makes it difficult to remove possible overages after the hardening.

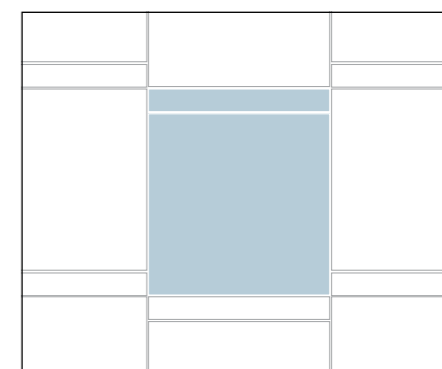
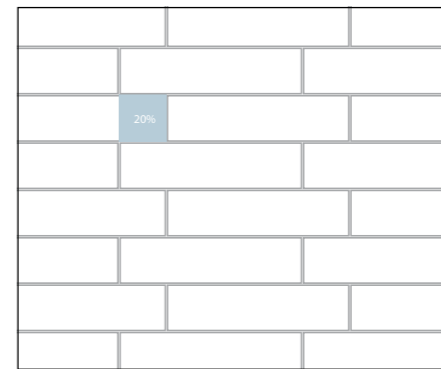
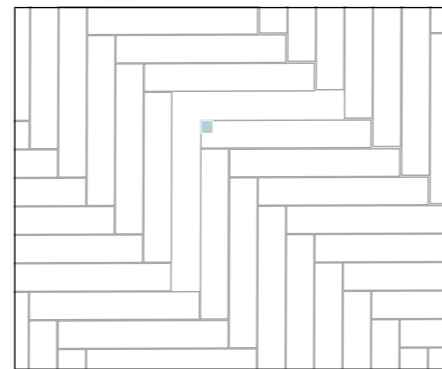
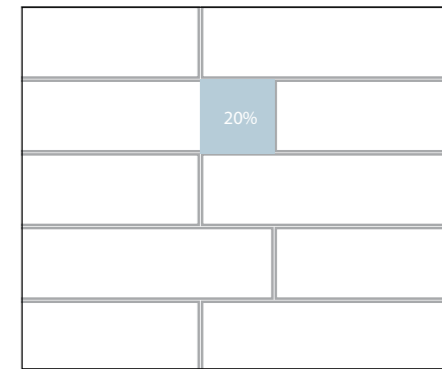
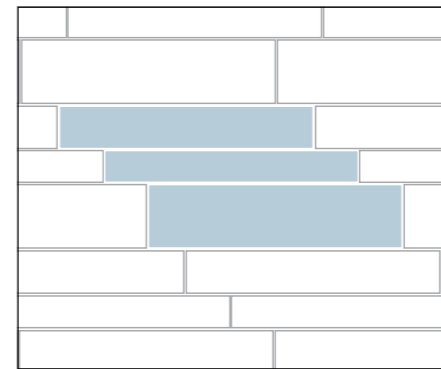
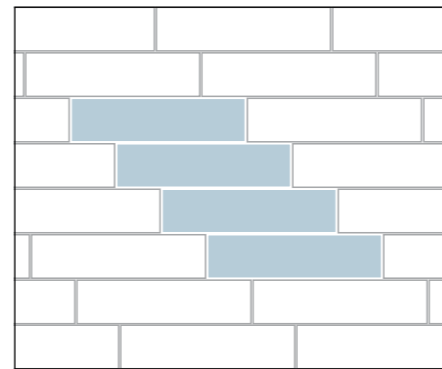
The next day after grouting the joints a full-scale cleaning with the use of a non-aggressive detergent should be performed.

The given information is for reference only. KERAMA MARAZZI wall tiles and porcelain gres should be laid by properly skilled professionals.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

Перед началом работ рекомендуем убедиться, что имеющийся материал соответствует требованиям по количеству, тону и калибру. Укладка должна производиться квалифицированным персоналом с помощью соответствующих инструментов. Поверхность, на которую производится укладка, должна быть ровной, без значительных перепадов по высоте (не более 3 мм на 2 метра). Клеящий состав выбирается в зависимости от облицовываемой поверхности, типа плитки и ее формата.

При укладке прямоугольных плиток со смещением рекомендуемая величина смещения не должна быть более 20% размера длинной стороны плитки.



PORCELAIN GRES LAYING RECOMMENDATIONS

Before laying, it is necessary to make sure the material meets the requirements in terms of its amount, tone, and caliber. Laying must be performed by qualified personnel equipped with necessary tools. The surface used for laying shall be level, without significant differences in height (not more than 3 mm per 2 m). Glue shall be selected depending on the surface, type of tiles, and their format.

When laying rectangular tiles with a shift, the size of the shift shall not exceed 20% of the length of the longest side of tiles.

СИСТЕМЫ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛИТКИ

Системы выравнивания керамической плитки и керамического гранита (СВП) просты в применении и обеспечивают ровную поверхность при укладке плитки на пол и стены. Приведем для примера некоторые СВП.

Система DLS: Одноразовая основа (1) представляет собой пластмассовое изделие белого цвета со специальными «усиками». Благодаря наличию усиков нет необходимости применять крестики, плитку можно укладывать любым способом, как с крестообразными швами, так и с «Т» образной раскладкой или без пересечений. Одна основа контролирует одновременно уровень до четырех плиток. В отверстие, расположенное в центре основы, вставляется клин (1) и зажимается специальным зажимом (1). Система позволяет создать шов шириной 1,5 мм.

Рекомендации по подготовке основания и клеевым составам

Основание, на которое будет укладываться плитка, должно быть прочным, твердым, чистым и сухим, без пыли и остатков клея. Необходимо хорошо прогрунтовать основание, а точнее – покрыть его праймером того же производителя, что и используемый далее клеевой состав (или специально подготовленным раствором из используемого клеевого состава), что улучшит сцепление плитки и основания. Рекомендуется использование разметочной сетки или лазерного уровня.

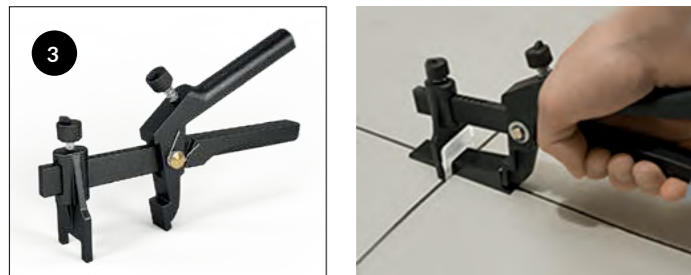
TILE LEVELLING SYSTEMS

Levelling systems for ceramic tile and porcelain gres (TLS) are easy to use and ensure even surface when laying the tiles on the floor and the walls. Here are examples of levelling systems.

DLS system: Non-reusable base (1) is a white plastic product with special «tails». Due to these tails no installation crosses are necessary, and any tile laying method can be used: with x-joints, in brick pattern or without crossing. One base provides simultaneous level control of up to four tiles. A wedge (1) is inserted into the hole in the base center and fixed with a special clamp (1). The system forms a seam up to 1.5 mm wide.

Recommendations on base surface preparation and adhesive mixtures

The base surface should be stable, firm, clean and dry, free from dust and adhesive residues. The proper amount of primer should be applied on the base surface. In fact, the primer and the subsequently applied adhesive mixture should be of the same manufacturer (or a special compound based on the applied adhesive mixture can be used) ensuring improved adhesion between the tiles and the base surface. It is recommended to use a marking grid or a laser level.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С МАКСИ-ФОРМАТАМИ

Для правильной работы с МАКСИ-форматами необходима соответствующая подготовка монтажной бригады, состоящей минимум из двух опытных специалистов, которые знакомы с системами и технологиями работы с такими материалами.

Системы переноса и монтажа МАКСИ-форматов

Для перемещения (переноса, подъема) и монтажа МАКСИ-форматов необходимо использовать специальную рамку (1), которая позволяет работать с одиночными плитами весом до 100 кг. Рамка снабжена крючками для переноски на большие расстояния (2) и специальными присосками насосного типа (3) с индикатором предела безопасности. Присоски спроектированы таким образом, что их применение возможно и на шероховатых поверхностях. Перед использованием необходимо очистить от загрязнений присоску и точку контакта на плитке, а затем смочить их водой.

Рамка может поставляться с дополнительными аксессуарами, которые расширяют её функциональные возможности (4):

- колесики для продольного перемещения без приложения усилий (при необходимости в состоянии покоя колесики могут перемещаться вдоль структуры);
- опоры под плитку, на которые она опирается при перемещении;
- отодвигающиеся ножки, благодаря которым удобнее наносить клей на плитку.

Внимание! Для укладки МАКСИ-форматов основание должно быть ровным: допустимый перепад плоскости не должен превышать 3 мм на 2 м длины. Рекомендуются эластичные клеевые составы с повышенными адгезивными и прочностными характеристиками, а также высокоэластичные цементные клеевые смеси класса не менее C2 (EN 12004) или реактивные клеи класса R2 (EN 12004), с адгезией не менее 1Мпа (10 кг/см²).

RECOMMENDATIONS ON WORKING WITH MAXI SIZES

Correct handling of MAXI sizes requires corresponding preparation of the installation team consisting of at least two experienced professionals that are familiar with the systems and methods of work with such materials.

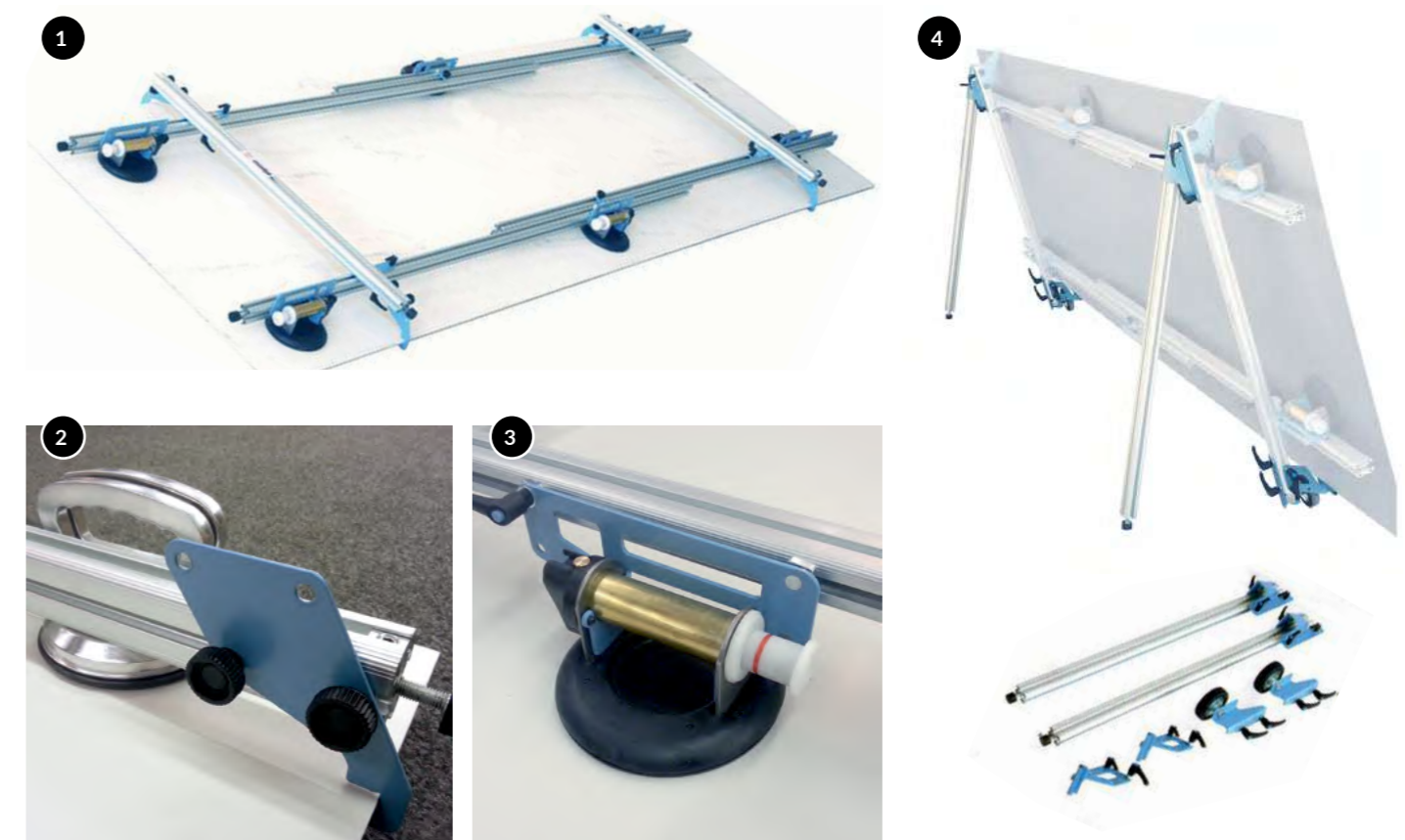
Carrying and installation systems for MAXI sizes

For handling (carrying, lifting) and installation of MAXI sizes a special frame (1) is required that allows to work with single slabs weighing up to 100 kg. The frame is equipped with hooks for long-distance transportation (2) and special hand pump suction cups (3) with safety limit indicator. The suction cup design enables application even on rough surfaces. Prior to applying the suction cups clean the cups and the contact area on the tile and wet them with water.

The frame can be supplied with additional accessories expanding its functionality (4):

- rollers for effortless longitudinal travel of the frame (when the frame is not in motion, the rollers can move along the structure, if required);
- tile supports that are used during tile transportation;
- sliding feet making application of tile adhesive more convenient.

Note! Laying MAXI sizes requires even base surface: permissible surface drops should not exceed 3 mm per 2 m of length. It is recommended to use elastic adhesives with high adhesion and strength properties and high-elastic adhesive cement mixtures rated at least C2 (EN 12004) or reaction resin adhesives rated R2 (EN12004) with adhesion of at least 1MPa (10 kg/sq.cm).



ПОДНЯТЫЙ ПОЛ С ПРИМЕНЕНИЕМ УТОЛЩЕННОГО КЕРАМИЧЕСКОГО ГРАНИТА

Утолщенный керамический гранит отлично подходит для создания поднятого пола (или фальшпола) — ровного покрытия над существующим основанием: поверхностью пола, гравийной крошкой, наливной гидроизоляцией, битумной или ПВХ-мембраной.

Поднятый пол успешно применяется в том числе для террас и эксплуатируемых кровель. Это практичное решение имеет ряд важных преимуществ:

- позволяет обеспечить легкий доступ к скрытым коммуникациям;
- обладает терморегулирующими и звукоизоляционными свойствами;
- обеспечивает быстрый отток воды;
- рассчитано на большие нагрузки;
- образует покрытие, устойчивое к деформации.

В качестве основного покрытия для создания поднятого пола применяют керамический гранит толщиной от 15 до 20 мм, характеризующийся повышенной прочностью.

Для поднятого пола KERAMA MARAZZI рекомендует применять специализированную систему монтажа, которая позволяет регулировать высоту и положение плит. Это практически исключает необходимость в дополнительных системах выравнивания, что экономит время и обеспечивает качественное покрытие с минимальными трудозатратами.

Рекомендации по монтажу поднятого пола

1) Заранее определите необходимую высоту опор. Это значение равно желаемой высоте поднятого пола, за вычетом толщины плиты керамического гранита (15–20 мм).

2) По возможности всегда начинайте монтаж опор с угла помещения или площадки, на которой производите укладку поднятого пола.

3) В ситуациях, когда на смонтированное покрытие планируется большая нагрузка (например, в демонстрационных зонах автосалонов), устанавливайте опоры необходимо не только по углам, но и под центром каждой плиты. Для плит прямоугольной формы рекомендуем использовать монтаж с применением специальных металлических профилей.

На схемах, приведенных справа, показаны возможные варианты монтажа поднятого пола с применением системы IMPERTEK Balance. Следует принимать во внимание, что для точного расчета числа необходимых опор и других элементов потребуются составление индивидуального монтажного плана.

RAISED FLOOR WITH THE USE OF THICKENED PORCELAIN GRES

Thickened porcelain gres is perfect for creating a raised floor. A raised floor is a flat covering made above the existing base: floor surface, gravel chips, self-leveling waterproofing, bitumen or PVC membrane.

Raised floor is widely used indoors and outdoors, including terraces and accessible roofs. This practical solution has a number of advantages:

- provides simple access to the hidden communications;
- has thermoregulatory and sound-proofing properties;
- provides fast outflow of water;
- optimal for heavy loads;
- forms a coating that is resistant to deformation.

As the main coating for creating a raised floor, porcelain gres with a thickness of 15 to 20 mm is used. This material is characterized by increased strength.

For installation of raised floors, KERAMA MARAZZI recommends using a specialized mounting system, which allows to adjust the height and position of the plates. This virtually eliminates the need for additional leveling systems, saves time and provides high-quality coverage with minimal work effort.

Recommendations on installation of raised floors

1) Determine the required height of the supports in advance. This value is equal to the desired height of the raised floor, minus the thickness of the porcelain gres slab (15-20 mm).

2) If possible, always start the installation of supports from the corner of the room or platform where you are laying the raised floor.

3) In situations where a large load is planned for the mounted surface (for example, in demonstration areas of car showrooms), it is necessary to install supports not only at the corners, but also under the center of each plate. For plates of rectangular shape it is recommended to use the mounting with the use of special metal profiles.

The schemes below show possible options for mounting a raised floor using the IMPERTEK Balance system. It should be taken into account that in order to accurately calculate the number of supports and other elements, you will need to create an individual installation plan.



СХЕМА УКЛАДКИ КЕРАМИЧЕСКИХ СТУПЕНЕЙ

Обращаем ваше внимание, что клеёная ступень является декоративным изделием, состоящим из трех частей – резаных керамических элементов, склеенных между собой под углом 90° при помощи специального клея. Основными задачами данного клея являются фиксация резаных элементов под определенным углом, сохранения целостности при транспортировке и правильного позиционирования при укладке ступени.

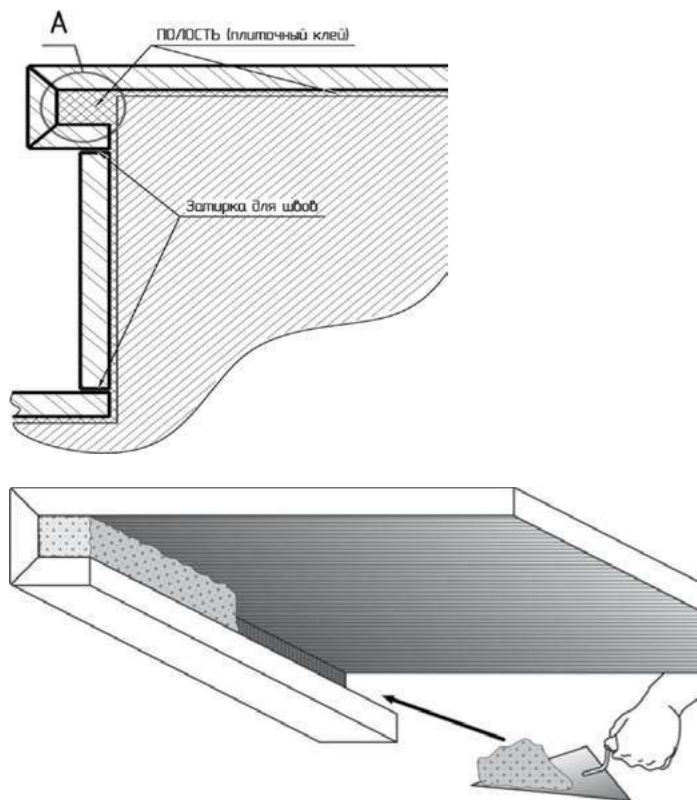
Инструкция по укладке:

Ввиду практически нулевого водопоглощения керамического гранита для укладки необходимо применять клеевые составы класса С2 с улучшенной адгезией, высокой деформативностью, подходящие для наружной укладки и устойчивые к температурным колебаниям.

При укладке ступени снаружи помещений необходимо обязательно произвести двойное смачивание клеем – нанести клей на монтажную сторону ступени и на стяжку. Это необходимо для того, чтобы покрытие выдерживало естественные подвижки, возникающие из-за температурных перепадов, повседневной эксплуатации и пешеходных нагрузок.

ВАЖНО! При укладке ступеней для их максимально надёжного сцепления необходимо полностью заполнять полость А (рис.1) раствором рекомендуемого плиточного клея, как показано на рис.2. Специальный клей, применяемый для склеивания элементов ступени на производстве, сам по себе не гарантирует длительность фиксации ступени во временном периоде, если он не подкреплён рекомендуемым плиточным клеем.

На результат укладки влияют местные условия, опыт мастеров и качество подготовки стяжки, которая по правилам должна быть высохшей, выровненной, очищенной от пыли и наслоений, не иметь трещин. Производитель не несет ответственность за любой ущерб, вызванный нарушениями технологии укладки, и не рассматривает связанные с этим рекламации.



PATTERN OF THE CERAMIC STEPS INSTALLATION

Please note that glued step is a decorative product composed of three parts – cut ceramic elements, glued to each other at the angle of 90° with a special glue. The main purposes of this glue are fixation of the cut elements at a certain angle, preservation of integrity during the transportation and correct positioning during the laying of the step.

Installation instructions:

Due to the almost zero water absorption of the porcelain tile, it is necessary to use C2 class adhesives with improved adhesion, highly deformable, suitable for external installation and resistant to temperature fluctuations. In the case of external laying, adhesive must always be applied using the double-buttering technique, that is, the adhesive must be applied on both the substrate and on the back of the tile. Double-buttering is necessary for tile surface to withstand stresses generated by natural movements due, for example, to variations in temperature, general use, and pedestrian flow.

ATTENTION! For the perfect grip during the installation of the steps it is necessary to completely fill the hollow space as shown in A (fig. 1) with the recommended tile adhesive as shown in fig.2. The special glue used in factory for gluing the step elements does not guarantee the durability of the step fixation in the time period, if it is not strengthened by the recommended tile adhesive.

The laying result is influenced by the local conditions, the experience of the craftsmen and the quality of preparation of the screed, which according to the rules must have no cracks and be dry, well cured, even, clean and flat. Manufacturer is not responsible for any damage caused by violations of the installation technology and does not consider related complaints.

УХОД ЗА КЕРАМИЧЕСКИМИ ПОКРЫТИЯМИ

Уборка после укладки

Процесс укладки можно считать законченным, когда площадка полностью расчищена от использованных материалов и инструментов. Для снижения рисков повреждения поверхности, покрытой плиткой, необходимо не допускать её контакта с любыми абразивами (пыль, остатки затирочных материалов).

Очень важное значение для состояния поверхности имеет первая влажная уборка после укладки. Такую промывку керамического покрытия рекомендуется выполнять по истечении 4-5 дней и не позднее 10 дней после затирки швов.

На очищенной поверхности с заделанными швами может появиться пленка из цементного осадка, удалить которую водой не получится. В этом случае необходимо применение моющего средства с кислотной основой (разбавляется в холодной воде в пропорции от 1:10 до 1:4). Не допускайте высыхания нанесенного средства и обильно промойте поверхность через 1-2 минуты после обработки.

Рекомендуется проверить устойчивость материала по отношению к применяемому чистящему средству на неуложенной плитке или небольшом участке, эстетика которого не повлияет на восприятие обстановки. Это особенно важно для плитки с глянцевым покрытием и полированного керамического гранита.

Регулярная уборка

После укладки на кухне рекомендуем обработать поверхность керамогранита специальными средствами для предотвращения проникновения масел, жиров и красителей в микропоры на лицевой поверхности. Такая уборка производится для удаления загрязнений и восстановления первоначального внешнего вида поверхности. Регулярная уборка должна производиться с применением нейтральных моющих средств. Для помещений с напольными керамическими материалами допустимо использовать поломоечную машину с неабразивным диском, совмещающую при необходимости с ручной промывкой.

Возможные жирные или масляные пятна можно удалить с помощью моющих средств, содержащих органические растворители, или с помощью щелочного моющего средства (pH>9), после чего тщательно прополоскать. Для удаления сильных загрязнений следует использовать специализированные сильнодействующие средства для мытья полов, при необходимости пятновыводящие моющие средства для керамических покрытий.

Не следует допускать натирания поверхностей абразивными материалами, такими как губки из металлической стружки или жесткие щетки, которые могут оставить царапины и несмываемые следы. Также не рекомендовано применение абразивных моющих средств, особенно на блестящих поверхностях.

Для защиты лаппатированного керамического гранита от загрязнений рекомендуем использовать средства FILA (Италия), например, FILA Stop Dirt.

Уход за декоративными изделиями и плитками с металлизированной поверхностью

Декоративные изделия, изготовленные с применением золота, платины, красителей на основе металлов, а также керамические и керамогранитные материалы с декоративной металлизированной поверхностью требуют внимательного ухода. Для удаления загрязнений рекомендуется применять слабый мыльный раствор, безабразивные pH-нейтральные моющие средства, безабразивные средства бытовой химии для эмалированной посуды. После обработки промывать чистой водой. Обработку проводить мягкой тканью или мягкой губкой. Не допускается использование абразивных чистящих средств и абразивных материалов! Не использовать средства, содержащие кислоту! Перед применением моющих и чистящих средств рекомендуется предварительно проверить их действие на малозаметном участке керамического покрытия.

Внимательно изучайте инструкции производителей!

CARE OF CERAMIC COVERINGS

Cleaning after laying

Laying is considered to be complete when the working site is cleaned from the tools and materials been used. In order to reduce the risk of damaging the surface covered with the tiles, it is necessary to prevent it from contacting with any abrasive materials (dust, grouting agent remainders).

First wet cleaning after the laying is vitally important for the state of the surface. Such washing of the ceramic cover is recommended to be done 4-5 days after grouting the joints but not later than 10 days.

A film of cement residue may appear on the cleaned surface with grouted joints, which cannot be eliminated with water only. In such a case it is necessary to use an acid-based detergent (reduced in cold water down to the proportion of 1:10 – 1:4). Avoid drying out of the detergent been applied and wash the surface heavily 1-2 minutes after the application.

It is recommended to check the product resistance to the applied detergent using an unglazed tile or on a small area, aesthetics of which will not affect the overall interior look. This is of particular importance for shiny tiles and polished porcelain gres.

Regular cleaning

After laying in the kitchen one should treat the surface with special means to prevent the penetration of oil, grease and colouring agents into the micropores at the porcelain gres face.

Such cleaning is necessary for removing dirt and restoring the original appearance of the surface. Regular cleaning should be performed with the use of neutral detergents. For rooms with porcelain gres flooring a floor cleaning machine with a nonabrasive washing disc may be used, while combined, when necessary, with hand washing.

Possible spots of fat or oil can be eliminated with detergents containing organic solvents or with an alkaline detergent (pH>9) and heavily washed after. Heavily stained areas should be cleaned with specialized floor cleaners and, if necessary, stain removers for ceramic surfaces.

Avoid rubbing the surfaces with abrasive materials, such as scourers of metal shavings or scrubbing brushes, which may result in making scratches and unwashable traces. Use of abrasive detergents, especially on shiny surfaces, is not recommended either.

In order to protect lappato porcelain gres from dirt it is recommended to use agents of FILA (Italy) line, for example, FILA Stop Dirt.

Taking care of decorative products and tiles with metallized surface

Decorative products with a gold, platinum or metal-based pigments application, as well as ceramic tiles and porcelain gres with decorative metallized surface require thorough care. To remove dirt it is recommended to use weak soap solution, non-abrasive pH-neutral washing agents, non-abrasive household chemical products like the one for enameled tableware. After the dirt is removed rinse the tile with clean water. Use soft fabric or sponge for cleaning. It is not allowed to use abrasive cleansing agents and abrasive materials! Do not use acid-containing products! Before use of washing and cleansing agents it is recommended to test them on an unnoticeable tile's area.

Read into manufacturers instruction manuals carefully!

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ ГРУППЫ KERAMA MARAZZI

REGIONAL OFFICES OF KERAMA MARAZZI

КЕРАМА ЦЕНТР

Москва: (495) 795-00-85, 795-00-45, 795-30-60
E-mail: info@kerama-marazzi.ru

БАЛТКЕРАМА

Санкт-Петербург: (812) 615-23-16, 655-62-16
E-mail: spbinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЗОЛОТОЕ КОЛЬЦО

ОП Самара: (846) 379-40-56
ОП Ульяновск: (8422) 59-58-99
ОП Ярославль: (4852) 59-36-29
ОП Нижний Новгород: (831) 422-12-34
E-mail: info.goldenring@kerama-marazzi.ru

КОМПАНИЯ ДОН-КЕРАМА

Ростов-на-Дону: (863) 303-03-23
E-mail: doninfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ВОСТОЧНАЯ СИБИРЬ

Иркутск: (3952) 50-05-31
ОП Красноярск: (391) 275-20-43,
275-20-44, 275-20-45, 275-21-01
ОП Чита: (3022) 40-05-61
E-mail: vost-sib@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ВОЛГОГРАД

Волгоград: (8442) 260-140, 26-00-05
E-mail: vgd_rks@kerama-marazzi.ru,
vgd_dnt@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ЕКАТЕРИНБУРГ

Екатеринбург: (343) 342-04-05, 342-25-00
Челябинск: (351) 220-33-23
E-mail: ekaterinburginfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ

Пятигорск: (8793) 36-73-36
E-mail: kmvinfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КМВ ОП Краснодар

Краснодар: (861) 203-00-33
E-mail: krasnodar_info@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-КРЫМ

Симферополь: (3652) 500-860
E-mail: crimeainfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-ПЕРМЬ

Пермь: (342) 212-75-61, 212-78-61
E-mail: perminfo@kerama-marazzi.ru

КЕРАМА-СОЧИ

Сочи: (862) 255-96-65, 253-95-08
E-mail: info_sochi@kerama-marazzi.ru

ОКА КЕРАМА

Орел: (4862) 200-500
ОП Оренбург: (3532) 43-09-11
ОП Черноземье: (473) 205-05-60
E-mail: oka_sk@kerama-marazzi.ru

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

Астана: (7172) 55-05-30, (775) 222-52-52
E-mail: info@kerama-marazzi.asia

СИБИРЬ-КЕРАМА

Новосибирск: (383) 335-85-13, 335-85-14
E-mail: sibirinfo@kerama-marazzi.ru

УФА-КЕРАМА

Уфа: (347) 246-10-18, 200-81-21
E-mail: ufainfo@kerama-marazzi.ru

ЮГРА-КЕРАМА

Тюмень: (3452) 38-52-00
E-mail: tyumeninfo@kerama-marazzi.ru



Используемые обозначения КЕРАМА, KERAMA, КЕРАМА МАРАЦЦИ, KERAMA MARAZZI, KERAMA MARAZZI WALLCOVERINGS, Surface Laboratory, являются зарегистрированными товарными знаками ООО «Керама Маразци» и аффилированных с ним лиц и имеют полную правовую охрану в соответствии с российским и международным законодательством в сфере защиты интеллектуальной собственности.

В настоящем каталоге представлена продукция бренда KERAMA MARAZZI. Информация о производителе продукции бренда KERAMA MARAZZI указана на упаковке товара и на сайте www.kerama-marazzi.com. Производитель оставляет за собой право в любой момент и без предварительного предупреждения изменить приводимые в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны рассматриваться как безусловно обязательные. Специфика процесса обжига керамических материалов может привести к изменению веса, цвета и размеров. Иллюстративный материал является эскизным предложением. Цвет иллюстративного материала максимально приближен к реальности, в степени, допустимой для офсетной печати. Средний вес товара в упаковке приведён для общего информирования потребителей. Фактический вес может отличаться от указанного в зависимости от артикулов, типа поверхности, использованной глазури и т. п. Ответственность за правильность расчётов количества приобретаемого товара несёт покупатель. Содержание каталога не является публичной офертой.

The designations and logotypes of KERAMA, KERAMA, KERAMA MARAZZI, KERAMA MARAZZI, KERAMA MARAZZI WALLCOVERINGS, and Surface Laboratory used herein are registered trademarks of Kerama Marazzi LLC and its affiliated entities and have full legal protection under Russian and international intellectual property law.

This catalogue presents the products of the KERAMA MARAZZI brand. Information about the manufacturer of the KERAMA MARAZZI brand products can be found on the product packaging and on website www.kerama-marazzi.com. The manufacturer reserves the right to change the information and specifications given in this catalogue at any time, without prior notice, and should not be regarded as indispensable. The firing process of the ceramic materials may cause variations in weight, colour and dimensions of the products. The illustrative material is a sketch proposal. The colour of the illustrations is as close to real as possible, to the extent permitted for offset printing. The average weight of the products in the packaging is for the general information of the consumer. Actual weights may vary depending on items, type of surface, glaze used, etc. The purchaser is responsible for the correctness of the calculation of the quantity to be purchased. The contents of this catalogue do not constitute a public offer.